

MERCEDES-BENZ ACTROS 1851 GIGASPACE



**1/14th SCALE R/C
TRACTOR TRUCK**

1/14 電動RCピッグトラックシリーズ

トレーラーヘッド
メルセデス・ベンツ

**アクロス
1851ギガスペース**



*製品改良のためキットは

予告なく仕様を変更することがあります。

*Specifications are subject to change without notice.

*Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

*Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

MERCEDES-BENZ ACTROS 1851 GIGASPACE

●小学生や組立になれていない方は、保護者の方や模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物

ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

- 4チャンネルレプロボ
(セルフニュートラル方式スティックタイプ)
4ch transmitter (self-neutral stick type)
- 4-Kanal Sender
(selbstneutralisierender Steuernüppel)
Emetteur 4 voies
(retour au neutre)

※別売のTROP.11マルチファンクションコントロールユニット(MFC)を
使用する場合は、タミヤ製プロボセットをお使いください。他のプロボ
セット(2.4GHzプロボを含む)では正常なコントロールができない場合
があります。

※Please use the Tamiya (4YWD-2.4G) 4ch R/C system when installing separately available item 56511 Multi-Function Control Unit (MFC). MFC functions cannot be normally operated with other R/C systems (including 2.4GHz).

※Bitte verwenden Sie das Tamiya (4YWD-2.4G) 4ch R/C System, wenn Sie den Artikel 56511 Multi-Funktions Control Unit (MFC) (separat erhältlich) installieren. MFC Funktion kann nicht mit anderen R/C Systemen betrieben werden (einschl. 2.4GHz).

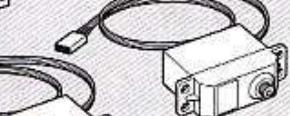
※Utiliser l'ensemble RC 4 voies Tamiya (4YWD-2.4G) pour installer l'unité de contrôle multi-fonctions MFC n° 56511 optionnelle. Les fonctions de cette unité ne peuvent être activées normalement avec d'autres ensembles R/C (y compris 2,4GHz).

4チャンネル受信機

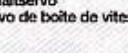
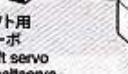
4ch receiver

4-Kanal Empfänger

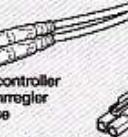
Récepteur 4 voies



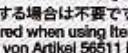
ステアリング用サーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de dirección



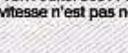
シフト用
サーボ
Shift servo
Schalservo
Servo de boîte de vitesse



ESC (パック付)
Electronic speed controller
Elektronischer Fahrtregler
Variateur de vitesse
électrique



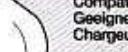
Tamiya走行用バッテリー[※]
Batteries for transmitter
Batterien für den Sender
Piles pour l'émetteur



※TROP.11を使用する場合は不要です。
※ESC is not required when using item 56511.
※Bei Anwendung von Artikel 56511 ist kein EFR erforderlich.



専用充電器
Compatible Charger
Geignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《使用するプロボセットについて》

RCトレーラートラック用4チャンネル2サーボ 1ESC (FETアンプ) のプロボセットをご用意ください。また、4チャンネルレプロボをお持ちの場合はバック付きESC (FETアンプ) を組み合わせて使用することができます。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。
《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT (NOT INCLUDED)

This R/C car performs three operations: forward/reverse running, steering and gear changing. For optimum enjoyment and performance it is recommended to use a 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed controller with variable forward and reverse function.

★Refer to instruction manual included in R/C unit for safe use.
POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Battery Pack. Charge battery according to manual.

FERNSTEUER-EINHEIT (NICHT ENTHALTEN)

Dieses R/C Auto hat drei Funktionsweisen: Vorwärts/Rückwärts-Fahren, Lenkung und Gangschaltung. Um den größten Spaß zu haben, wird eine 4-Kanal 2-Servo digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion empfohlen.

★Für sichere Anwendung die bei der R/C-Einheit beiliegende Anleitung beachten.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE (NON INCLUS DANS LE KIT)

Ce véhicule R/C peut effectuer: marche avant/arrière, direction et changement de vitesses. Pour des performances optimales, il est recommandé d'employer un ensemble de radio-commande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique marche avant/marche arrière variables.

★Se reporter aux instructions de l'ensemble de radiocommande pour une utilisation en toute sécurité.

BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

TS-4 (XF-63)	●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris Panzer
TS-6 (XF-1)	●マットブラック / Matt black / Matt Schwarz / Noir mat
TS-14 (X-1)	●ブラック / Black / Schwarz / Noir
TS-17	●アルミシリバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
TS-29 (X-18)	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seldenglanz Schwarz / Noir satiné
TS-68	●木甲板色 / Wooden deck tan / Holzdeck-Braun / Bois clair
TS-71	●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé
X-11	●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-2	●ホワイト / White / Weiß / Blanc
X-26	●クリヤーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
XF-18	●ミディアムブルー / Medium blue / Mittelblau / Bleu moyen

図中は箱絵ボディ色 (TS-17アルミニルバー) で指示してあります。ボディカラーは車のオーナーになった気分で好きなカラーで塗装するのもいいでしょう。

This instruction manual shows TS-17 Gloss aluminum as body color. Paint body as you like using Tamiya paints.

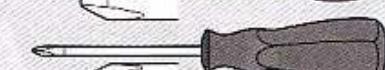
Die Karosseriefarbe entspricht genau TS-17 Alu-Silber. Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit TAMIYA-farben.

TS-17 Aluminum brillant a été choisie pour peindre la carrosserie. Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.



《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

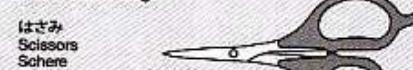
- +ドライバー (大、小)
+ Screwdriver (large, small)
- + Schraubenzieher (groß, klein)
Tournevis + (grand, petit)



- ニッパー
Side cutters
Séteinschneider
Pinces coupantes



- クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



- ピンバイス (2mm, 3mm)
Pin vice (2mm, 3mm)
Schraubstock (2mm, 3mm)
Outil à percer (2mm, 3mm)



- 瞬間接着剤 (タイヤ用)
Instant cement
Selunkleber
Colle rapide



- 合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischer Kleber
Colle à base de caoutchouc synthétique



★この他に、ヤスリや柔らかな布があると便利です。

★File and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammensetzen können sein:
Feile, weiches Tuch.

★Des limes et un chiffon doux seront également utiles.

六角レンチ (1.5mm) / Hex wrench (1.5mm)

Imbuschlüssel (1.5mm) / Clé Allen (1.5mm)





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気请注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

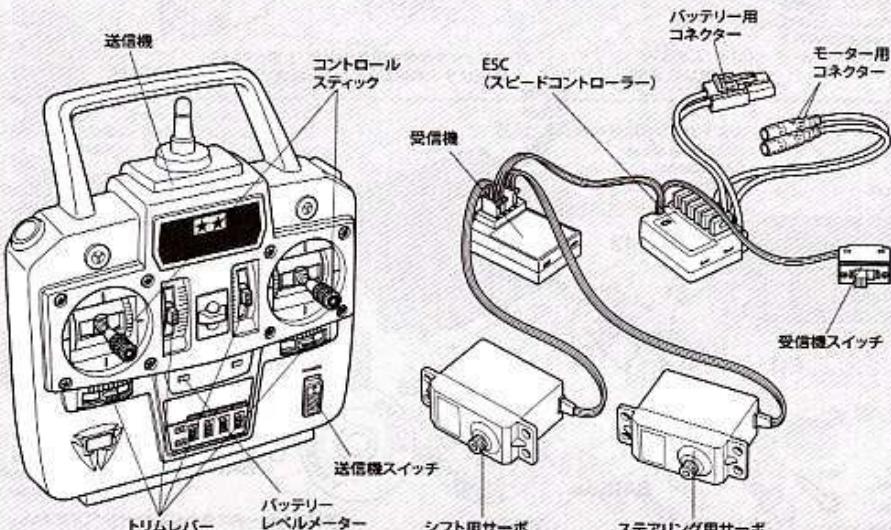
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assambly. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assambly de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《4チャンネルプロポセット》4-CHANNEL R/C SYSTEM



《COMPOSITION OF 4 CHANNEL R/C UNIT》

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

●Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.

●Trim: Lever for adjusting central position of servo. Neutral position refers to the state in which the car is still, wheels are in proper direction and the control sticks are centered when the radio unit is switched on.

●Level Indicator: Indicates battery level of a transmitter.

●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.

●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.

●Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《ZUSAMMENSTELLUNG DER 4-KANAL R/C-EINHEIT》

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

●Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.

●Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos. Die Servos sind dann in Neutralstellung, wenn bei eingeschalteter Fernsteuerung und Steuerknüppeln in Mittelstellung die Räder auf Geradeaus stehen und das Fahrzeug nicht losfährt.

●Spannungsanzeige: Zeigt den Ladezustand der Senderbatterien an.

●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Servo und den Fahrmegler um.

●Elektronischer Fahrmegler: Empfängt Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.

●Servo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Signale in mechanische Bewegung um.

《4チャンネルプロポの名称》

デジタル・プロポのRC装置は、送信機と受信機、サーボなどから成り立っています。さらにRCトレーラーでは、スピードコントローラーとしてESC(スピードコントローラー・パック付き)を使用します。

●送信機=コントロールボックスとなるので、ステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジなどのスティック操作を電波信号に変えて発信します。

●コントロールスティック=車のステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジにつながるサーボやアンプを動かし、車をコントロールします。

●トリムレバー=サーボのニュートラル位置をずらすための微調整用レバーです。ニュートラル位置は送受信機の電源ONでコントロールスティックにさわらない状態のサーボの停止位置です。

●バッテリーレベルメーター=送信機の電池の残量をチェックするためのメーターです。

●受信機=送信機からの電波信号を受け、それをサーボとESCにつなげる装置です。

●ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けたスピードコントロールの信号を走行用バッテリーの電流量をコントロールしてモーターに送る装置です。RCトレーラーでは、パックのスピードコントロールもできるパック付ESCを使用します。

●サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のステアリングやシフトチェンジなどのコントロール部分を動かします。

《COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 4 VOIES》

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électrique avec marche avant et arrière variables.

●Émetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.

●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo. La position servos au neutre signifie que, radiocommandé en marche, le véhicule est à l'arrêt, les roues en position de déplacement en ligne droite et que les manches de commande de l'émetteur sont centrés.

●Niveau de charge: indique le niveau de charge des accus de l'émetteur.

●Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électrique.

●Variateur électrique de vitesse: Reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.

●Servo: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



A 1~8

1

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Connect charged battery.
- ③ Switch on.
- ④ Switch on.
- ⑤ Trims in neutral.
- ⑥ Keep sticks in neutral.
- ⑦ Servo in neutral position.

Kontrolle der R/C-Ausrüstung

- ① Batterien einlegen.
- ② Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ③ Schalter ein.
- ④ Schalter ein.
- ⑤ Trimmbhebel neutral stellen.
- ⑥ Hobel in Mittelstellung.
- ⑦ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Charger complètement la batterie.
- ③ Mettre en marche.
- ④ Mettre en marche.
- ⑤ Placer les trim au neutre.
- ⑥ Mettre les manches au neutre.
- ⑦ Le servo au neutre.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked * are not in kit.
Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.

	BA18 x1	3mmナット Nut Mutter Ecrou
	BA19 x1	2mmナット Nut Mutter Ecrou
	BA25 x1	5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
	BA26 x1	4mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule

このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。
Apply a small amount of Gel Type Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.
Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnbstocker eine geringe Menge Gelförmige Schraubensicherung auftragen.
Appliquer du frein-fillet type gel sur les zones repérées par cette icône.



★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

★このマークはグリスを塗る部分に指示しました。
必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrans et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

★図中の **TROP** 表記のある組み立てでは1/14 RCビッグトラックオプションパート（TROP）を組み込むことができます。P31~P32, TROP説明書を参照して取り付けてください。

★ **TROP** denotes instruction for option parts. Refer to P31-P32 and Instruction manual included with "TROP".

★ **TROP** weist auf die Anleitung für Zubehörteile hin. Beachten Sie S31-S32 und die bei "TROP" beiliegende Anleitung.

★ **TROP** indique pièces optionnelles. Se référer à la page 31-32 et manuel inclus dans "TROP".

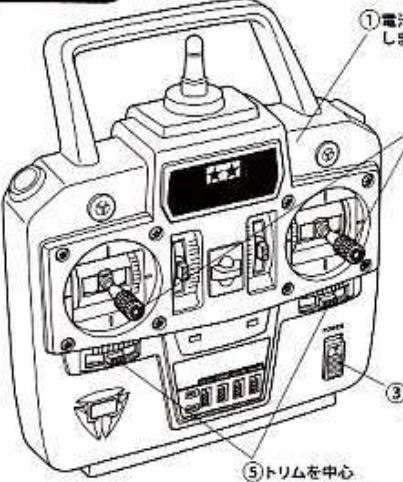
1 《ラジオコントロールメカのチェック》

Checking R/C equipment

Überprüfen der R/C-Anlage

Vérification de l'équipement R/C

TROP. 11

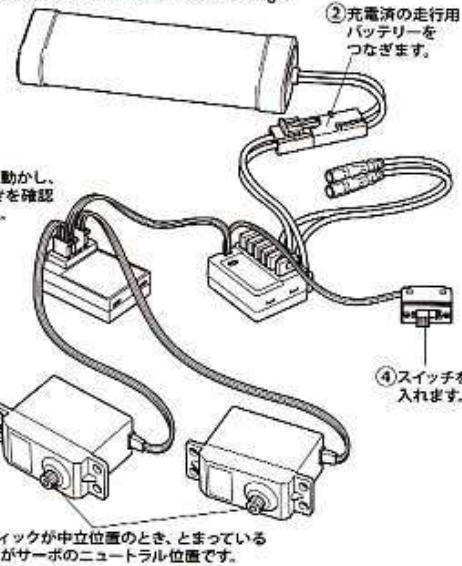


★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

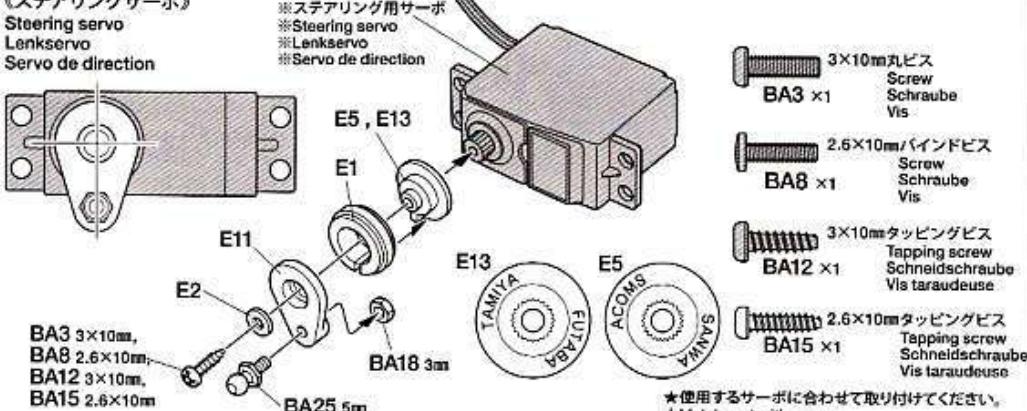


《ステアリングサーボ》

Steering servo

Lenkservo

Servo de direction



★使用するサーボに合わせて取り付けてください。

★Match part with servo.

★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.

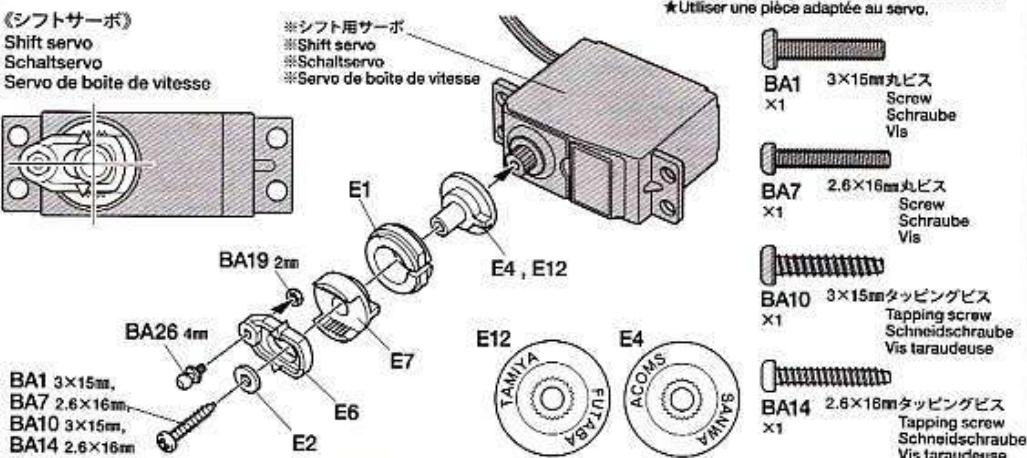
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

《シフトサーボ》

Shift servo

Schalt servo

Servo de boîte de vitesse



BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

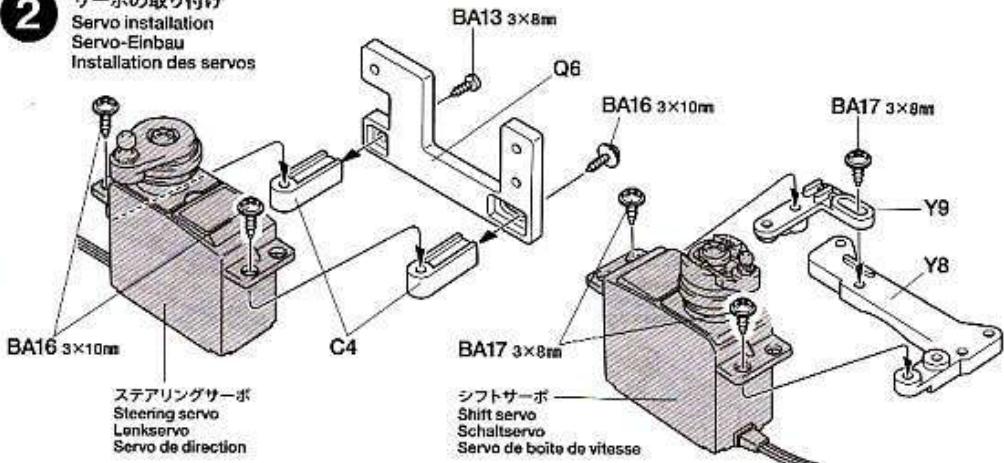
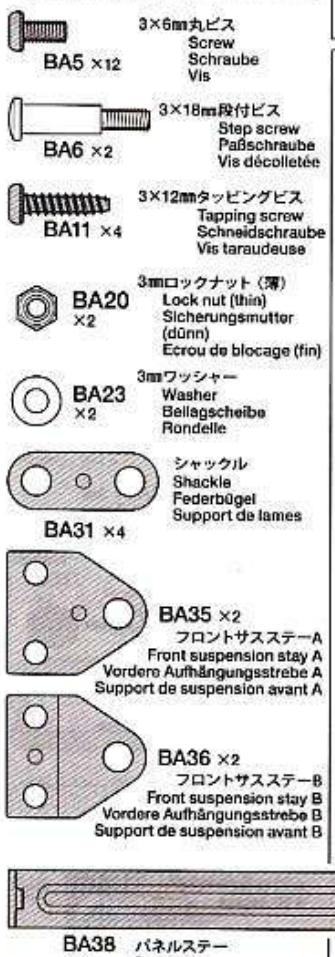
BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex screw
BA7 2.6x16mm hex screw
BA10 3x15mm tapping screw
BA14 2.6x18mm tapping screw

BA1 3x15mm hex

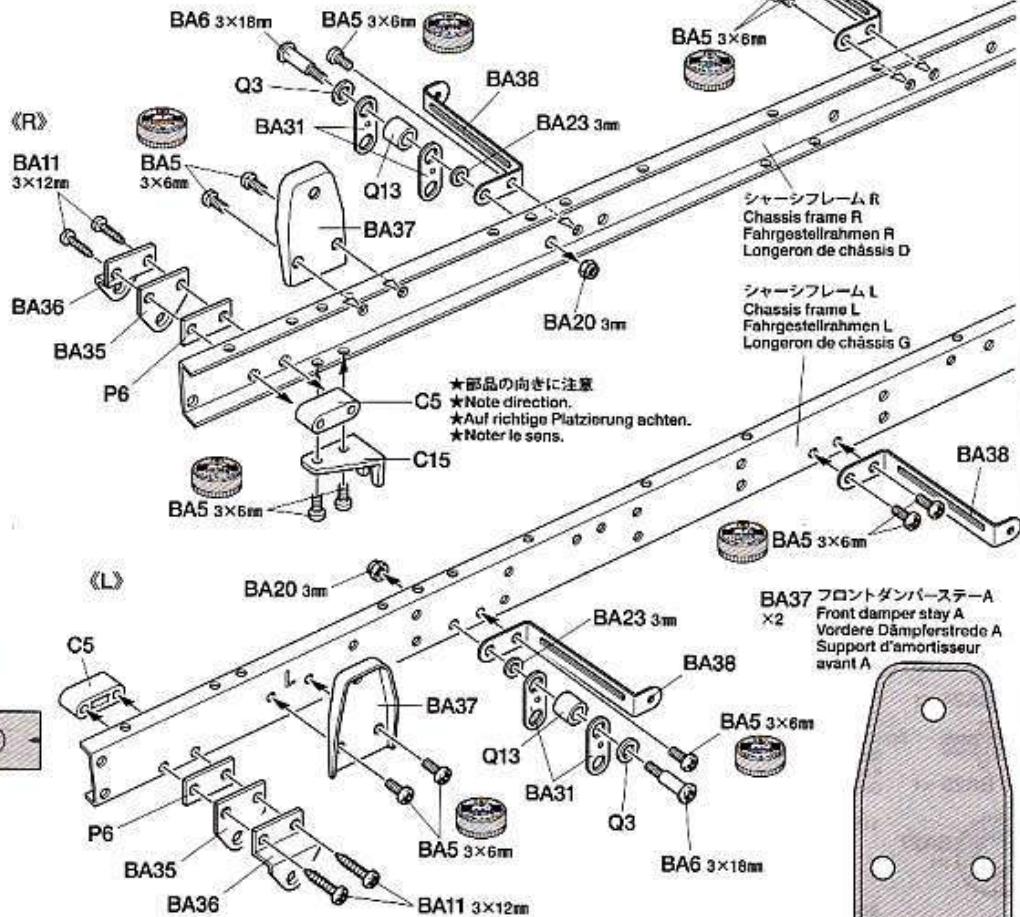
2**2**

サーボの取り付け
Servo installation
Servo-Einbau
Installation des servos

**3****3**

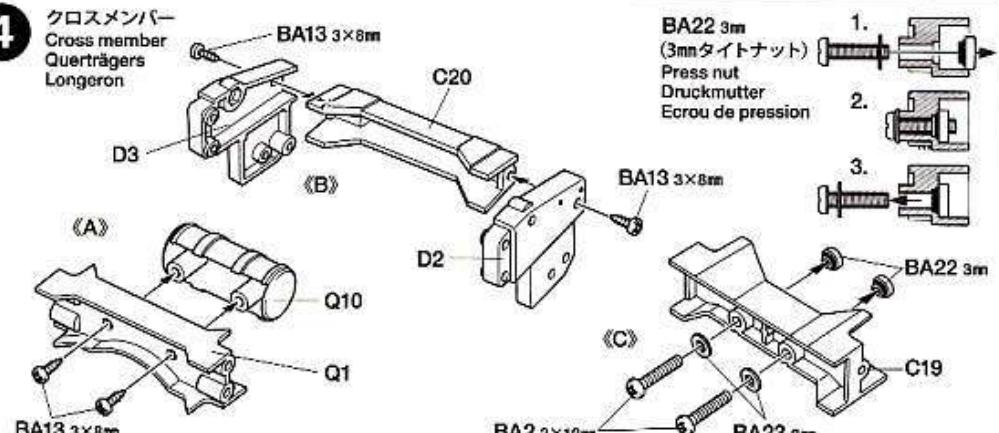
シャーシフレーム
Chassis frame
Fahrgestellrahmen
Châssis tubulaire

★シャーシフレームは保護シールをはがして使用してください。
★Remove vinyl protective film from frames.
★Schutzfolie von Rahmen abziehen.
★Enlever le film de protection des longerons.

**4****4**

クロスメンバー
Cross member
Querträger
Longeron

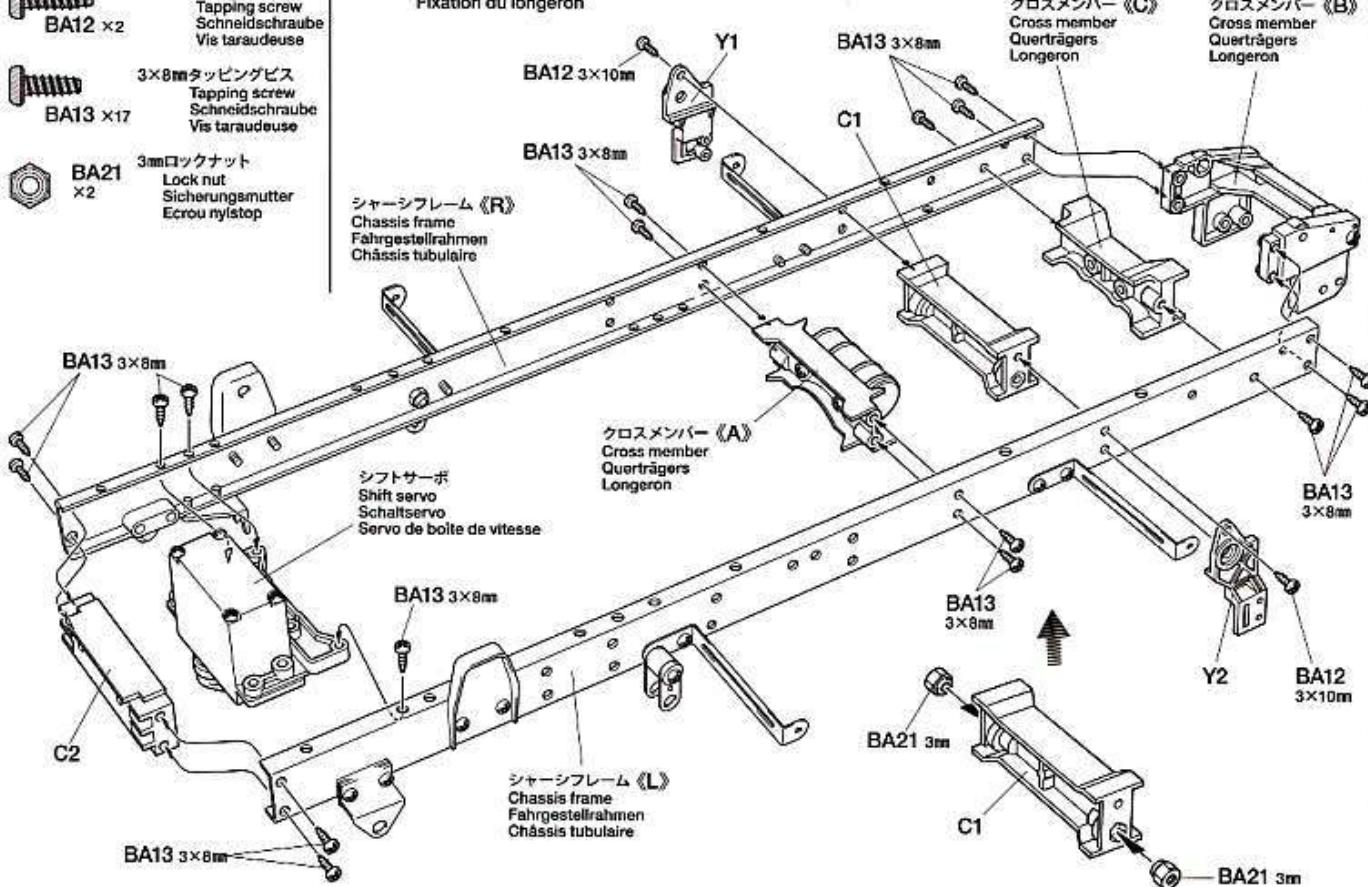
BA22 3mm
(3mmタイトナット)
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression



5

- 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
 BA12 ×2
- 3×8mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
 BA13 ×17
- 3mmロックナット
 Lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nylstop
 BA21 ×2

5 クロスメンバーの取り付け
Attaching cross member
Befestigen des Querträgers
Fixation du longeron

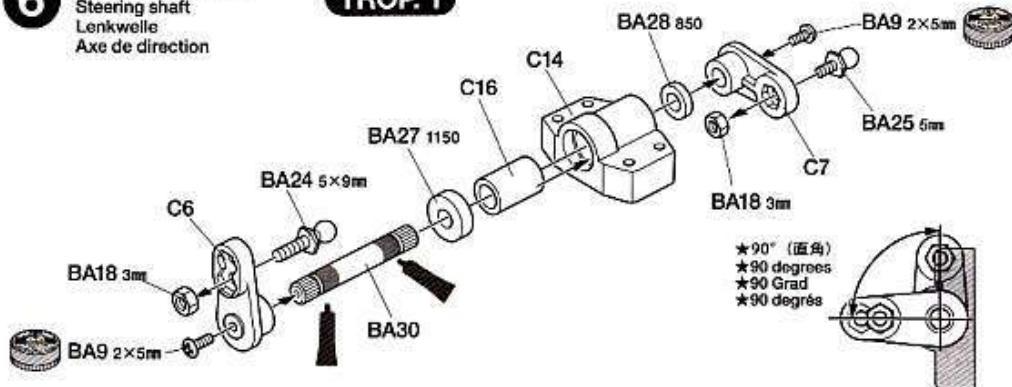


6

- 2×5mmトラス丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 BA9 ×2
- 3mmナット
 Nut
 Mutter
 Ecrou
 BA18 ×2
- 5×9mmビローボール
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rouleau
 BA24 ×1
- 5mmビローボール
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rouleau
 BA25 ×1
- 1150メタル
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal
 BA27 ×1
- 850メタル
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal
 BA28 ×1
- 5mmアジャスター
 Adjuster
 Einstellstück
 Chape à rouleau
 BA29 ×6
- BA30 ×1
 ステアリングシャフト
 Steering shaft
 Lenkwellen
 Axe de direction
- BA33 ×1
 3×42mm両ネジシャフト
 Threaded shaft
 Gewindestange
 Tige filetée
- BA34 ×1
 3×16mm両ネジシャフト
 Threaded shaft
 Gewindestange
 Tige filetée

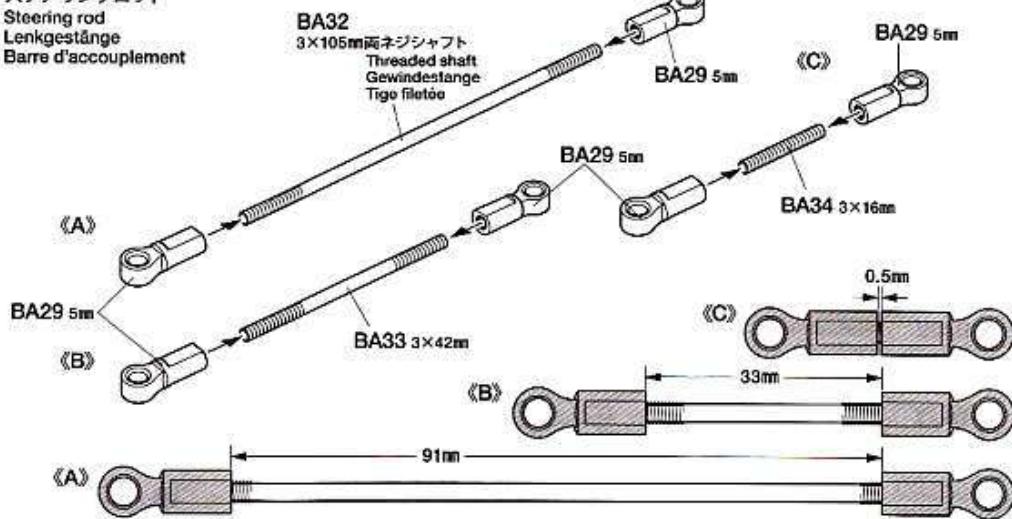
6 ステアリングシャフト
Steering shaft
Lenkwelle
Axe de direction

TROP. 1



ステアリングロッド

Steering rod
Lenkgestänge
Barre d'accouplement



7

	3×12mm丸ビス Screw Schraube Vis BA2 × 4
	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis BA4 × 3

7

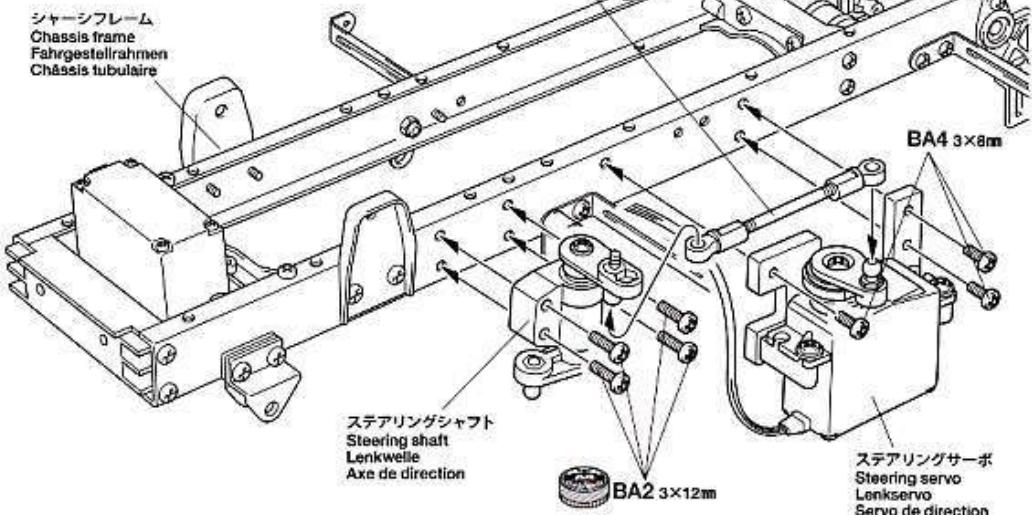
ステアリングサーボの取り付け

Attaching steering servo

Lenkservo-Einbau

Fixation du servo de direction

TROP. 1



B 8~11

8

	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis BA5 × 2
	3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop BA21 × 8
	BB11 フロントダンパーステーB Front damper stay B Vordere Dämpferstange B Support d'amortisseur avant B BB11 × 2

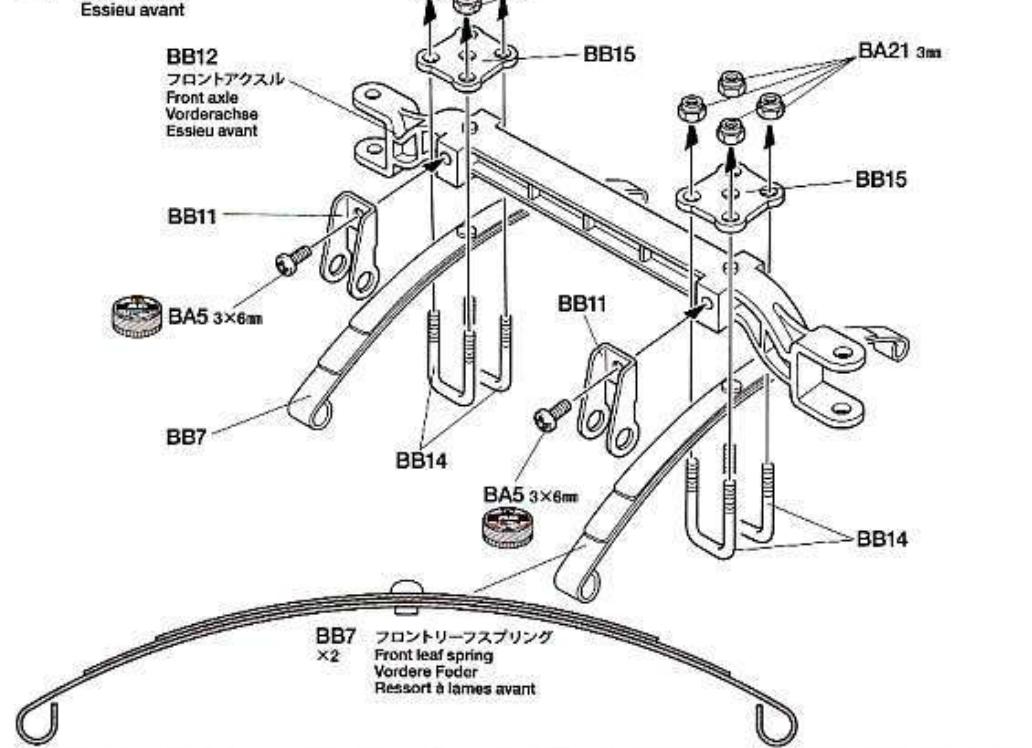
8

フロントアクスル

Front axle

Vorderachse

Essieu avant



9

	3mmOリング(黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir) BB5 × 4
	BB8 × 4 ダンパーシリンダー Damper cylinder Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur
	BB9 × 4 ダンバーシャフト Damper shaft Dämpferstange Axe d'amortisseur
	BB10 × 2 ダンバースプリング Damper spring Dämpfer-Feder Ressort d'amortisseur

9

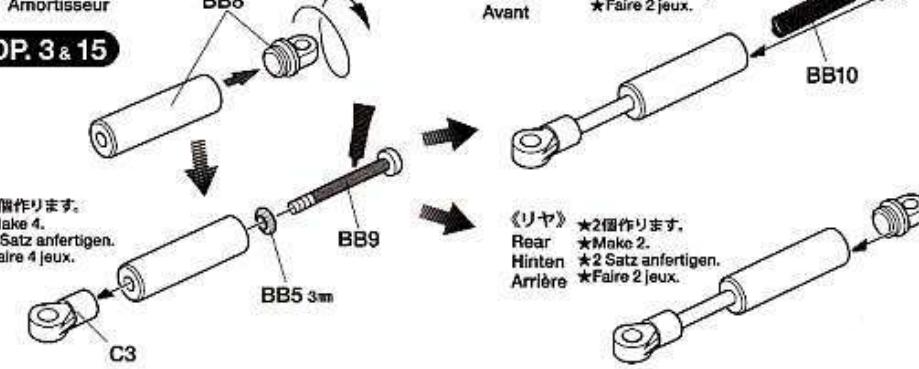
ダンパー

Damper

Stoßdämpfer

Amortisseur

TROP. 3 & 15

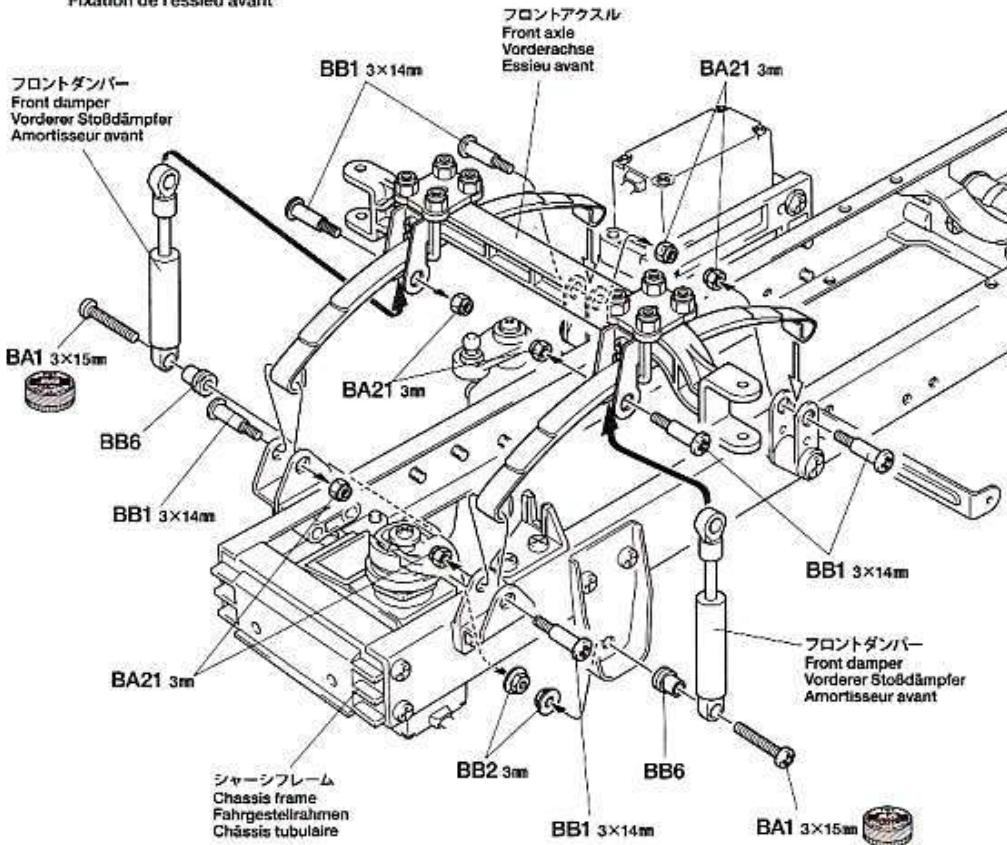


10

	3×15mm丸ビス BA1 ×2
	3×14mm段付ビス BB1 ×6
	3mmロックナット BA21 ×6
	3mmフランジナット BB2 ×2
	ダンバーカラー BB6 ×2

10

フロントアクスルの取り付け
Attaching front axle
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieu avant

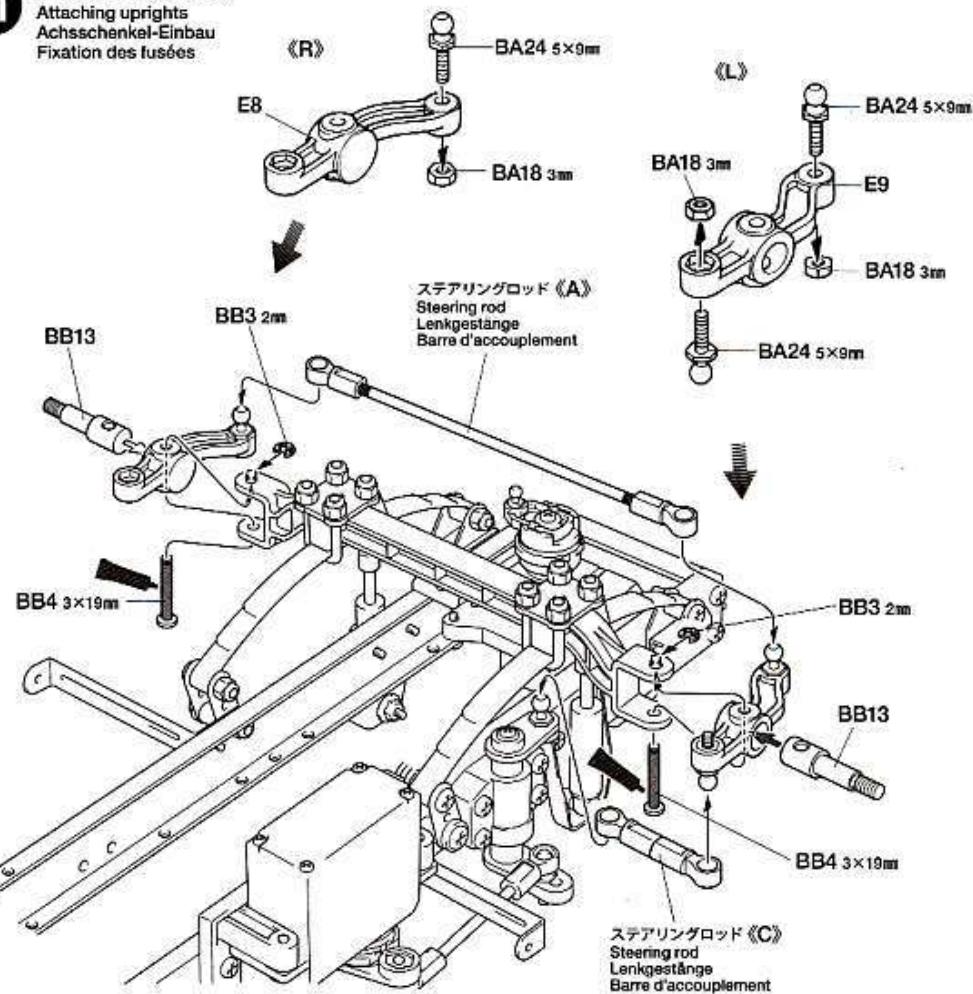


11

	3mmナット BA18 ×3
	2mmEリング BB3 ×2
	5×9mmピローボール BA24 ×3
	3×19mmリンクピン BB4 ×2
	アップライトシャフト BB13 ×2

11

アップライトの取り付け
Attaching uprights
Achsschenkel-Einbau
Fixation des fusées

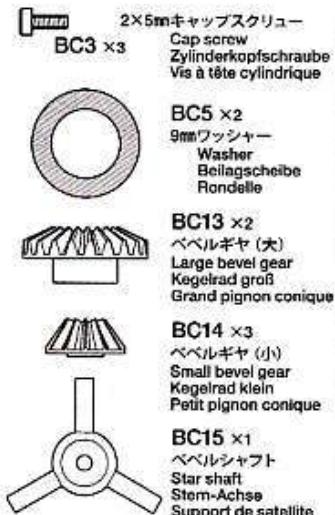
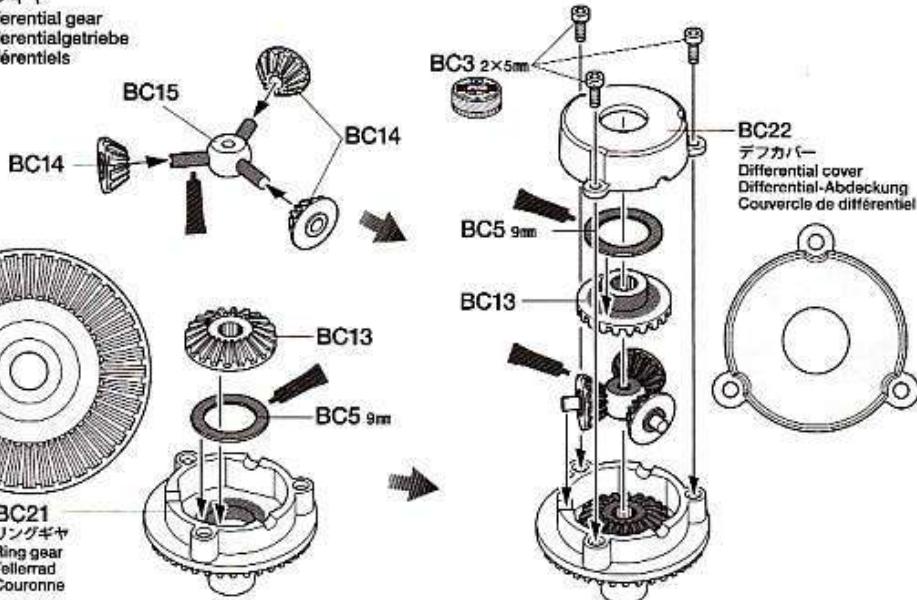


タミヤカタログ

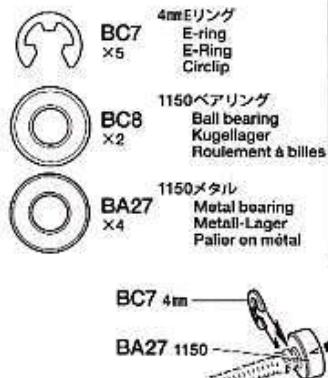
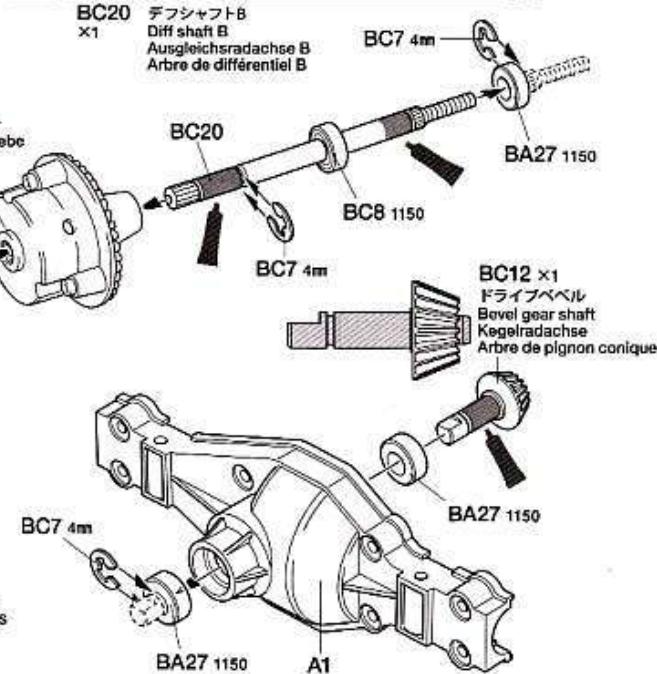
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

C 12 ~ 17

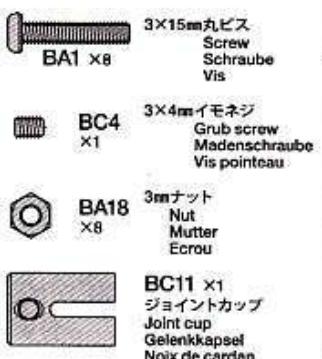
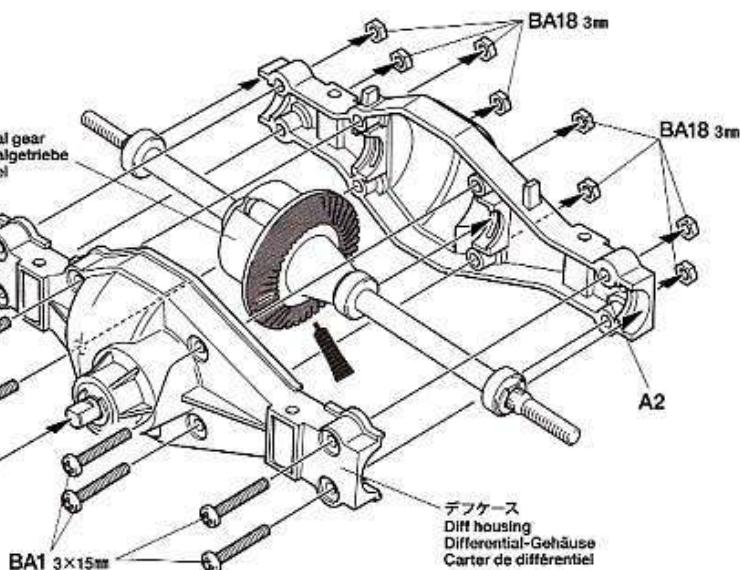
12

12 デフギヤ
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

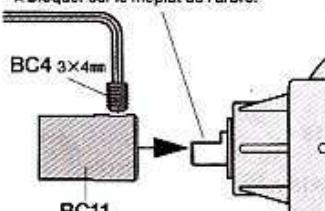
13

13 デフシャフト
Diff shaft
Ausgleichsradachse
Arbre de différentielBC20 デフシャフトB
Diff shaft B
Ausgleichsradachse B
Arbre de différentiel B

14

14 リヤアクスル
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrièreデフギヤ
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

★平らな部分にあわせてしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schafftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

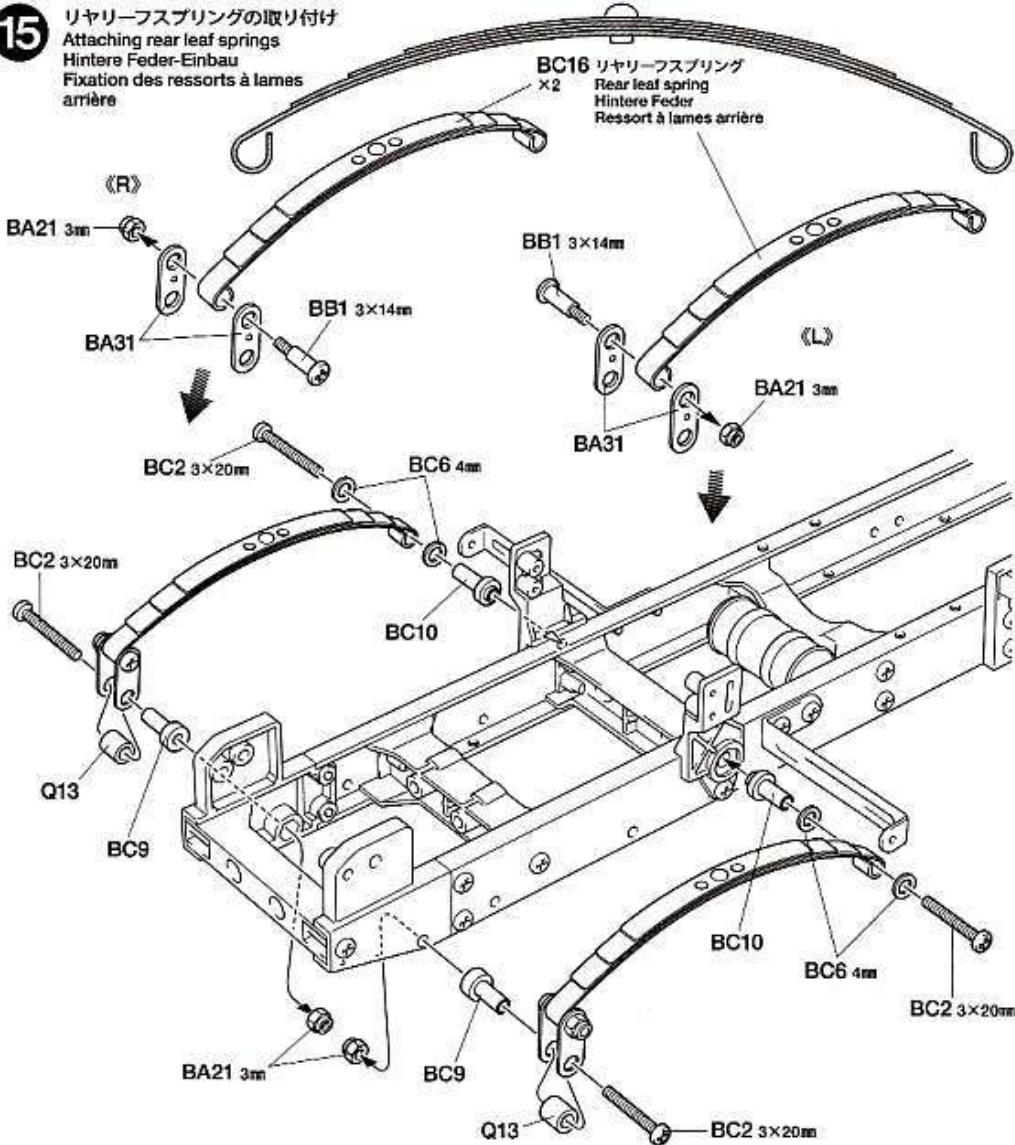


15

	BC2 × 4	3×20mm丸ビス Screw Schraube Vis
	BB1 × 2	3×14mm段付ビス Step screw Pfadschraube Vis décollée
	BA21 × 4	3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop
	BC6 × 4	4mmワッシャー [*] Washer Bellagscheibe Rondelle
	BC9 × 2	リーフカラーア Leaf collar A Federblatt-Bundzapfen A Collier à lames A
	BC10 × 2	リーフカラーブ Leaf collar B Federblatt-Bundzapfen B Collier à lames B
	BA31 × 4	シャックル Shackle Federbügel Support de lames

15

リヤリーフスプリングの取り付け
Attaching rear leaf springs
Hintere Feder-Einbau
Fixation des ressorts à lames arrière

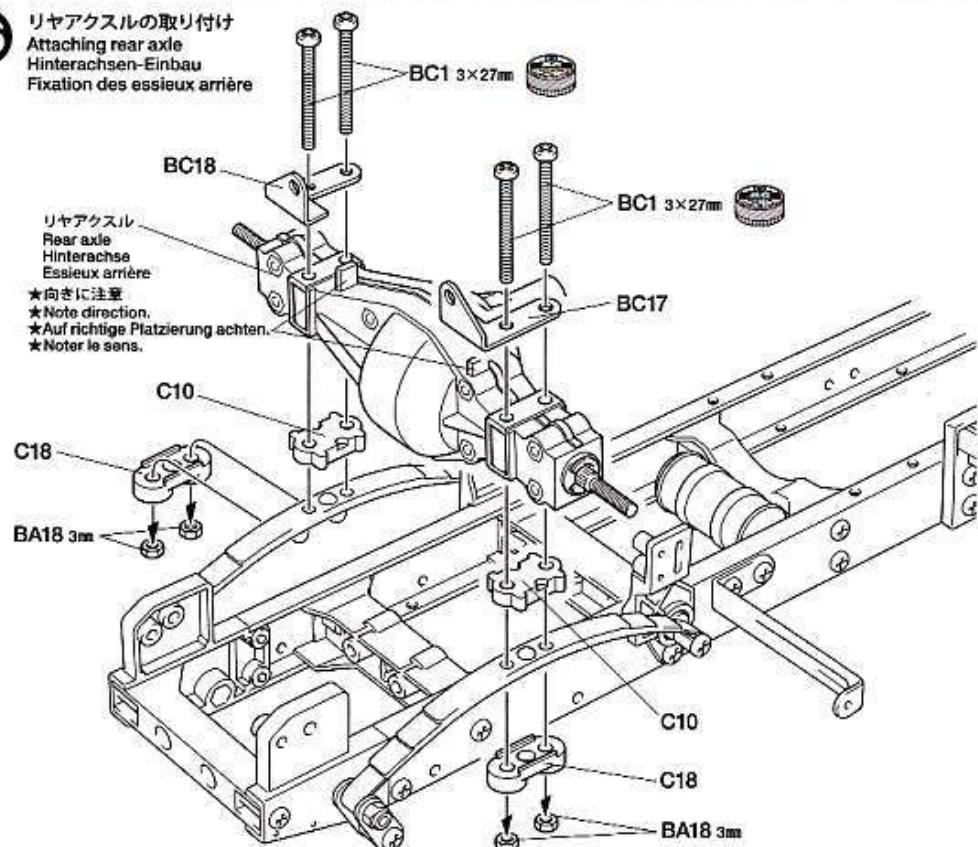


16

	BC1 × 4	3×27mm丸ビス Screw Schraube Vis
	BA18 × 4	3mmナット Nut Mutter Ecrou
	BC17 × 1	ダンバーマウントL Left damper mount Dämpferlager links Support d'amortisseur gauche
	BC18 × 1	ダンバーマウントR Right damper mount Dämpferlager rechts Support d'amortisseur droit

16

リヤアクスルの取り付け
Attaching rear axle
Hinterachse-Einbau
Fixation des essieux arrière



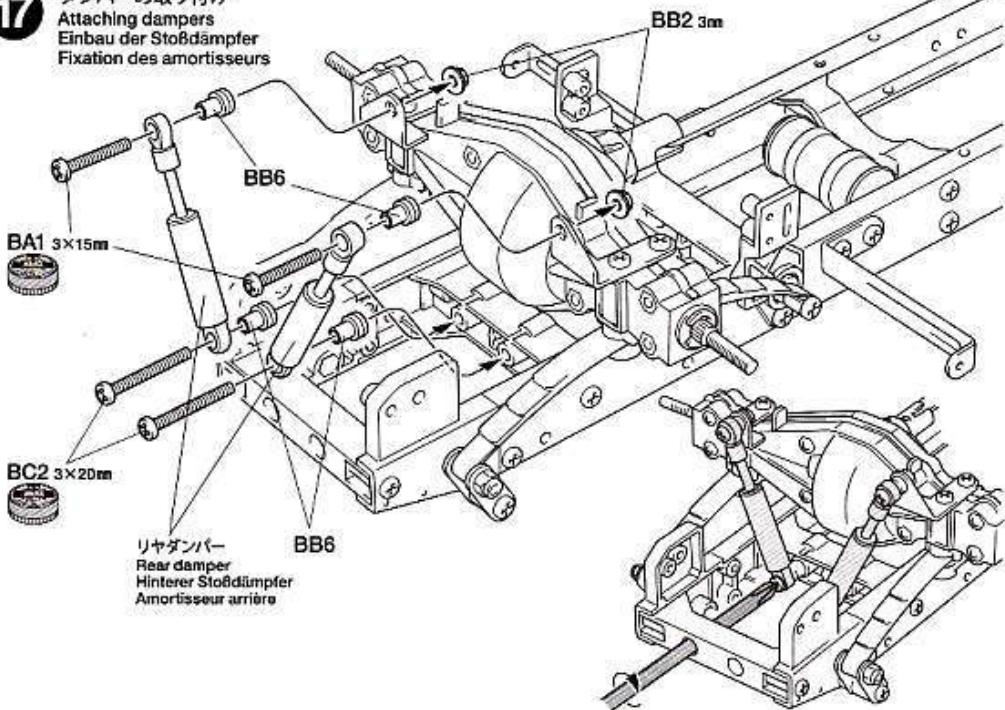
TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships.
Motorized and museum quality models
are all shown in full color in Tamiya's latest
catalogue. English / Spanish, German /
French and Japanese versions available.

17

- BC2 × 2 3×20mm丸ビス
 Screw Schraube Vis
 BA1 × 2 3×15mm丸ビス
 Screw Schraube Vis
 BB2 × 2 3mmフランジナット
 Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque
 BB6 × 4 ダンバーカラー
 Damper collar Dämpferkragen Collier d'amortisseur

17

ダンパーの取り付け
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



D 18~25

18

- BA5 × 3 3×6mm丸ビス
 Screw Schraube Vis
 BD1 × 2 2×6mm丸ビス
 Screw Schraube Vis

- BA19 × 2 2mmナット
 Nut Mutter Ecrou
 BB2 × 2 3mmフランジナット
 Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque
 BA23 × 2 3mmワッシャー^{*}
 Washer Bettagscheibe Rondelle
 BB3 × 4 2mmEリング
 E-ring E-Ring Circlip

- BD6×1 3×30mm片ねじシャフト
 Threaded shaft Gewindestange Tige filetée

- BD8 × 2 シフツスプリング
 Shift spring Schaltfeder Ressort de boîte de vitesses

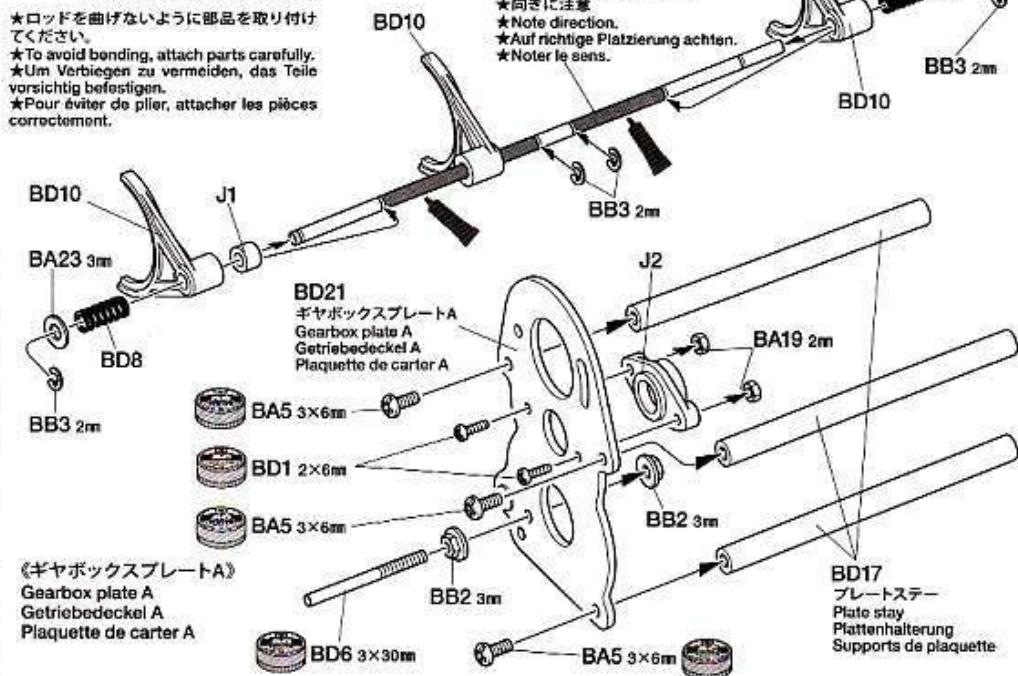
- BD10 × 3 シフツフォーク
 Shift fork Schaltgabel Fourche de boîte de vitesses

18

《シフトロッド》
Shift rod
Schaltstange
Tringleire de boîte de vitesses

★ロッドを曲げないように部品を取り付けてください。
★To avoid bending, attach parts carefully.
★Um Verbiegen zu vermeiden, das Teile vorsichtig befestigen.
★Pour éviter de piler, attacher les pièces correctement.

シフトロッド
Shift rod
Schaltstange
Tringleire de boîte de vitesses
★向きに注意
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



19

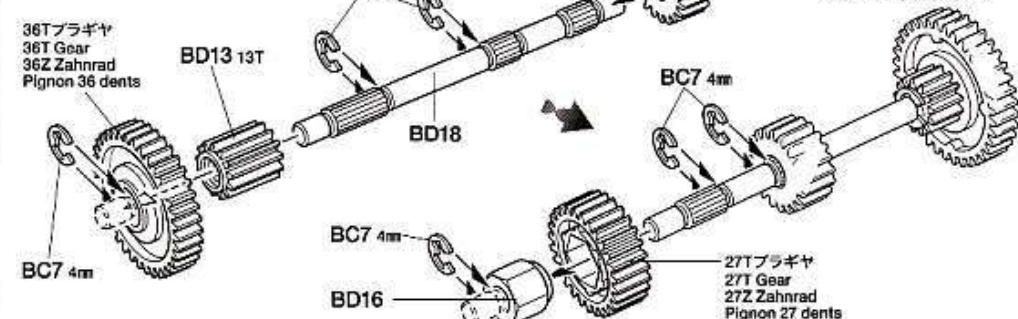
- BC7 × 6 4mmEリング
 E-ring E-Ring Circlip
 BD12 × 1 20Tミッションギヤ
 20T Gear 20Z Zahnrädr Pignon 20 dents

- BD13 × 1 13Tミッションギヤ
 13T Gear 13Z Zahnrädr Pignon 13 dents

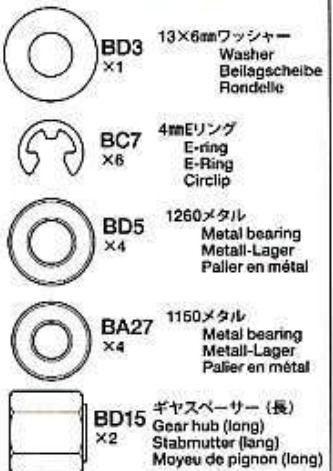
- BD16 × 1 ギヤスペーサー(短)
 Gear hub (short) Stabmutter (kurz) Moyeu de pignon (court)

19

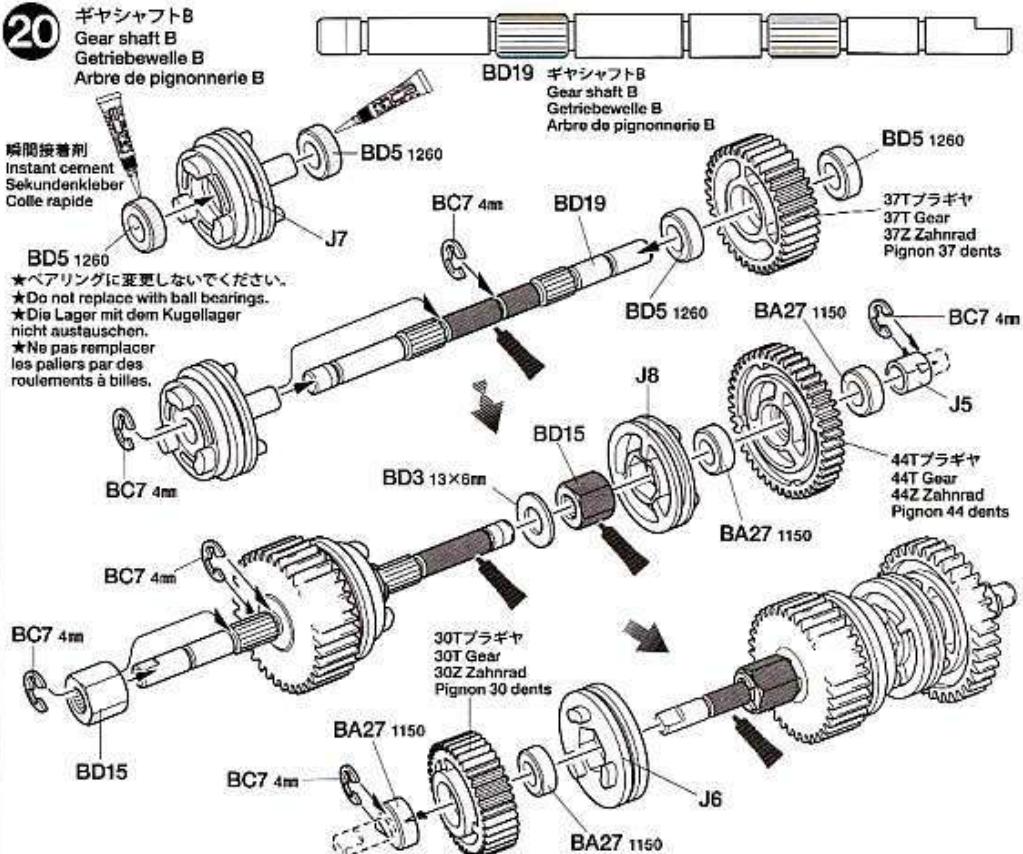
ギヤシャフトA
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnerie A



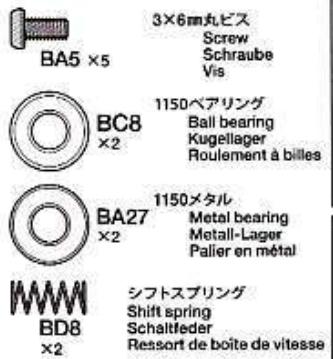
20



20

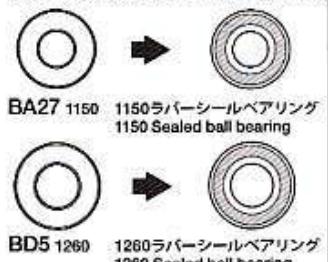


21

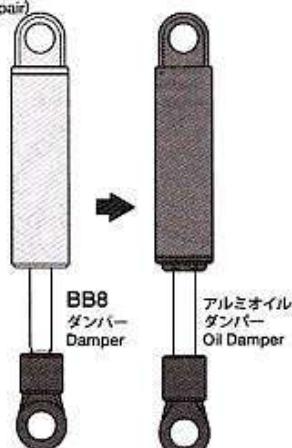


OPTIONS

OP.B 1150ラバーシールペアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
OP.29 1150ラバーシールペアリング2個セット
53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
OP.65 1260ラバーシールペアリング2個セット
53065 1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)



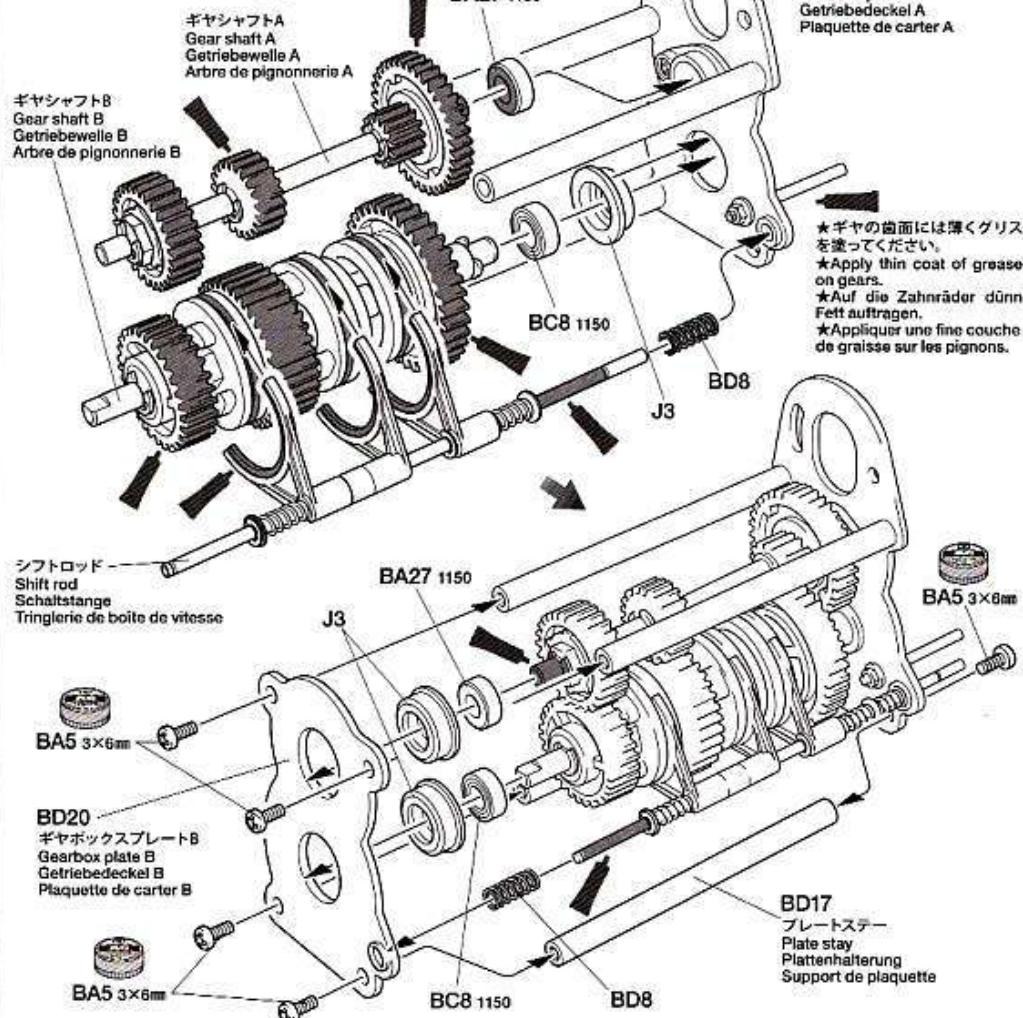
TROP.15 /ハイグレードアルミニオイルダンパー
56515 Tractor Truck Aluminum Oil Damper
(2 pair)



21

ギヤシャフトの取り付け

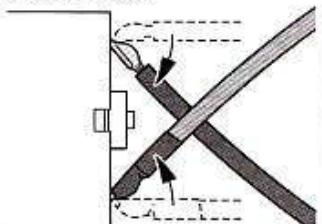
Attaching gear shaft
Einbau der Getriebewelle
Fixation des arbres de pignonnerie



22

	3x6mm丸ビス Screw Schraube Vis
	3x4mmイモネジ Grub screw Mädenschraube Vis pointeau
	3x3mmイモネジ Grub screw Mädenschraube Vis pointeau
	3mmワッシャー ¹ Washer Beilagscheibe Rondelle
	2mmEリング E-ring E-Ring Circlip
	4mmシフトボール Shift ball Kugelkopf Rotule de boîte
	10Tピニオンギヤ 10T Pinion gear 10Z Motorritzel Pignon moteur 10 dents
	BC11 x1 ジョイントカップ Joint cup Gelenkkapsel Noix de cardan
	シフトアーム Shift arm Schaltarm Renvoi de boîte
	BD23 x1

《モーターコード》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

- ★コードの端子部分を曲げます。
★Bend terminals as shown.
- ★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.

23

	3x8mm丸ビス Screw Schraube Vis
	3mmナット Nut Mutter Ecrou

24

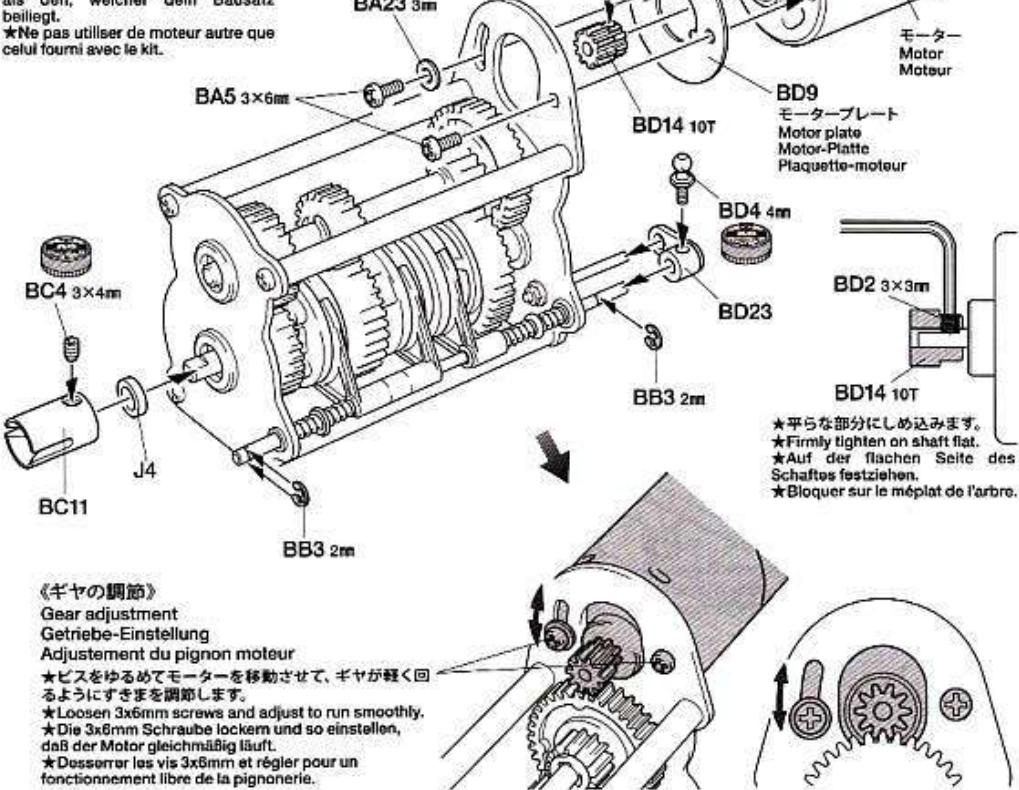
	クランクロッド Crank rod Kurbelachse Arbre courbé
	4mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rouleau

22

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

- ★キット付属のモーター以外は使用しないでください。
★Do not use motor other than one supplied in kit.
- ★Keinen anderen Motor verwenden als den, welcher dem Bausatz beigelegt.
- ★Ne pas utiliser de moteur autre que celui fourni avec le kit.

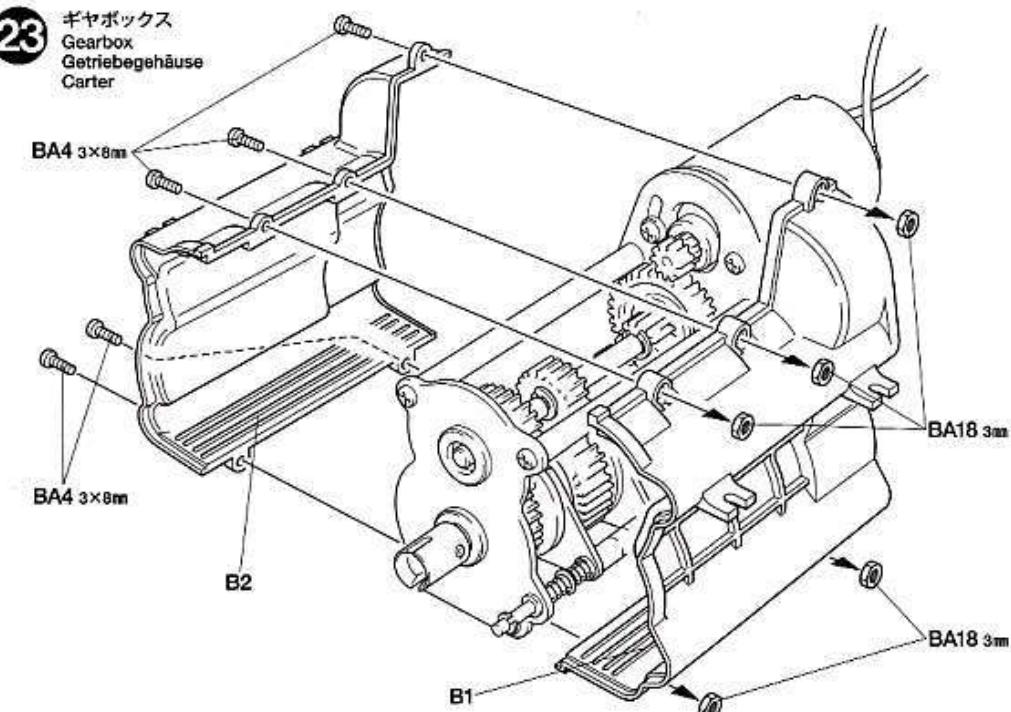
- ★ゴムチューブを取り外します。
★Remove rubber tubing.
- ★Gummischlauch entfernen.
- ★Enlever le tube en caoutchouc.



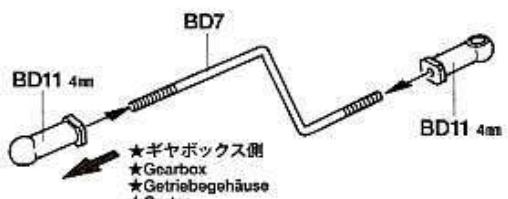
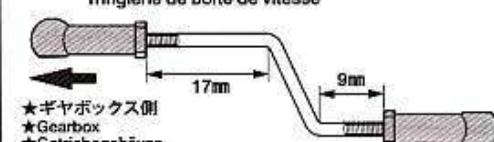
《ギヤの調節》

- Gear adjustment
Getriebe-Einstellung
Getriebe-Einstellung
Adjustement du pignon moteur
- ★ビスをゆるめてモーターを移動させて、ギヤが軽く回るようになりますを調節します。
★Loosen 3x6mm screws and adjust to run smoothly.
 - ★Die 3x6mm Schrauben lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
 - ★Desserter les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignorerie.

23

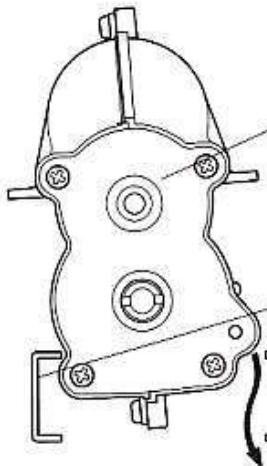
ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

24

シフトロッド
Shift rod
Schaltstange
Tringleerie de boîte de vitesse

25

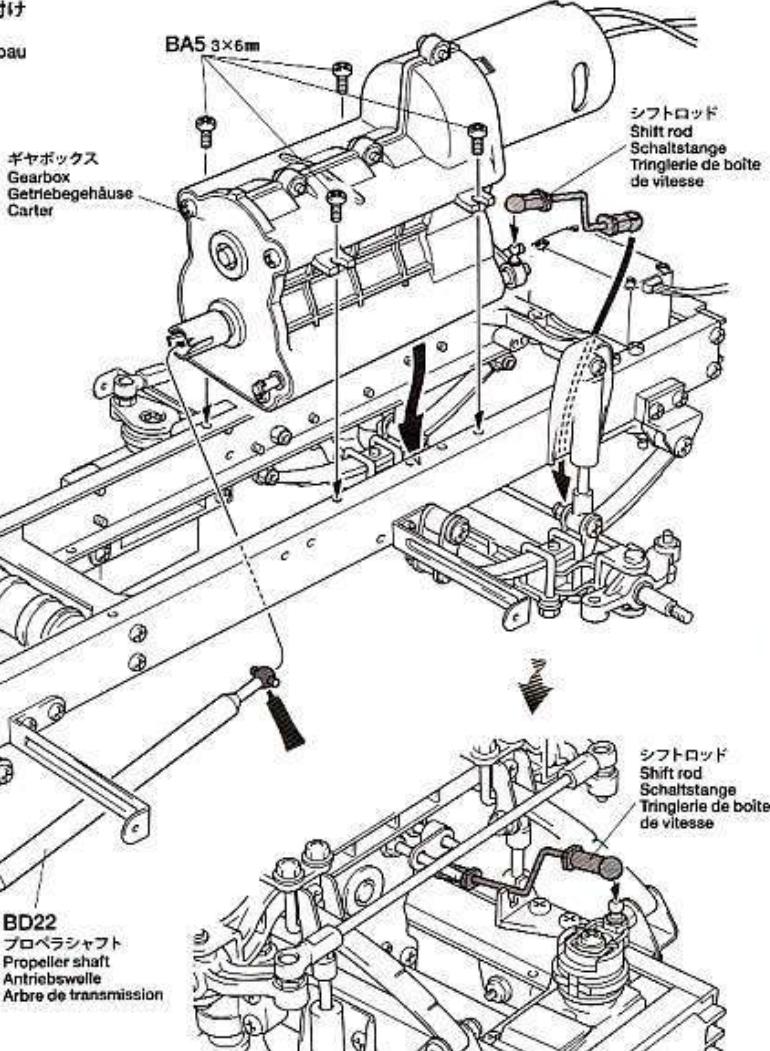
3×6mmボルト
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×4



25

ギヤボックスの取り付け
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter

ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter
★ギヤボックスを左右にかたむけながら取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Monter comme indiqué.



E 26~41

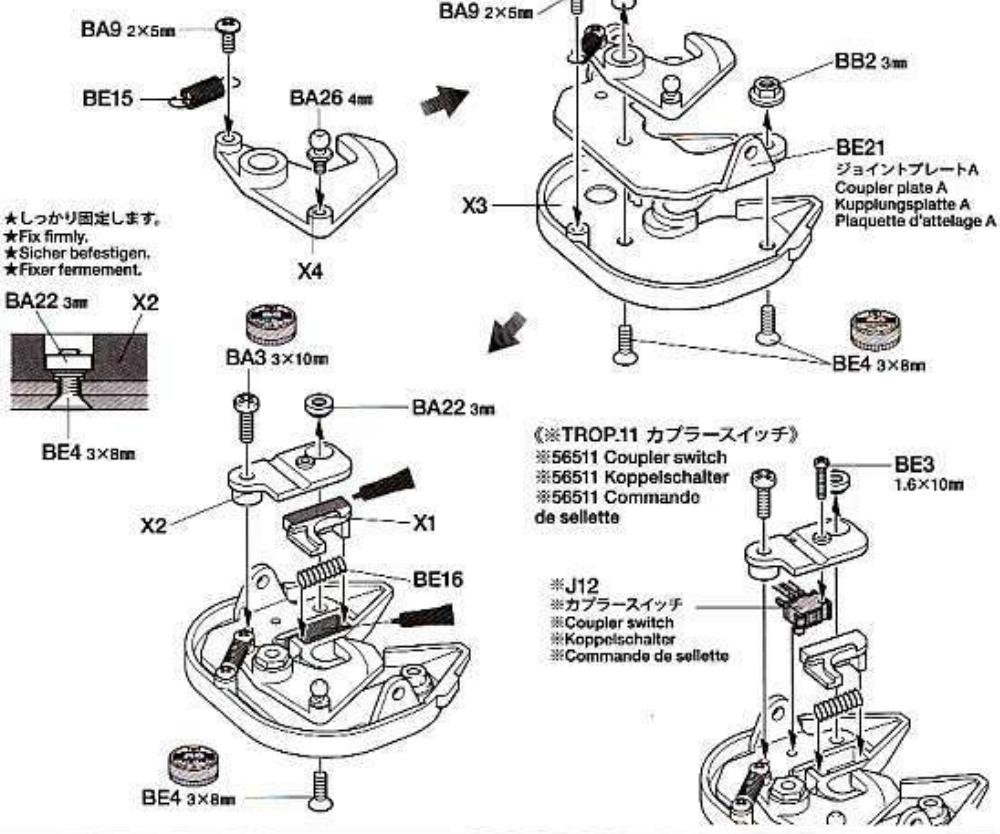
26

3×10mmボルト
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×1
3×8mmボルト
Screw
Schraube
Vis
BE4 ×3
2×5mmトラスボルト
Screw
Schraube
Vis
BA9 ×2
BB2 ×1
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
BA22 ×1
3mmタイタンナット
Press nut
Drucknutter
Ecrou de pression
BA26 ×1
4mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BE9 ×1
ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecrou d'attelage
BE15 ×1
リターンスプリング
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de retour
BE16 ×1
サポートスプリング
Support spring
Feder der Abstützung
Ressort de support
BE3 1.6×10mm
1.6×10mmボルト
Screw
Schraube
Vis

26

カブラーの組み立て
Coupler
Sattelkupplung
Sellette d'attelage

TROP. 5 & 11

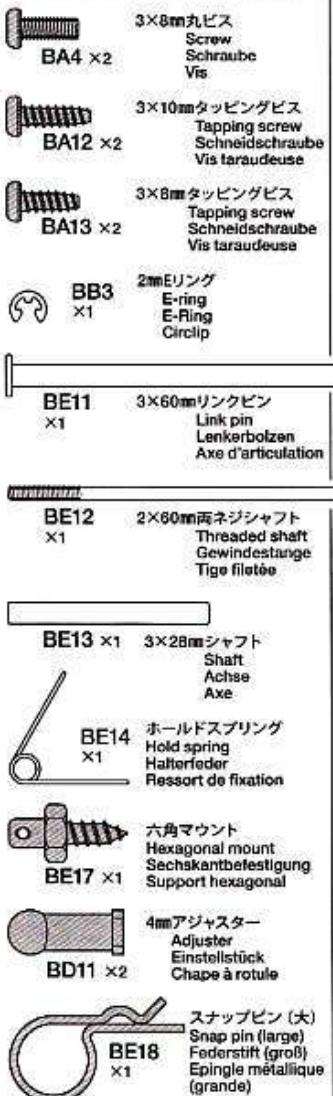


※カブラースイッチ固定ビス

※Coupler switch screw
※Schraube des Koppelschalters
※Vis de la commande de sellette

1.6×10mmボルト
Screw
Schraube
Vis
BE3 ×1

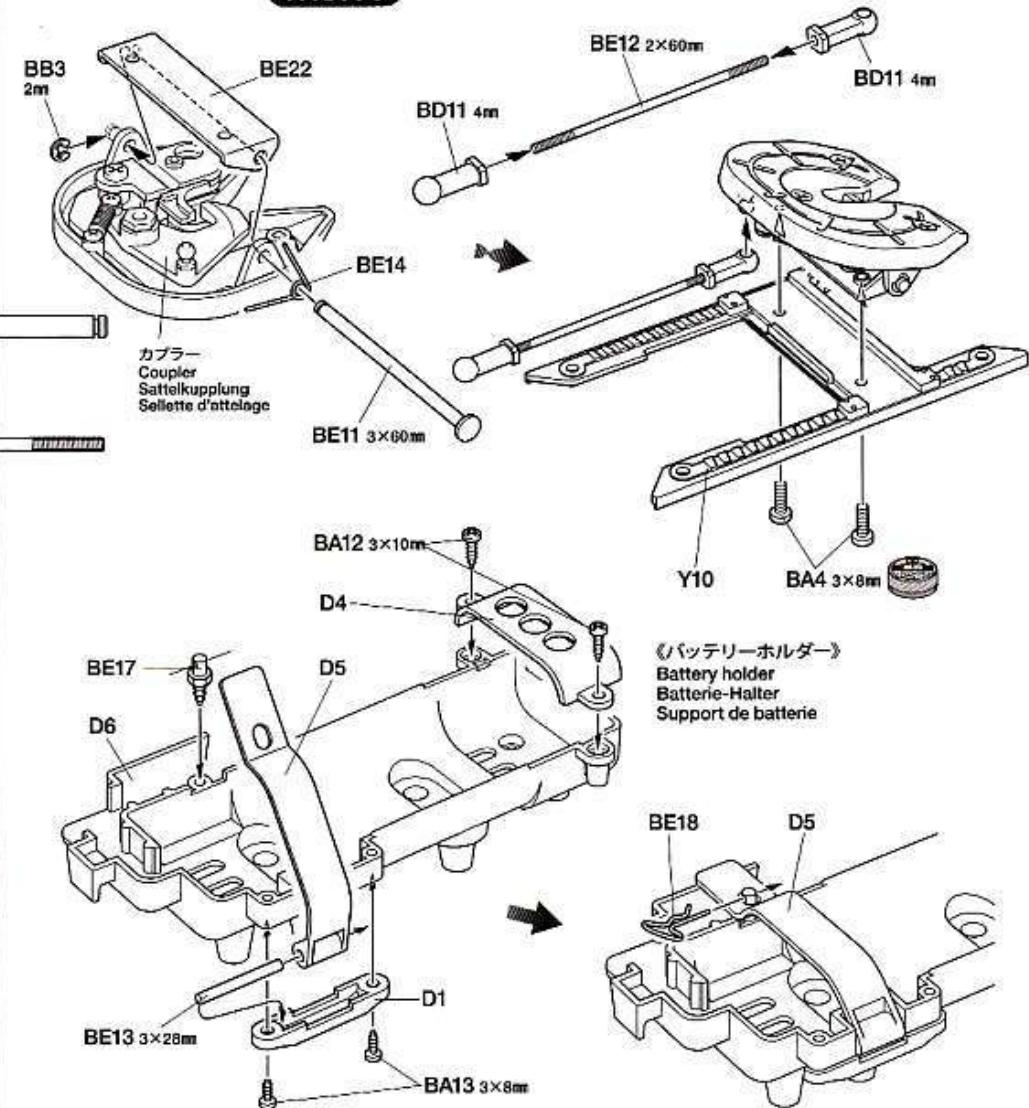
27



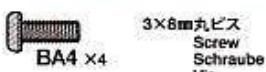
27

トレーラージョイント
Coupler
Sattelkupplung
Sellette d'attelage

TROP. 5

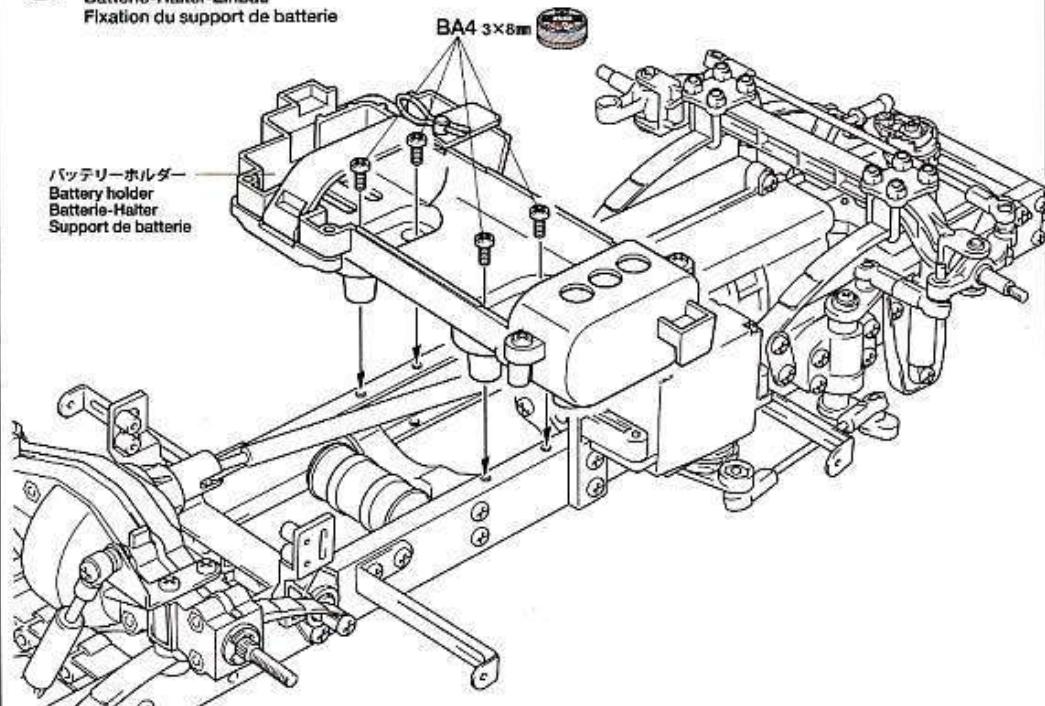


28



28

バッテリーホルダーの取り付け
Attaching battery holder
Batterie-Halter-Einbau
Fixation du support de batterie



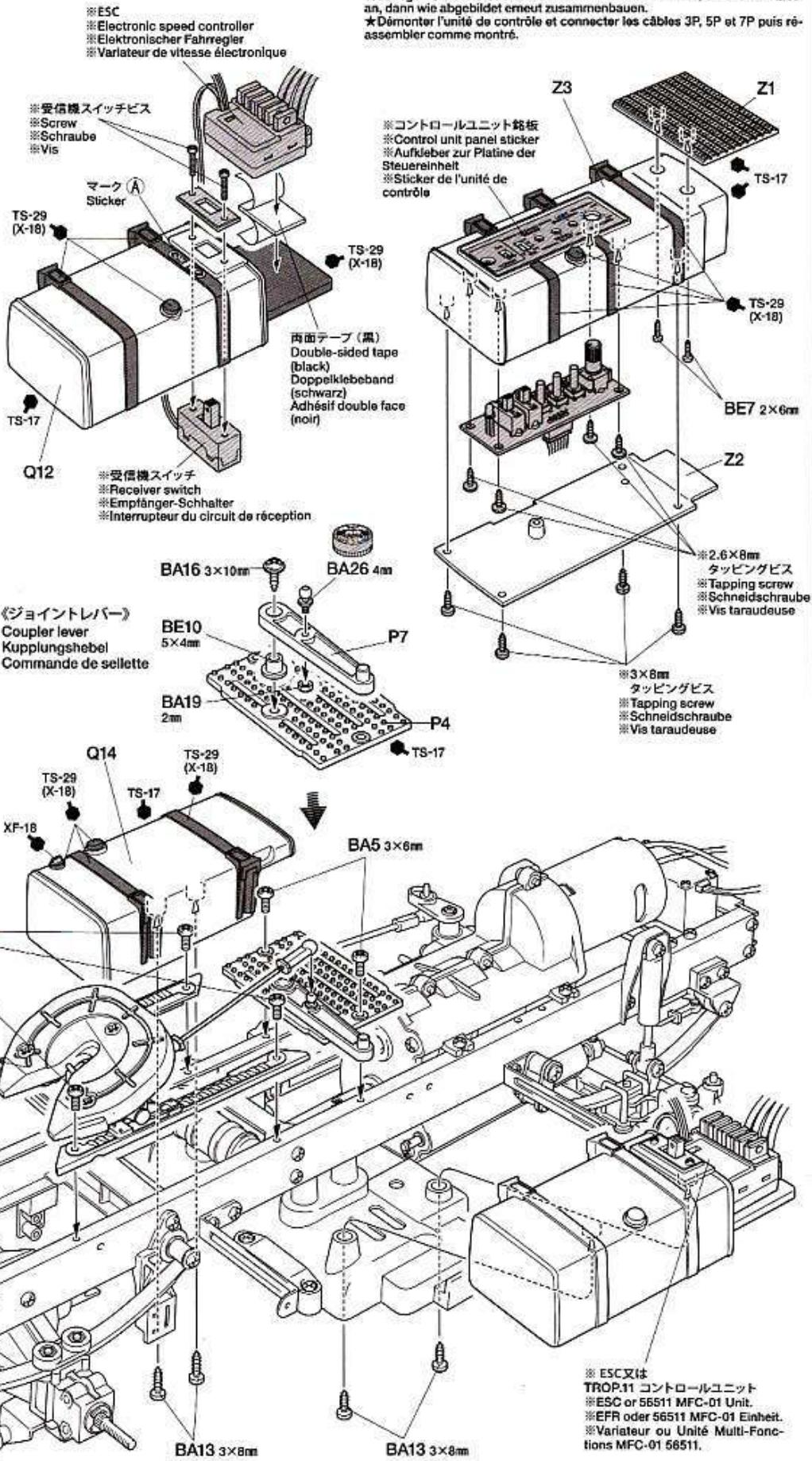
タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモル作りの情報誌として多くの
方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおた
ずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

	3×6mm丸ビス BA5 × 6
	3×8mmタッピングビス BA13 × 4
	3×10mmフランジタッピングビス BA16 × 1
	2mmナット BA19 X1
	4mmピローボール BA26 X1
	5×4mm丸ブッシュ BE10 X1

ESCの取り付け
Electronic speed controller
Elektronischer Fahregler
Variateur de vitesse électronique

TROP. 5 & 11



TROP. 11

	2×6mmタッピングビス BE7 × 2
	Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

★取り扱い、操作方法については、
TROP.11説明書をご覧ください。

★Refer to the 56511 instruction
manual for handling/operation.

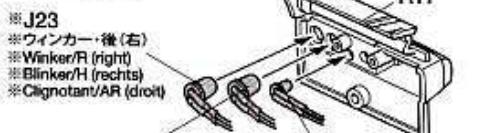
★Beachten Sie für Handhabung und
Betrieb die 56511 Anleitungen.

★Se reporter au manuel
d'instruction 56511 pour l'utilisation.

30



TROP. 1 & 11



- ※ J23
- ※ ウィンカー・後(右)
- ※ Winker/R (right)
- ※ Blinker/H (rechts)
- ※ Clignotant/AR (droit)

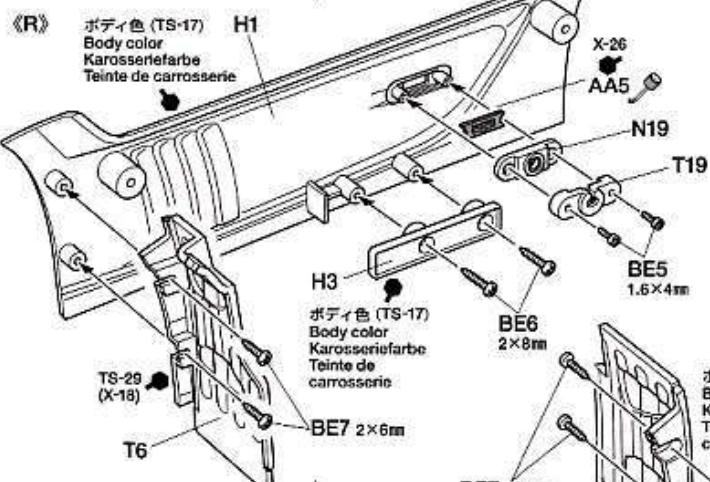


- ※ J19
- ※ ストップランプ
- ※ Tail lamp
- ※ Bremsleuchte

- ※J18(バックランプ)には補助灯・後用のφ3
(白色)白・青コードLEDを使用してください。
φ3(白色)白・灰コードLEDは使いません。
- ※Use J16 in place of J18 for back lamps.
- ※J16 an Stelle von J18 Rücklichtern ver-
wenden.
- ※Utiliser J16 à la place de J18 pour les
feux de recul.

- ★リヤフェンダー(Y部品)は先端がとがっている部分があります。組み立ての際には注意してください。
- ★Rear fender parts (Y Parts) have sharp edges. Handle carefully during assembly.
- ★Teile der hinteren Schutzbleche (Y Teile) haben scharfe Kanten. Beim Zusammenbau vorsichtig damit umgehen.
- ★Les pièces de garde-boue arrière (Y) présentent des arêtes vives. Les manipuler avec soin durant l'assemblage.

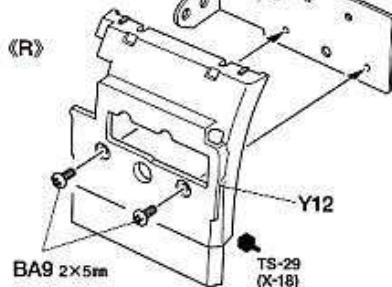
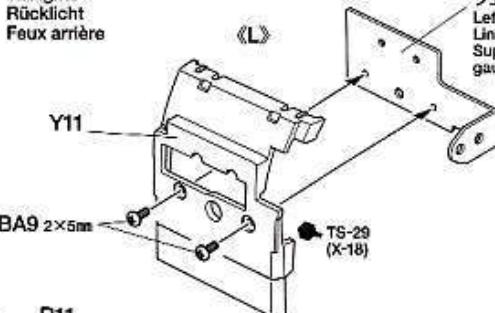
31



BE7 ×4 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse

30

テールライト
Taillights
Rücklicht
Feux arrière

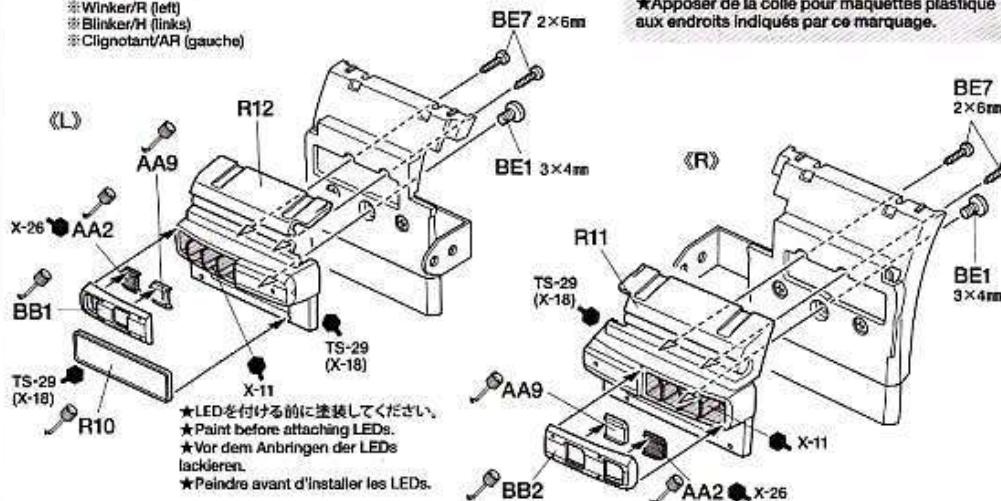


のマークは接着指示のマークです。接着面を確認して、プラスチックモデル用接着剤で接着してください。

★Apply plastic cement to the place shown by this mark.

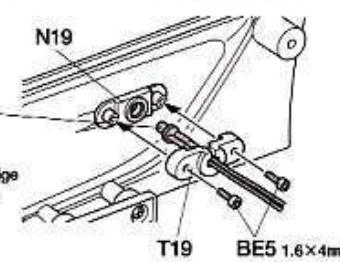
★ Auf die mit dieser Markierung angegebenen Stellen Plastikkleber auftragen.

★Apposer de la colle pour maquettes plastique aux endroits indiqués par ce marquage.

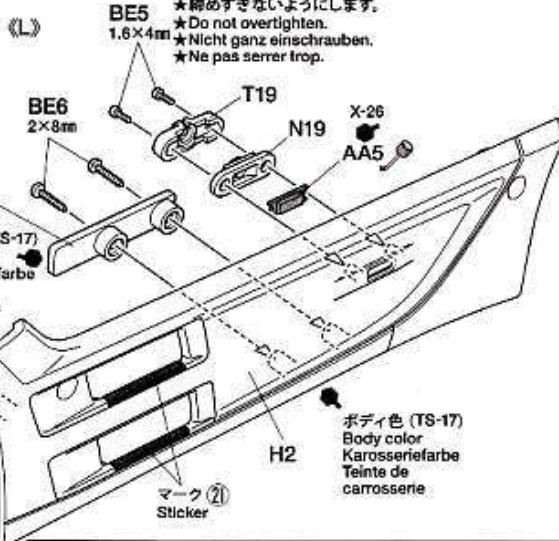


31

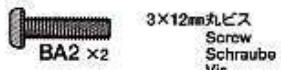
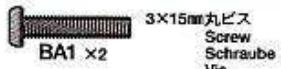
サイドスカート
Side skirts
Seitenverkleidung
Carénages latéraux



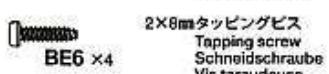
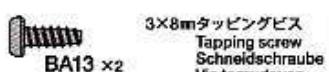
- ※J25、J26
- ※速度表示ランプ
(ルーフランプモード)
- ※Speed indicator
(Roof lamp mode)
- ※Geschwindigkeitsanzeige
(Dachleuchten-Modus)
- ※Indicateur de vitesse
(Mode feux de toit)



32



テールライト《L》
Taillights
Rücklicht
Feux arrière

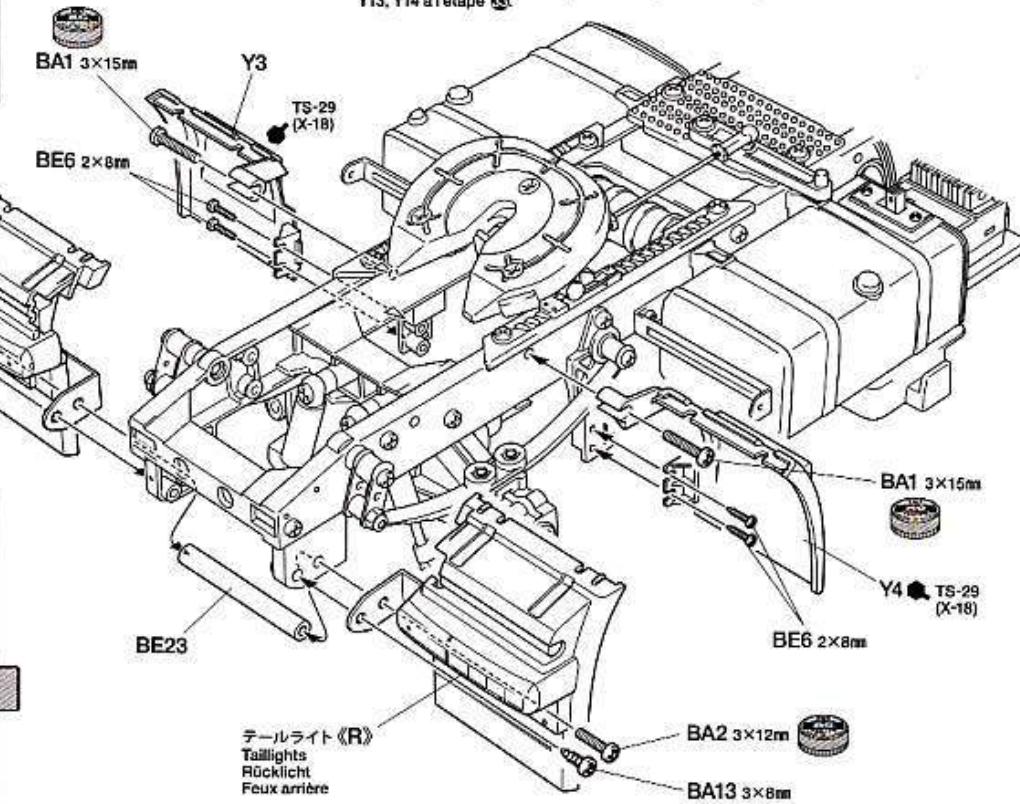


BE23 ×1 シャーシステー
Chassis stay
Chassis-Strebe
Support du châssis

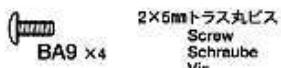
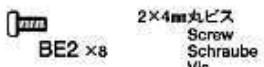
32

テールライトの取り付け
Attaching taillights
Rücklicht-Einbau
Fixation des feux arrière

★テールライト、Y3、Y4は③でY13、Y14を取り付けて位置決めをしてから
ネジをしっかりと締めてください。
★Secure taillight and fender parts after attaching Y13, Y14 at step ③.
★Heckleuchte und Schutzblechteile festmachen, nachdem Y13, Y14 bei
Schritt ③ angebracht wurden.
★Fixer les feux arrière et les pièces des garde-boue après avoir installé
Y13, Y14 à l'étape ③.



33

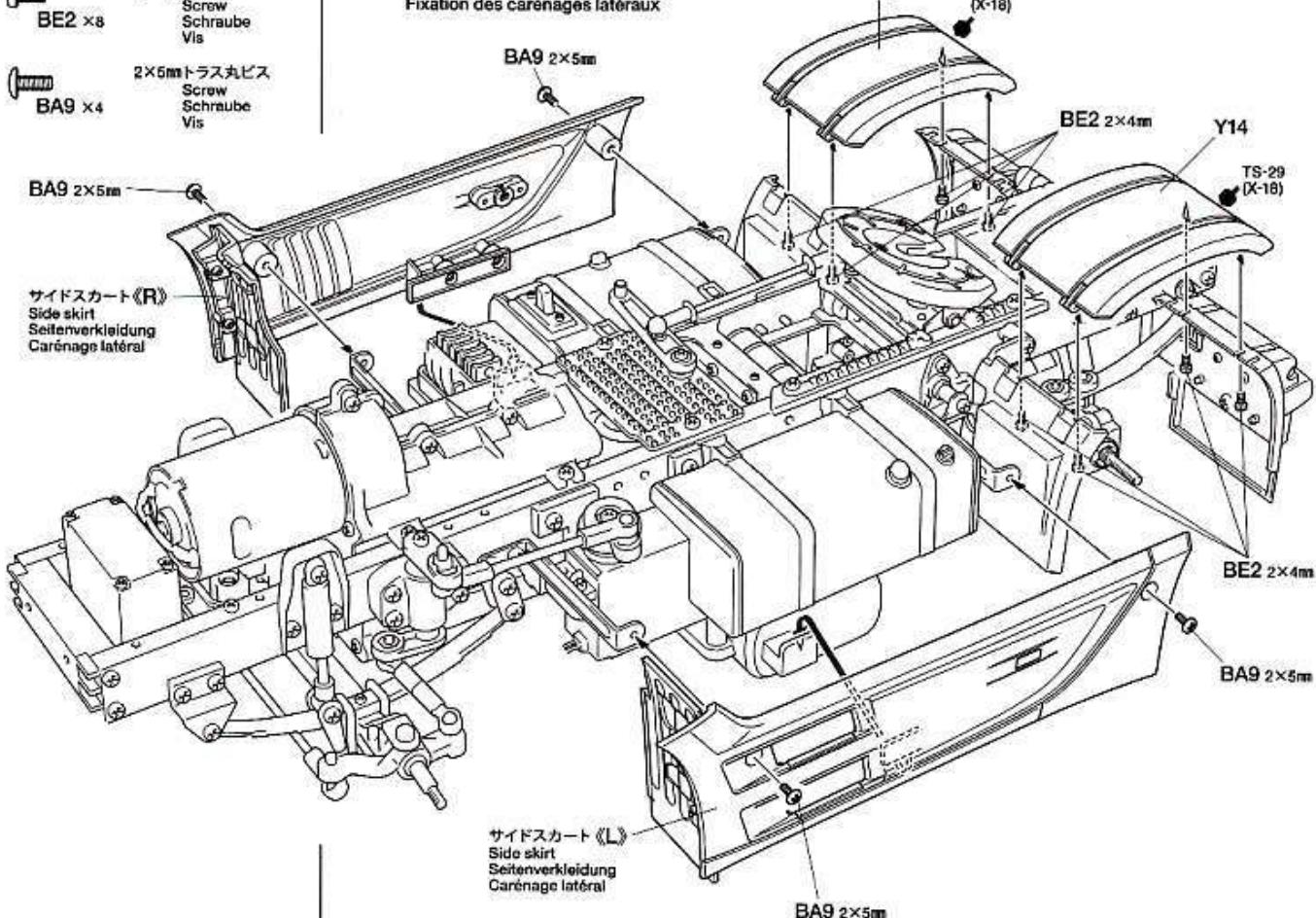


サイドスカート《R》
Side skirt
Seitenverkleidung
Carénage latéral

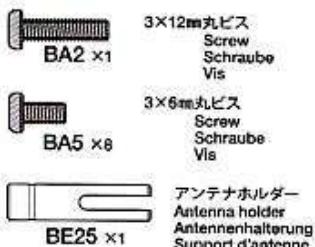
33

サイドスカートの取り付け
Attaching side skirts
Befestigen der Seitenverkleidung
Fixation des carénages latéraux

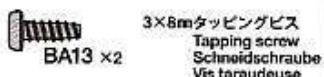
TROP. 5



34



35



《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables

Motorkabel

Câbles du moteur

モーター側 Motor Moteur	ESC (MFC) 側 Speed controller Fahrregler Variateur de vitesse
Yellow Gelb Jaune	プラスコード(+) (+) Cable (+) Kabel (+) Câble
Green Grün Vert	マイナスコード(-) (-) Cable (-) Kabel (-) Câble

★コネクター部はしっかりとつなぎください。

★Connect cables firmly.

★Die Kabel fest zusammenstecken.

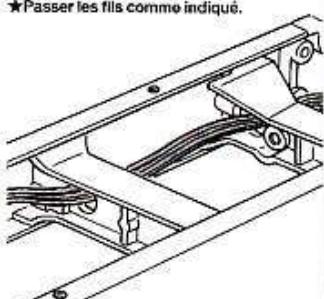
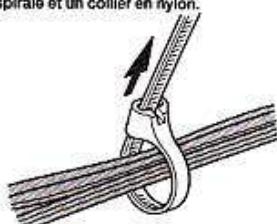
★Connecter fermement les câbles.

★配線コードはシャーシパーツの穴を通しておきます。

★Pass cables as shown.

★Kabel wie abgebildet durchführen.

★Passer les fils comme indiqué.

★配線コードは可動部分等と干渉したり、
ジャマにならないようにナイロンバンドや
スパイラルチューブでたばねておきます。★Secure cables using spiral tube and
nylon band.★Kabel mit Spiralschlach und Nylon-
band zusammenbinden.★Maintenir les fils en place avec le tube
spiralé et un collier en nylon.

★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。

★Cut off excess portion using side cutters.

★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.

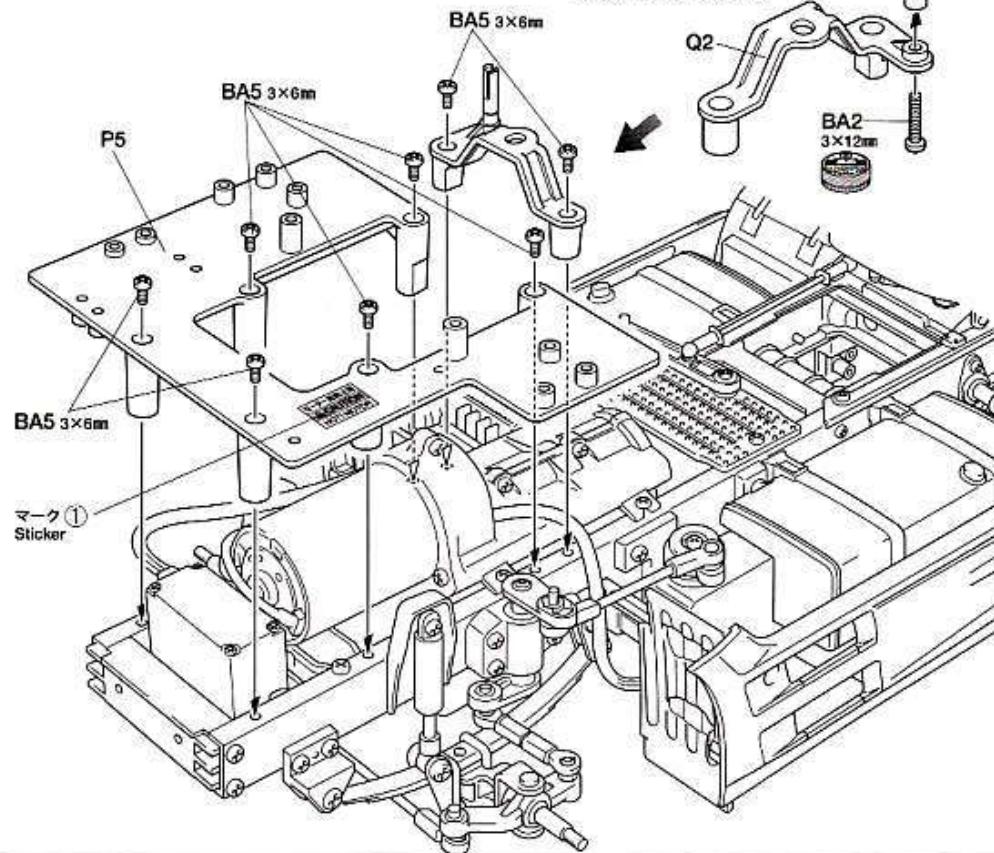
★Enlever la partie excédentaire avec des
pinces coupantes.

34

メカデッキの取り付け

Attaching mechanism deck
Befestigen der RC-Grundplatte
Fixation de la platine R/C

《ボディマウント》

Body mount
Karosserieaufhängung
Support de carrosserie

35

受信機の取り付け

Attaching receiver
Empfänger-Einbau
Fixation du récepteur

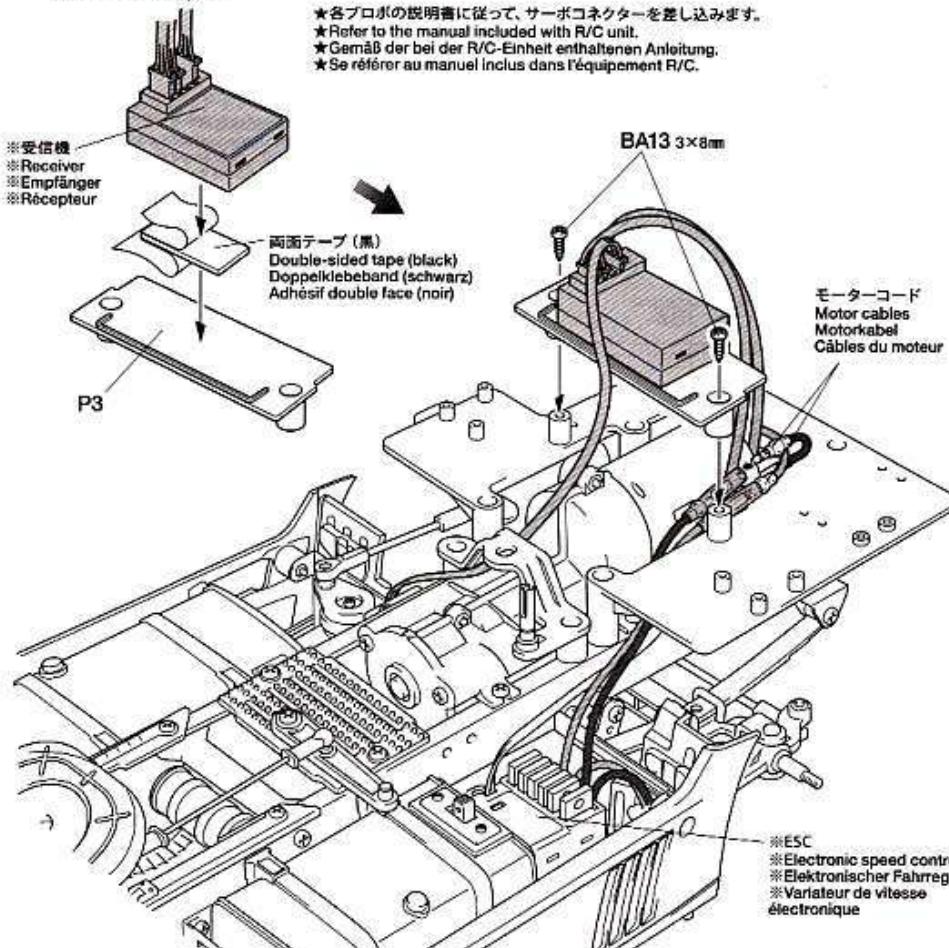
TROP. 1 & 10 & 11

★各プロポの説明書に従って、サーボコネクターを差し込みます。

★Refer to the manual included with R/C unit.

★Gemäß der bei der R/C-Einheit enthaltenen Anleitung.

★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.



TROP. 11

※TROP.11MFC-01ユニット

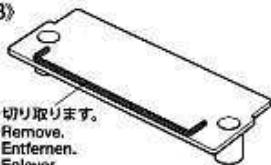
※56511 MFC-01 Unit
※56511 MFC-01 Einheit
※56511 Unité MFC-01

●受信機用ステー（P3）上面のリブ（凸）を切り取り、MFC-01ユニット、受信機を防振テープまたは両面テープで取り付けます。
●Remove projections on the receiver stay and attach MFC-01 unit/receiver using shock absorber tape/double-sided tape.

●Die Überstände an der Empfängerhalterung entfernen, dann MFC-01 Einheit/Empfänger mit stoßdämpfendem/doppelseitigem Klebeband befestigen.

●Supprimer les reliefs sur le support du récepteur et fixer l'unité MFC-01 avec de la bande adhésive double face en mousse et le récepteur avec de la bande adhésive double face simple.

(P3)



- ★ 切り取ります。
- ★ Remove.
- ★ Entfernen.
- ★ Enlever.

★シート、ダッシュボードは取り付けられません。
★Detach seats and dashboard.
★Sitz und Armaturenbrett ausbauen.
★Détailler les sièges et le tableau de bord.

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないとときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

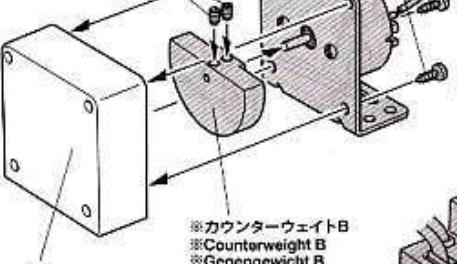
AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Akkustrom abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davorfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

※TROP.11 振動ユニット

※56511 Vibration unit
※56511 Vibrationseinheit
※56511 Unité de vibration※3×8mm
タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
※3×3mm
イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

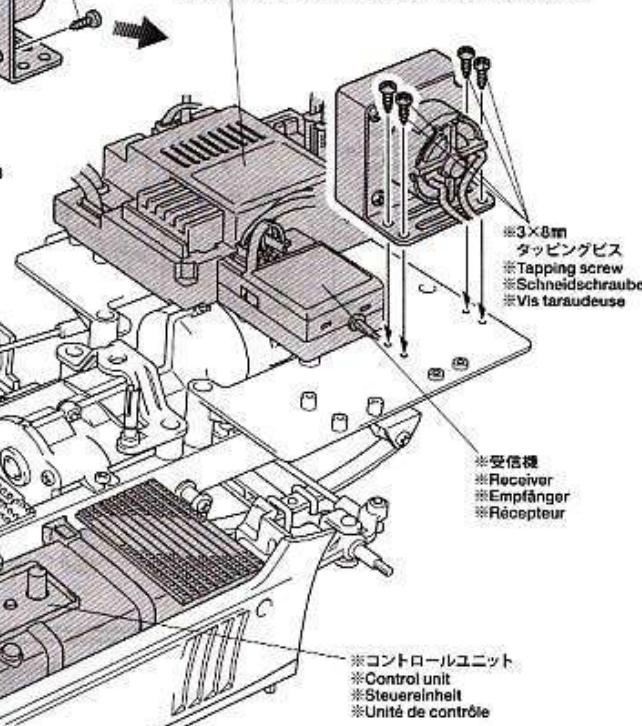
X5

※カウンターウェイトB
Counterweight B
Gegengewicht B
Contrepoids B

★取り扱い、操作方法については、TROP.11説明書をご覧ください。
★Refer to the 56511 instruction manual for handling/operation.
★Beachten Sie für Handhabung und Betrieb die 56511 Anleitungen.
★Se reporter au manuel d'instruction 56511 pour l'utilisation.

※MFC-01ユニット
MFC-01 Unit
MFC-01 Einheit
Unité MFC-01

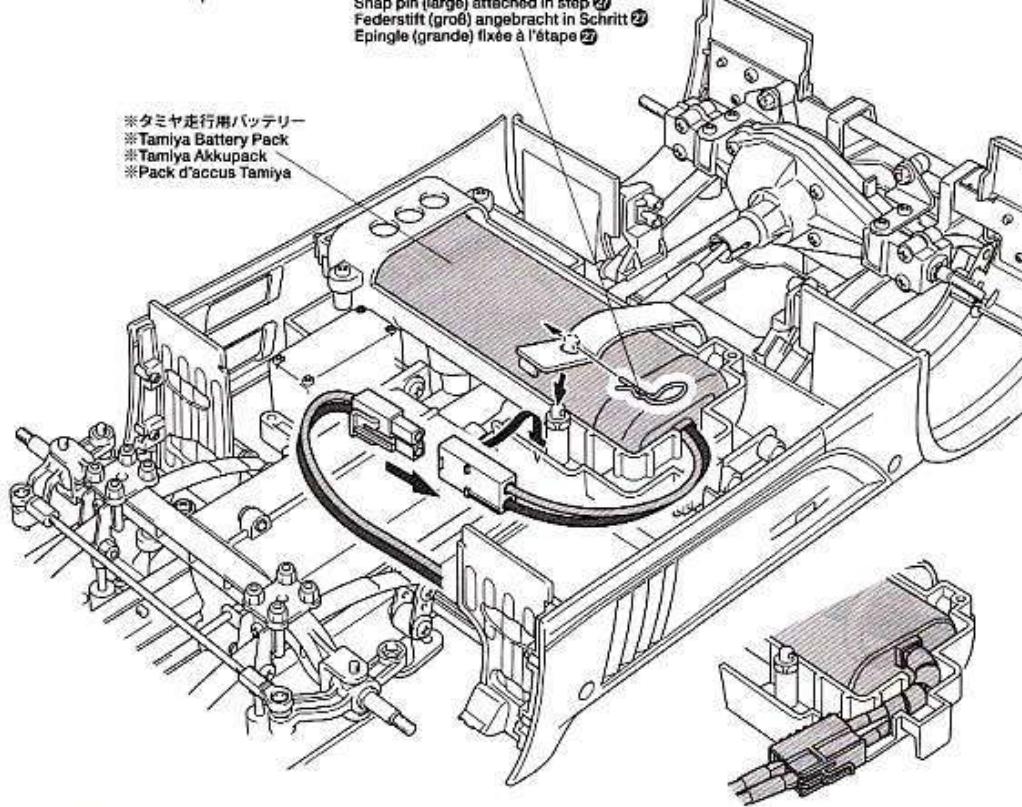
★防振テープまたは両面テープ(黒・2枚重ね)で取り付けます。
★Attach with shock absorber tape.
★Mit stoßdämpfendem Klebeband befestigen.
★Fixer avec de la bande adhésive double face en mousse.

※3×8mm
タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse※受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur※コントロールユニット
Control unit
Steuerinheit
Unité de contrôle

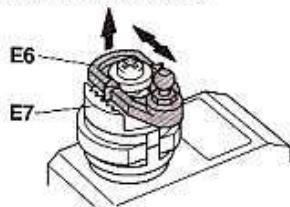
37 走行用バッテリーの搭載

Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

⑦で取り付けたスナップピン（大）
Snap pin (large) attached in step ⑦
Federstift (groß) angebracht in Schritt ⑦
Epingle (grande) fixée à l'étape ⑦

※タミヤ走行用バッテリー
Tamiya Battery Pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya

★サーボホーンは長さの調節ができます。サーボのストローク（作動角度）によって長さを決めてください。
★Adjust servo horn length according to the stroke of servo.
★Servohorn längs gemäß des Servo-Ausschlags einstellen.
★Régler la longueur du palonnier en fonction de la course du servo.

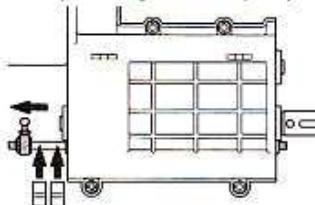


《2チャンネルプロポで走行させる時》
When using 2ch radio
Bei Verwendung einer 2-Kanal-Funkfernsteuerung
Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies

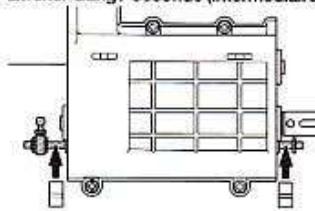
★C9で固定します。
★Attach C9.
★C9 einbauen.
★Attacher C9.

C9

(ローギヤ) / Low gear
Niedrigster Gang / Première (lente)



(セカンドギヤ) / Second gear
Zweiter Gang / Seconde (intermédiaire)



(トップギヤ) / Top gear
Höchster Gang / Troisième (rapide)



2×5mmキャップスクリュー
BC3 ×6
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

2mmナット
BA19 ×6
Nut
Mutter
Ecrou

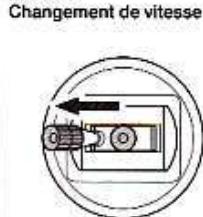
TAMIYA
CEMENT
タミヤ瞬間接着剤
(ゴムタイヤ用)

《ステアリングの調節》
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

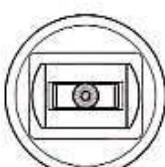
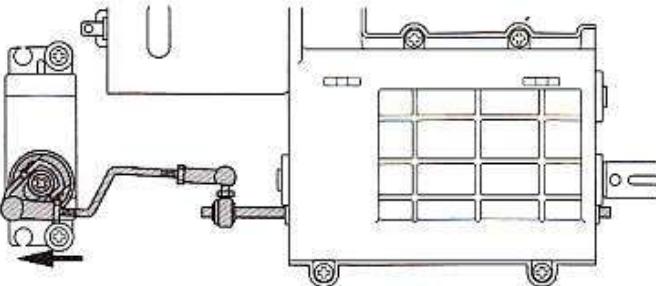
★プロポのスティックが立中のとき、アップライトシャフトが一直線になるように調節します。
★Adjust so that the uprights are parallel to each other.
★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'une à l'autre.



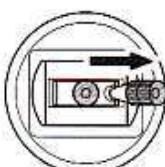
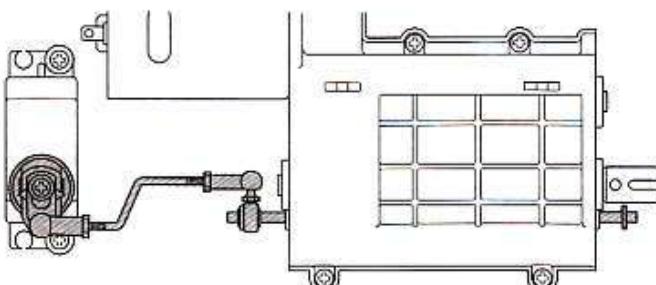
《シフトの確認》
Shift
Schalten
Changement de vitesse



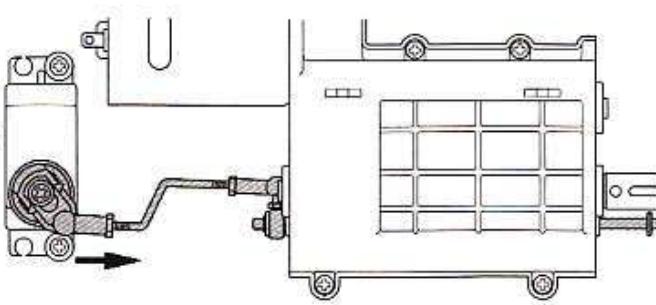
(ローギヤ)
Low gear
Niedrigster Gang
Première (lente)



(セカンドギヤ)
Second gear
Zweiter Gang
Seconde (intermédiaire)



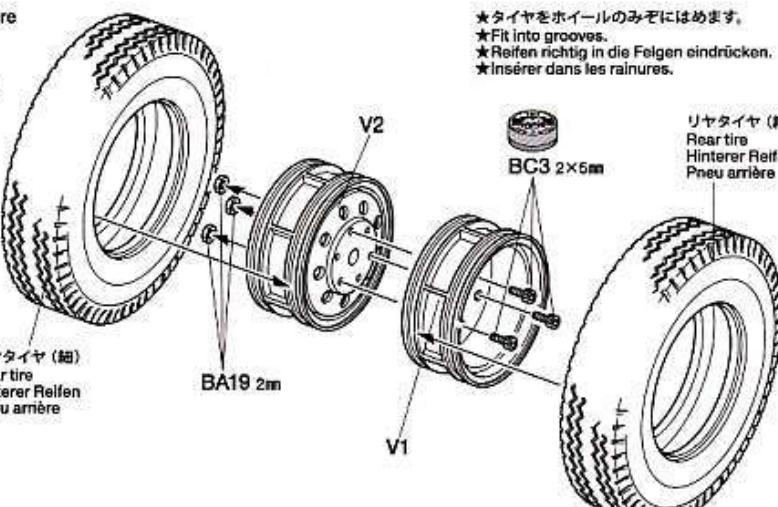
(トップギヤ)
Top gear
Höchster Gang
Troisième (rapide)



リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

TROP. 9 & 13 & 18

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

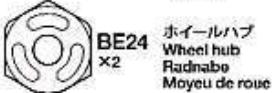


★タイヤをホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

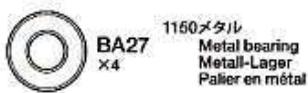
★瞬間接着剤をながし込み、ホイールとタイヤを接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

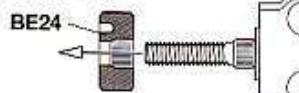


ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue



1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palle en métal

《ホイールハブ》
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

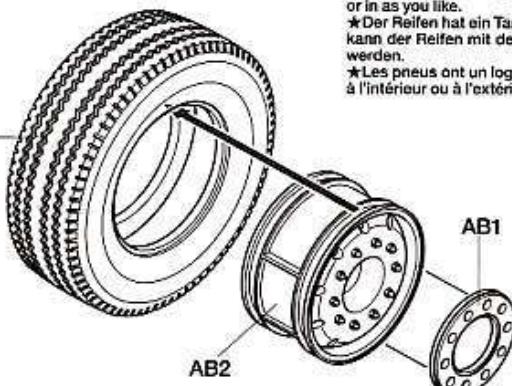


★取り付ける向きに注意してください。
★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le placement.

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

フロントタイヤ(太)
Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant



★タイヤはTAMIYAのロゴがある側と、ない側があります。どちらが選んで取り付けてください。

★Tire has TAMIYA logo on one side. Attach with logos facing out or in as you like.

★Der Reifen hat ein Tamiya Logo auf einer Seite. Je nach Wunsch kann der Reifen mit dem Logo nach Innen oder Außen montiert werden.

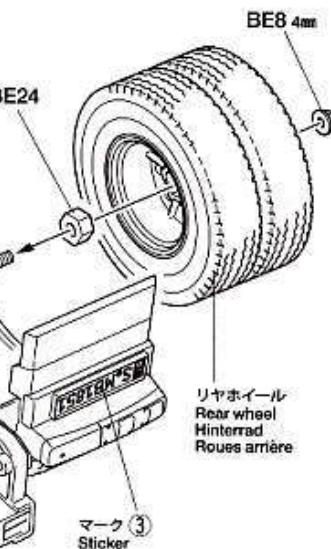
★Les pneus ont un logo Tamiya sur un côté. Installer avec le logo à l'intérieur ou à l'extérieur, au choix.

★AB1の取り付けは自由です。接着面のメスキをはがしてから接着してください。
★AB1 are optional. Remove plating from areas to be cemented.
★AB1 nach Ermessen. An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
★AB1 sont optionnels. Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

BE24
リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roues arrière



《ロックナット》
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop



★ナイロン部分までしっかりとしみこみます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon Kunststoffteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

《フロント》
Front
Vorne
Avant

BE8 4mm
マーク W
Sticker

マーク 2
Sticker

マーク 3
Sticker

マーク A
Sticker

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

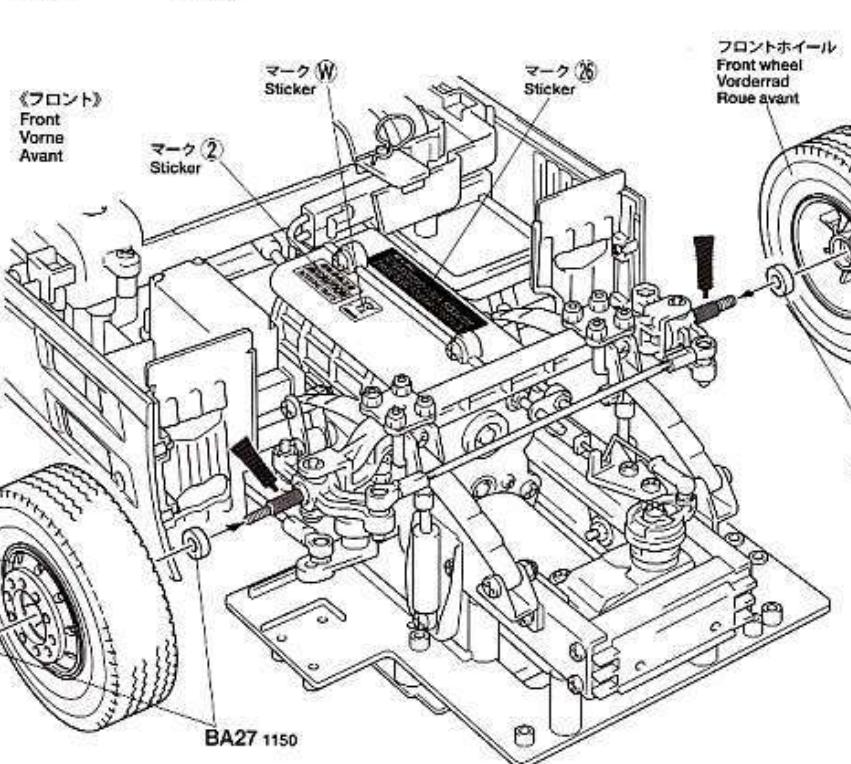
BE8 4mm

リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roues arrière

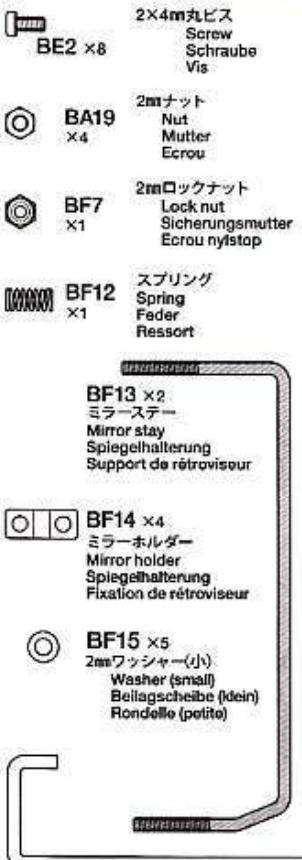
フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

BE8 4mm

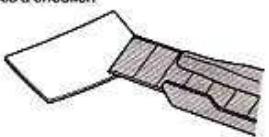
BA27 1150



42



- ★メッキ部品は接着面のメッキをはがしてから接着してください。
- ★Remove plating from areas to be cemented.
- ★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- ★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.



43

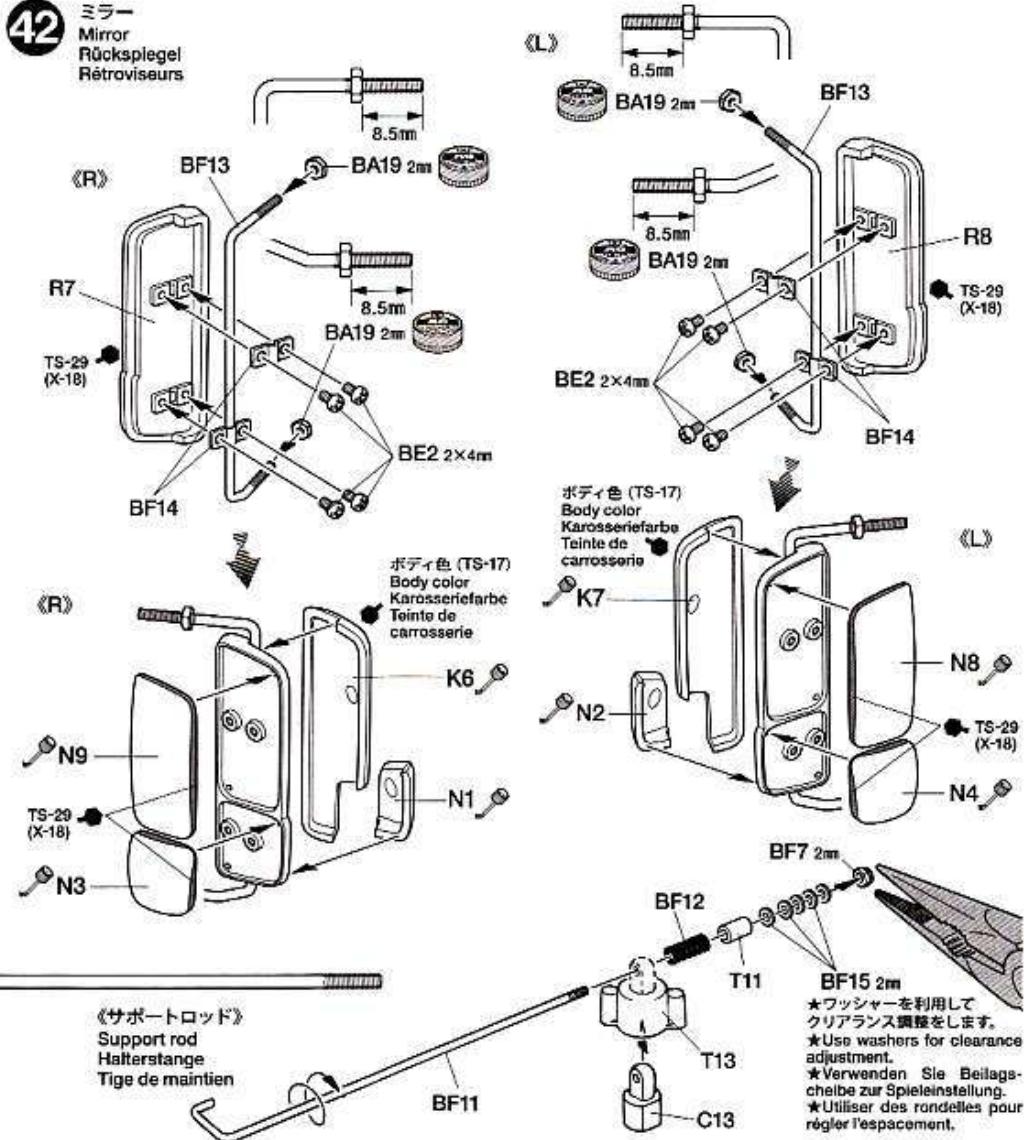
プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、惡棒などの細部はタミヤカラー・アクリル、エナメル塗料で仕上げください。

Use Tamiya Spray Paint over whole body. Finish window frames with Tamiya Acrylic Paint or Enamel Paint.
Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen mit Tamiya Acrylfarbe oder Emaille farben.

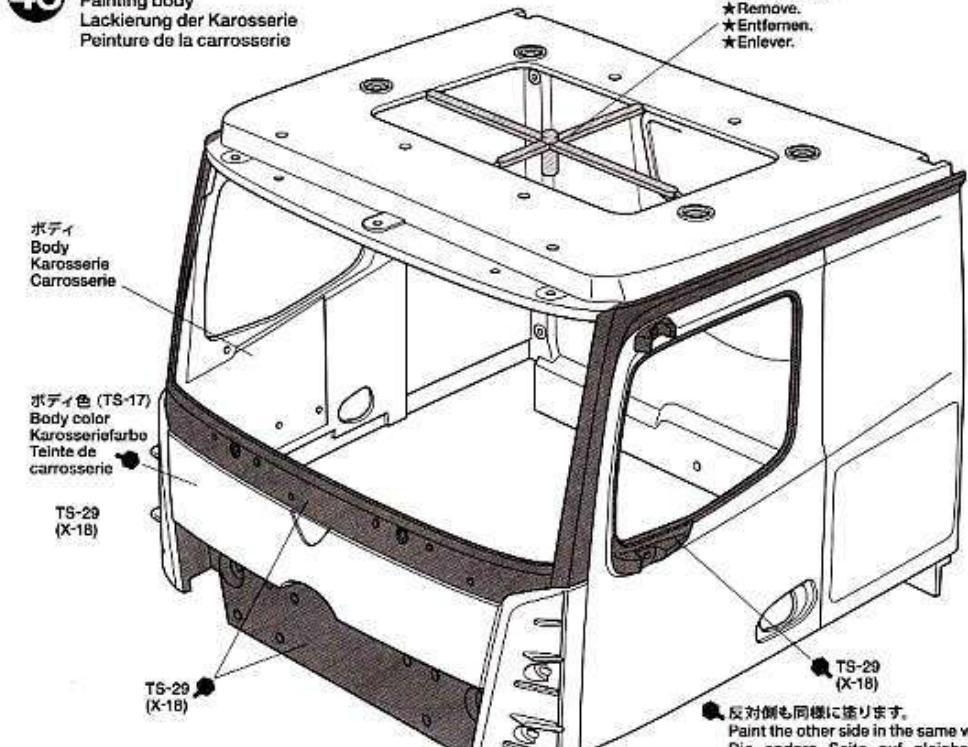
lack fertigstellen.
Utiliser de la peinture en bombe Tamiya pour peindre la carrosserie. Peindre les entourages de vitres avec de la peinture acrylique ou enamel Tamiya.

TAMIYA COLOR
タミヤカラー(スプレー式)
美しい塗装が手軽に楽しめるスプレー式の塗料です。ミニカーモデル用、カーディアル用、一般工作用がそろっています。

42 ミラー
Mirror
Rückspiegel
Rétroviseurs



43 ボディの塗装
Painting body



● 反対側も同様に塗ります。
Paint the other side in the same way.
Die andere Seite auf gleiche Weise
lackieren.
Peindre l'autre côté de la même manière.

44

2×8mmトラス丸ビス
BF2 ×4
Screw
Schraube
Vis

◎ BA19
×8
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

TROP. 2

- ★TROP.2を搭載するときはK2を取り付けません。
- ★Do not use K2 when installing 56502.
- ★K2 nicht verwenden, wenn 56502 eingebaut wird.
- ★Ne pas utiliser K2 si on installe 56502.



★樹脂製パーツに付かないようにしてください。バーツを使す恐れがあります。

★Gel Type Thread Lock may damage plastic parts. Avoid direct contact with plastic parts.

★Gelförmige Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.

★Le frein-fillet type gel peut attaquer le plastique. Eviter de contact direct de pièces plastique avec du frein-fillet type gel.

★Mパーティは先端がとがっている部分があります。組み立ての際には注意してください。

★M Parts have sharp edges. Handle carefully during assembly.

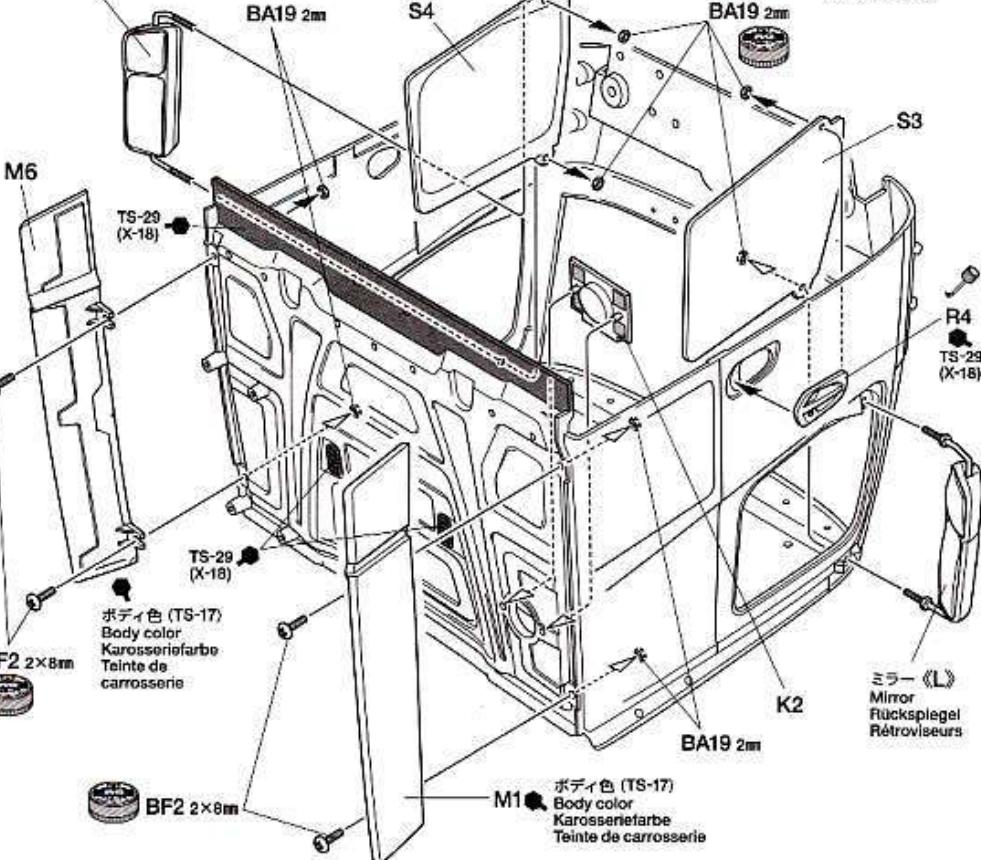
★M Teile haben scharfe Kanten. Beim Zusammenbau vorsichtig damit umgehen.

★M Parties présentent des arêtes vives. Les manipuler avec soin durant assemblage.

44

ミラーの取り付け
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs

ミラー(R)
Mirror
Rückspiegel
Rétroviseur



45

ウインドウの取り付け
Attaching windows
Scheiben-Einbau
Fixation des vitres

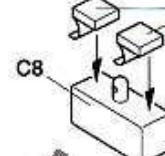
内側 TS-29
Inside (X-18)

Innenseite

Intérieur



BF2 2×8mm



C8

スポンジテープ (グレー)
Sponge tape (gray)

Moosgummi-Klebeband (grau)

Ruban en mousse adhésif (gris)

★図の大きさに切って使います。

★Cut as shown.

★Gemäß Abbildung schneiden.

★Couper comme montré.



X2

45

3×8mmタッピングビス
BA13 ×2
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

2×8mmトラス丸ビス
BF2 ×2
Screw
Schraube
Vis

2×8mmタッピングビス
BE7 ×2
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

◎ BA19
×2
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

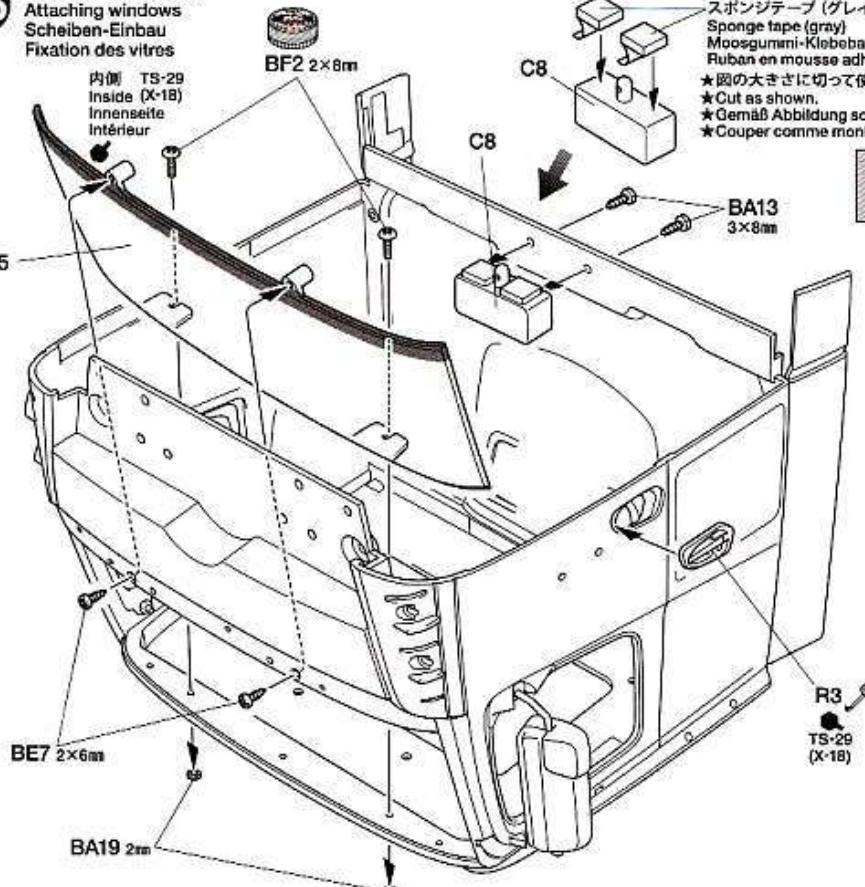
TROP. 1 & 10 & 11

★TROP.1、10、11を搭載するときはウインドウ部品をスモーク (TS-71) で塗装することをお勧めします。

★Paint windows with TS-71 Smoke when attaching 56501, 56510, and 56511.

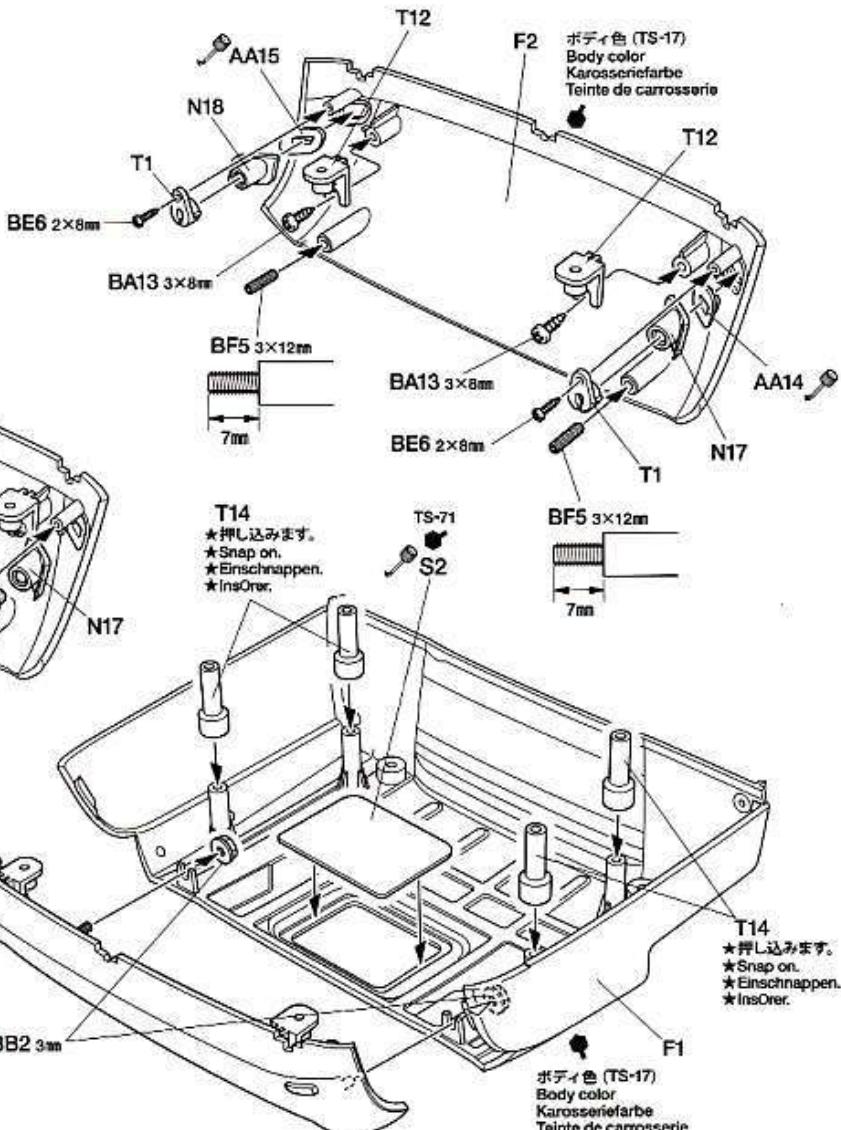
★Wird 56501, 56510, und 56511 eingebaut, die Windschutzscheiben mit TS-71 Rauchfarben lackieren.

★Peindre les vitres en TS-71 Smoke en fixant 56501, 56510 et 56511.

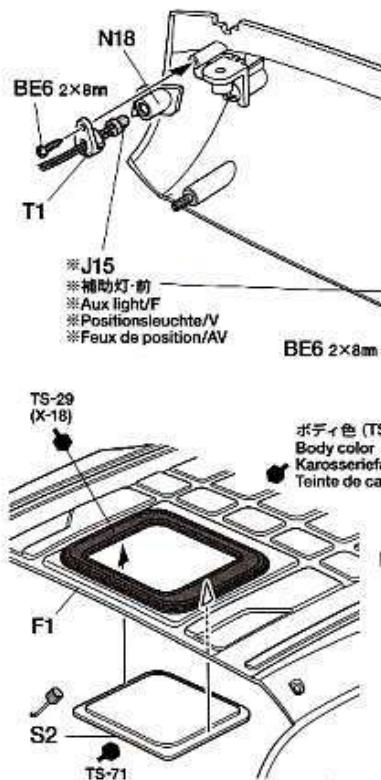


46

	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	2×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

46 ルーフ
Roof
Dach
Toit

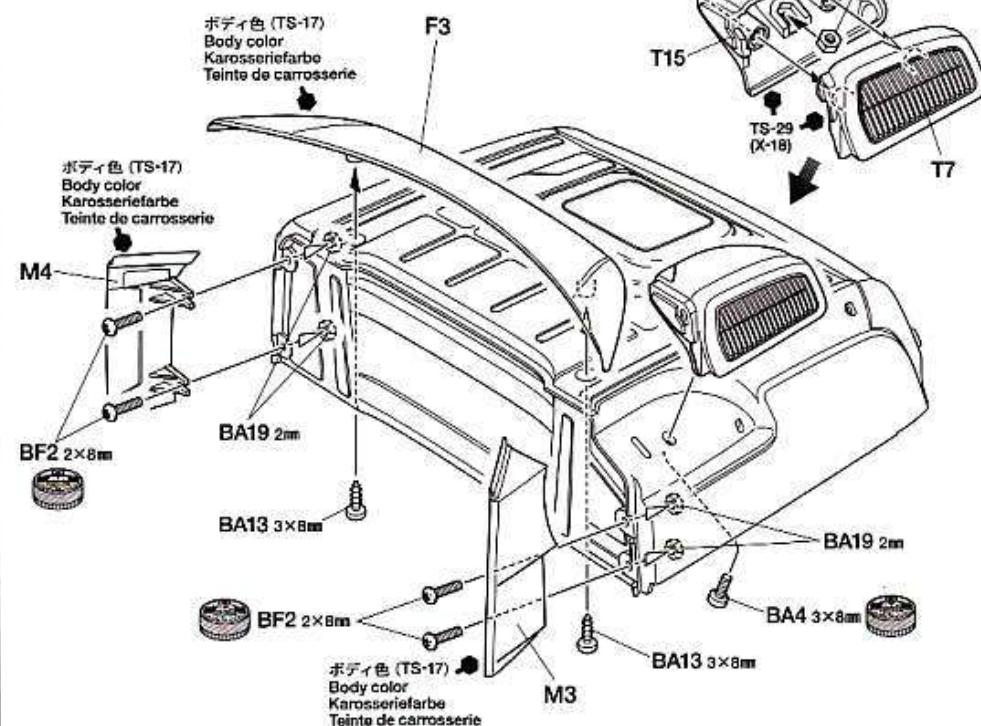
TROP. 11



	3×12mmボローピス Screw Schraube Vis
	3mmフランジナット Flange nut Kragennut Ecrou à flasque

47

	3×8mmビス Screw Schraube Vis
	2×8mmト拉斯丸ビス Screw Schraube Vis
	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	2×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	3mmナット Nut Mutter Ecrou
	2mmナット Nut Mutter Ecrou

47 ルーフspoiler
Roof spoiler
Dachspoiler
Déflecteur de toit

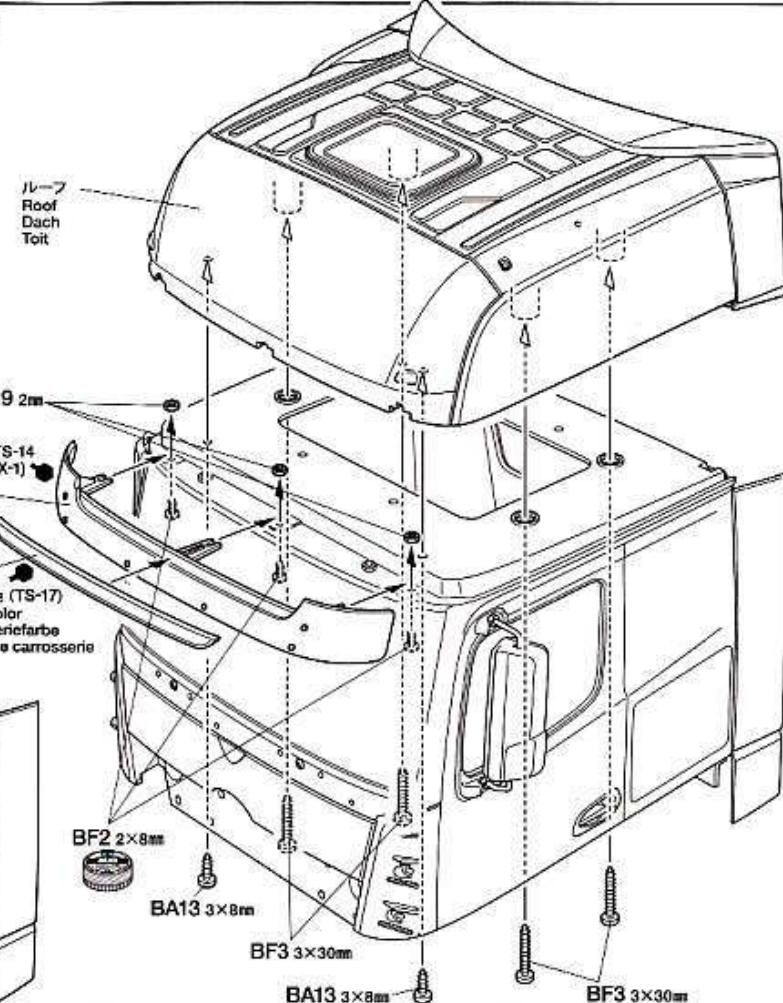
48

	2×8mmトラス丸ビス Screw Schraube Vis
	BF2 × 3
	BF3 × 4 3×30mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée
	BA13 × 2 3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

	BA19 X3 2mmナット Nut Mutter Ecrou
--	---

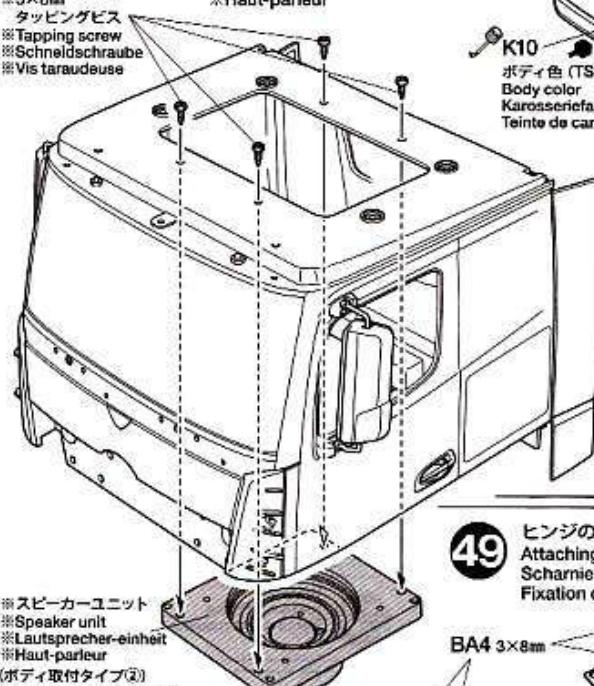
48

ルーフの取り付け
Attaching roof
Einbau des Dach
Fixation du toit



TROP. 10 & 11

- ※3×8mm タッピングビス
※Tapping screw
※Schnellschraube
※Vis taraudeuse
- ※《TROP.11 スピーカーウニット》
※56511 Speaker unit
※56511 Lautsprechereinheit
※Haut-parleur



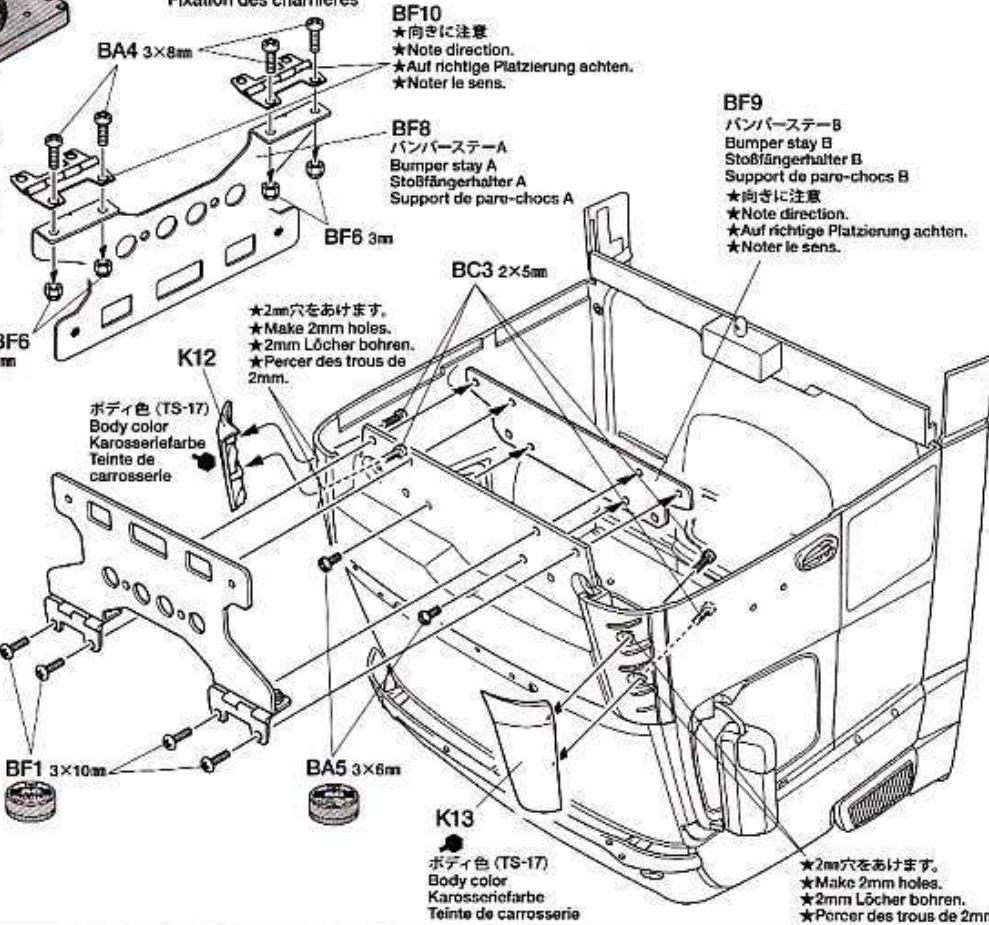
スピーカーウニット
Speaker unit
Lautsprecher-einheit
Haut-parleur
(ボディ取付タイプ②)
Body attachment type ②
Typ ② zur Befestigung an der Karosserie
Haut-parleur à fixer sur la carrosserie de type ②
★TROP.11説明書をご覧ください。
★Refer to the instructions included with 56511.
★Beachten Sie die bei 56511 beiliegende Anleitung.
★Se reporter aux instructions fournies avec 56511.

49

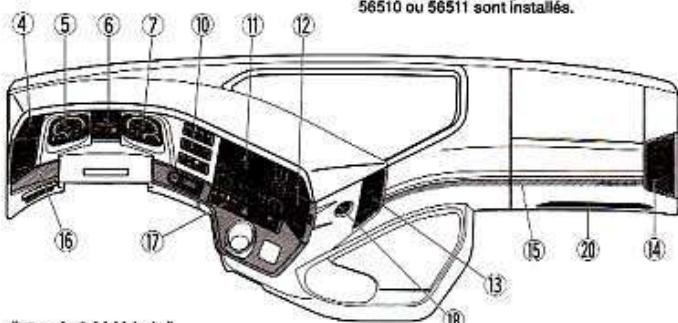
	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis
	BA4 × 4
	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis
	BA5 × 2
	3×10mmトラス丸ビス Screw Schraube Vis
	BF1 × 4 2×5mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis tête cylindrique
	BC3 × 4 3mmロックナット(黒) Lock nut Sicherungs-nut Ecrou nylstop
	BF6 × 4 BF10 × 2 ヒンジ Hinge Scharnier Charnière

49

ヒンジの取り付け
Attaching hinge
Scharnier-Einbau
Fixation des charnières



《マークング》
Markings
Verzierung
Décoration



《マークのはりかた》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとつてください。
- ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせます。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってゆきます。
- 裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ①Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
- ②Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
- ③Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

AUFKLEBER

- ①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ②An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.
- ③Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftrblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

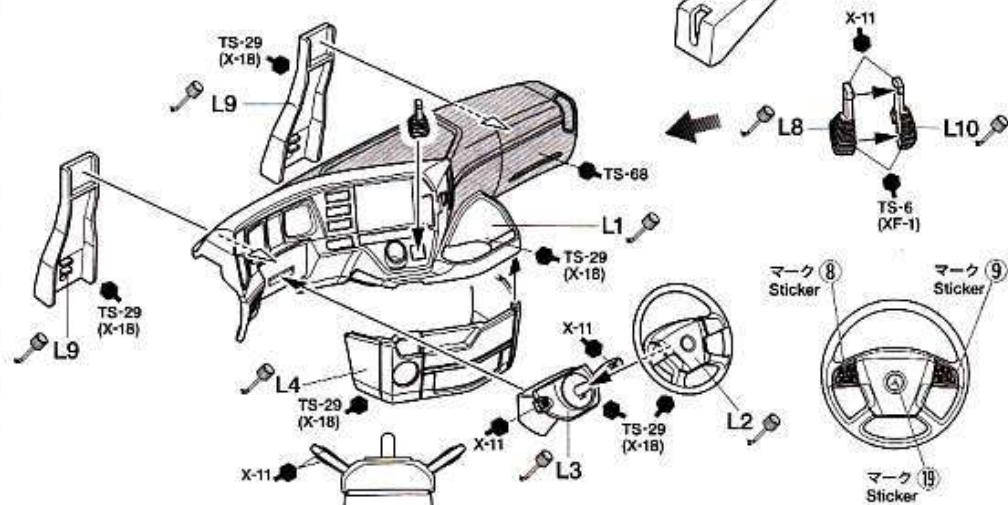
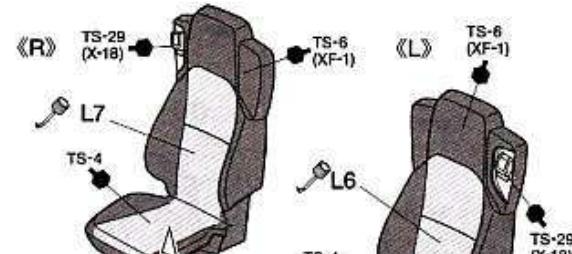
- ①Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ②Soullever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

★番号のないマーク、余ったマークはご自由にお貼りください。
★Use extra stickers as you wish.
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
★Apposer les stickers additionnels à votre gré.

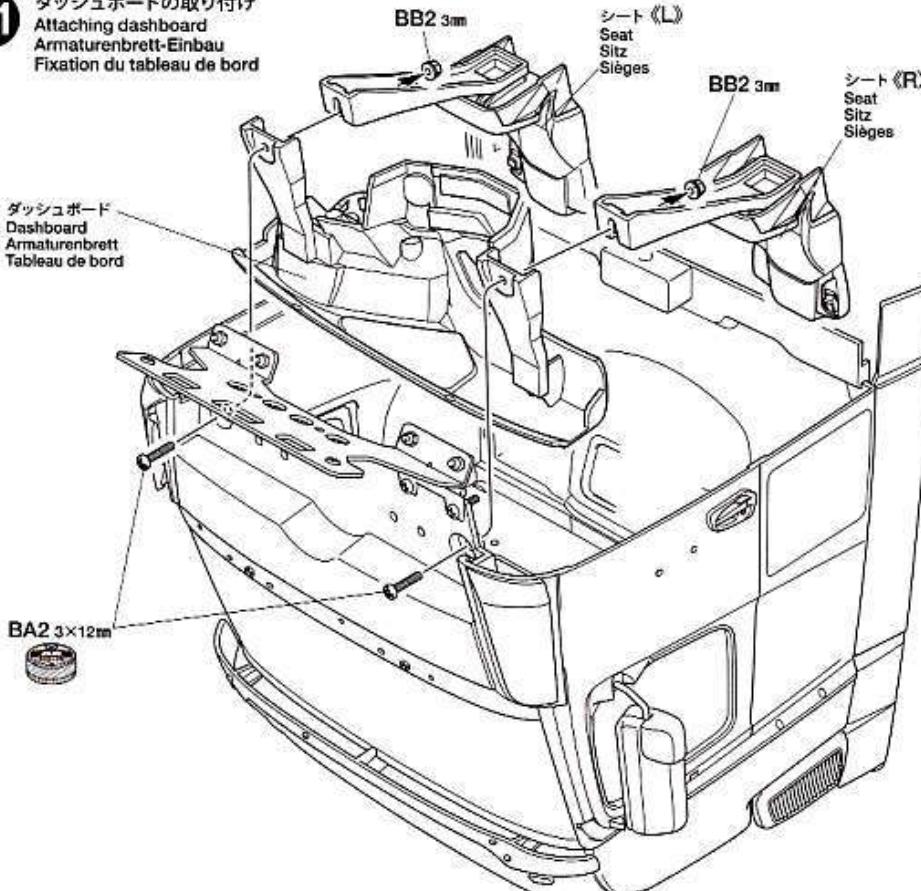
50

TROP. 1 & 10 & 11

- ★TROP.1, TROP.10, TROP.11を搭載するときには、ダッシュボードとシートは取り付けません。
★Do not attach seat and dashboard when installing 56501, 56510 or 56511.
★Sitze und Armaturenbrett nicht anbringen, wenn 56501, 56510 oder 56511 eingebaut wird.
★Ne pas fixer les sièges et le tableau de bord si 56501, 56510 ou 56511 sont installés.



51

ダッシュボードの取り付け
Attaching dashboard
Armaturenbrett-Einbau
Fixation du tableau de bord

51



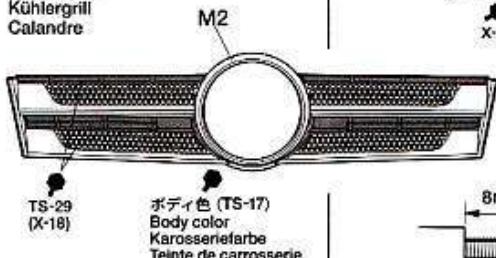
3×12mmビス
Screw
Schraube
Vis



3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

- 1.6×4mmキャップスクリュー
BE5 ×4 Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- 2×6mmタッピングビス
BE7 ×8 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- 3×12mmボローピス
BF5 ×2 Screw
Schraube
Vis

《フロントグリル》
Front grille
Kühlergrill
Calandre



- 2×6mmキャップスクリュー
BE7 ×4 Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- 3mmフランジナット
BB2 ×2 Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

RCビッグトラックシリーズ
TAMIYA 1/14 R/C TRACTOR TRUCKS

40フィートコンテナセミトレーラー
40ft Container Semi-Trailer (56326)



フューエルタンクトレーラー
Fuel Tank Trailer (56333)



タミヤインターネット
ホームページアドレス
www.tamiya.com

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(エナメル塗料)

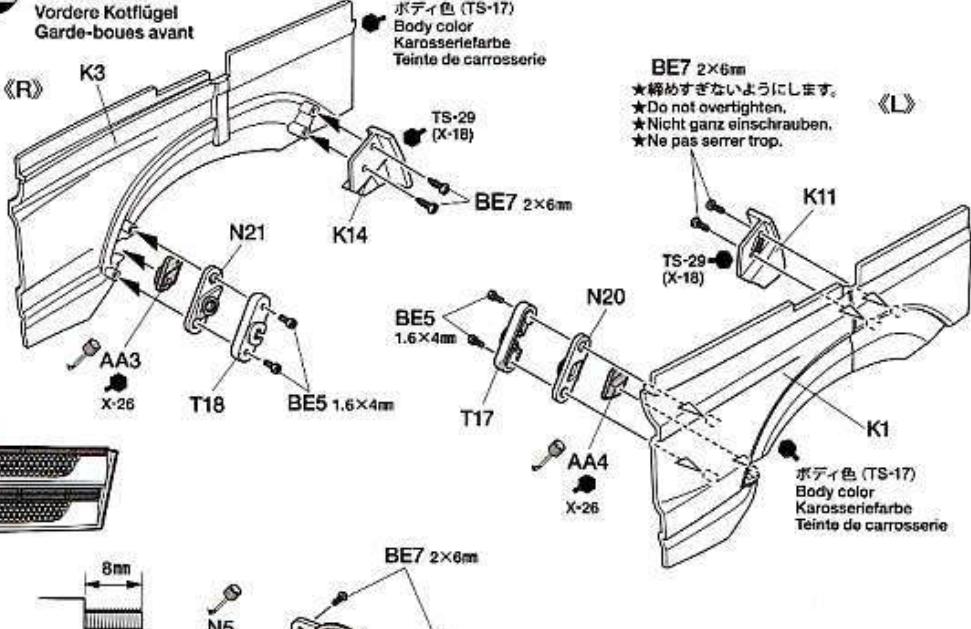
革新的な塗装にぴったり。のびが良くて重み、均立ちもほとんどない。ラッカーの良さもエナメル塗料ならでは。もちろんスプレー塗装もOK。

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(アクリル塗料ミニ)

滑らかな筆使いに加え、重みや温気によるカブリがほとんどないのが特長。水溶性塗料。使いやすい10ml入りで、もちろんスプレー塗装もOK。

フロントフェンダー
Front fenders
Vordere Kotflügel
Garde-boues avant



フロントフェンダーの取り付け
Attaching front fenders
Vorderer Kotflügel-Einbau
Fixation des garde-boues avant



ボディ色 (TS-17)
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

フロントフェンダー《L》
Front fenders
Vordere Kotflügel
Garde-boues avant

フロントフェンダー《R》
Front fenders
Vordere Kotflügel
Garde-boues avant

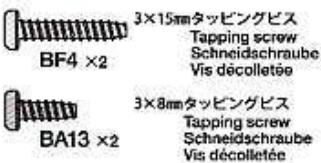
フロントグリル
Front grille
Kühlergrill
Calandre

BE7 2×6mm

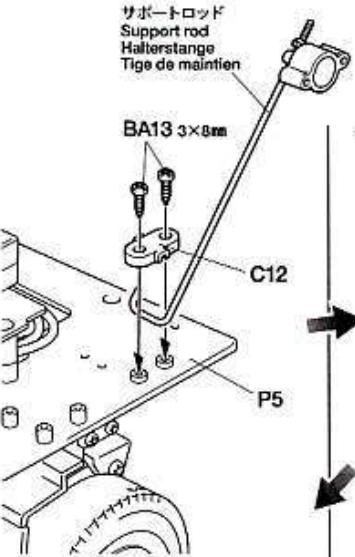
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

《L》

54



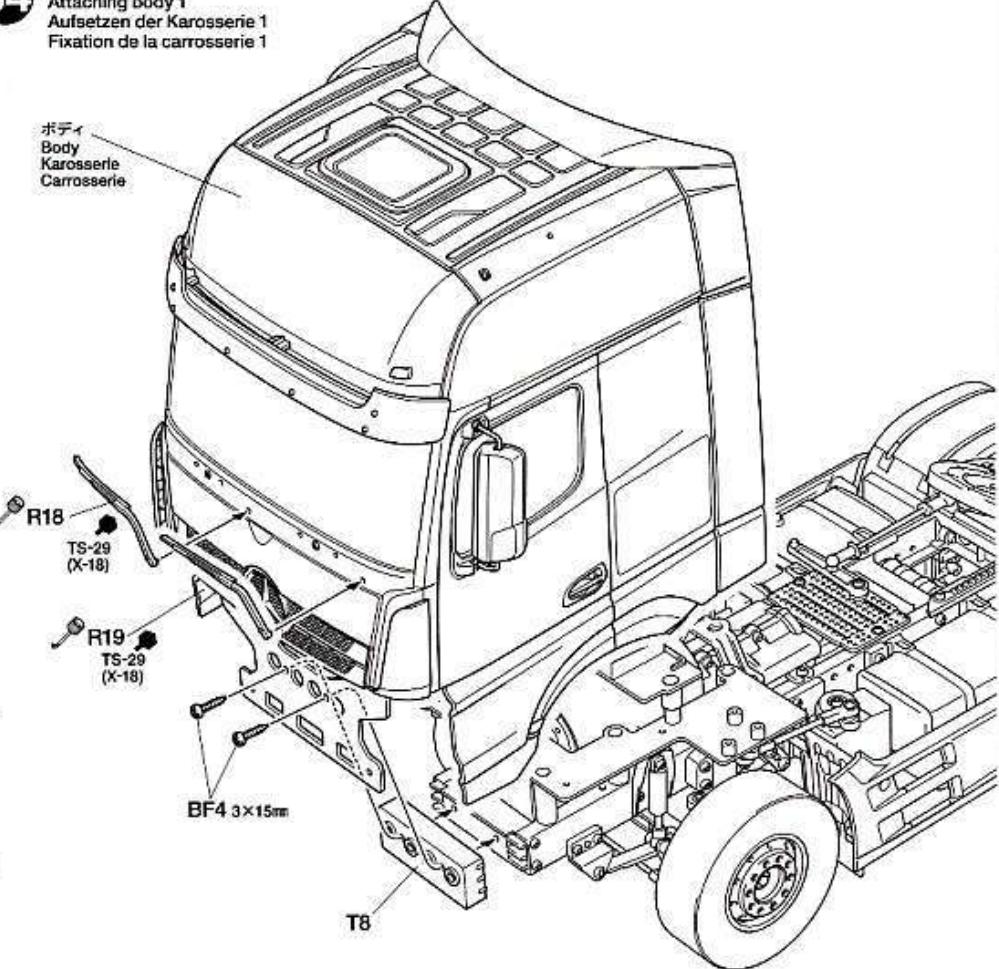
★ボディを取り付ける前にサポートロッドをP5に取り付けます。
★Before attaching body, attach support rod to P5.
★Vor dem Anbringen der Karosserie den Halterstange P5 anbringen.
★Avant de fixer la carrosserie, fixer le tige de maintien et P5.



54

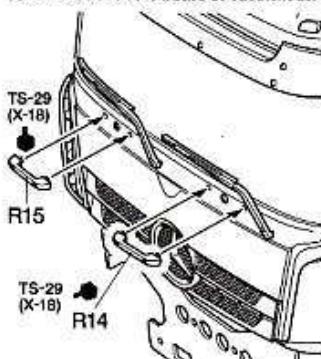
ボディの取り付け 1
Attaching body 1
Aufsetzen der Karosserie 1
Fixation de la carrosserie 1

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

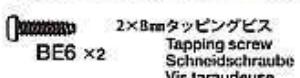


《R14, R15》

★合成ゴム系接着剤で取り付けてください。
★Attach using rubber-based adhesive.
★Mit gummiläufigem Kontaktkleber befestigen.
★Fixer avec une colle à base de caoutchouc.



55

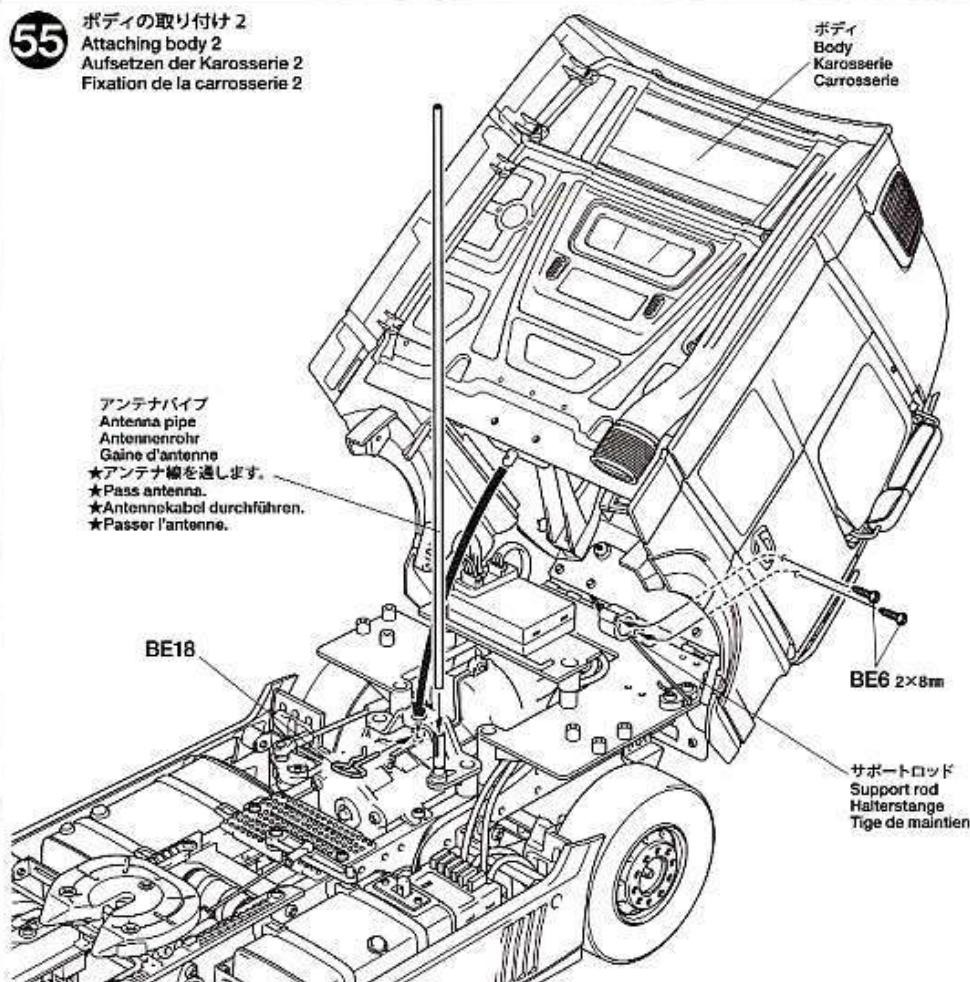


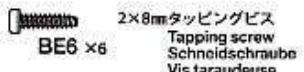
55

ボディの取り付け 2
Attaching body 2
Aufsetzen der Karosserie 2
Fixation de la carrosserie 2

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne
★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennakabel durchführen.
★Passer l'antenne.

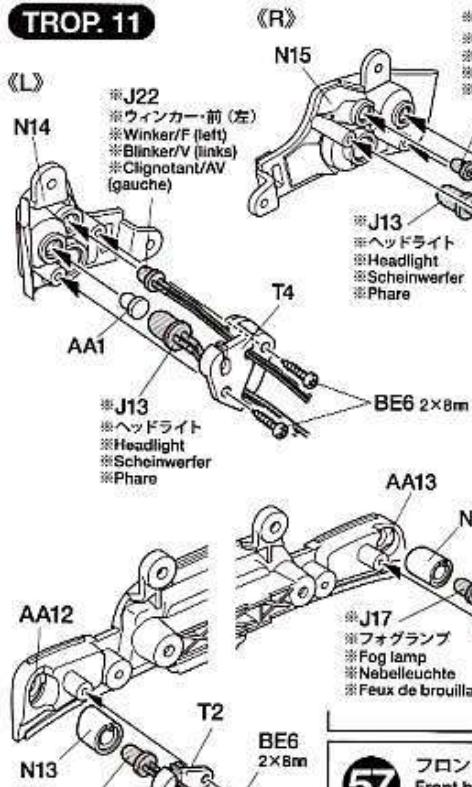




50

ヘッドライト
Headlight
Scheinwerfer
Phares

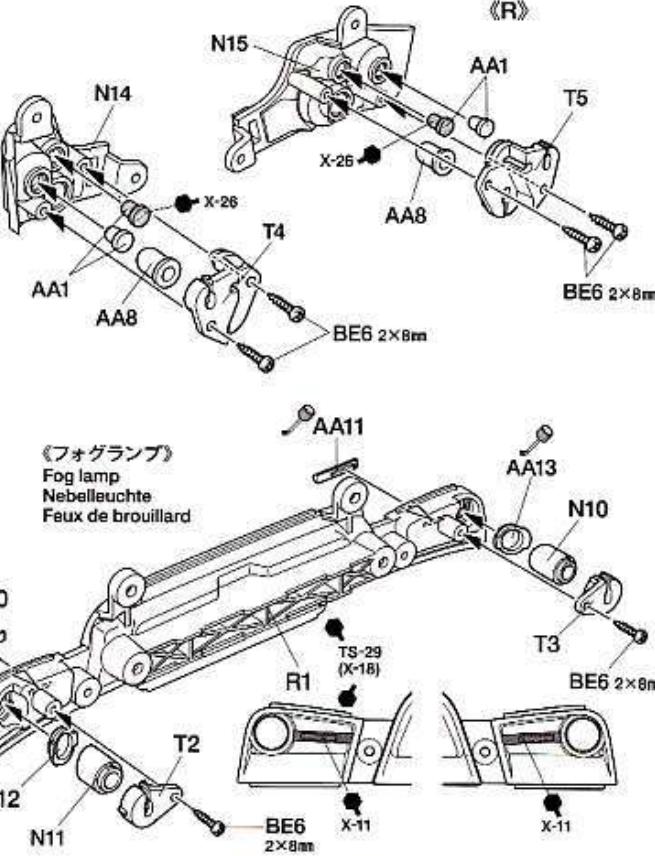
TROP. 11



57

フロントバンパー
Front bumper
Vorderer Stoßfänger
 Pare-chocs avant

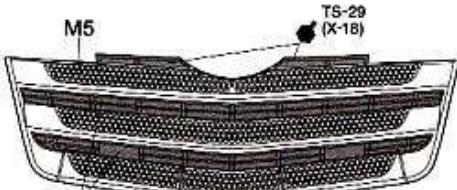
★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.



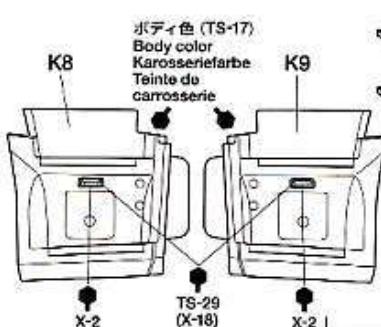
57



 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
BE6 ×10 Schneidschraube
Vis taraudeuse

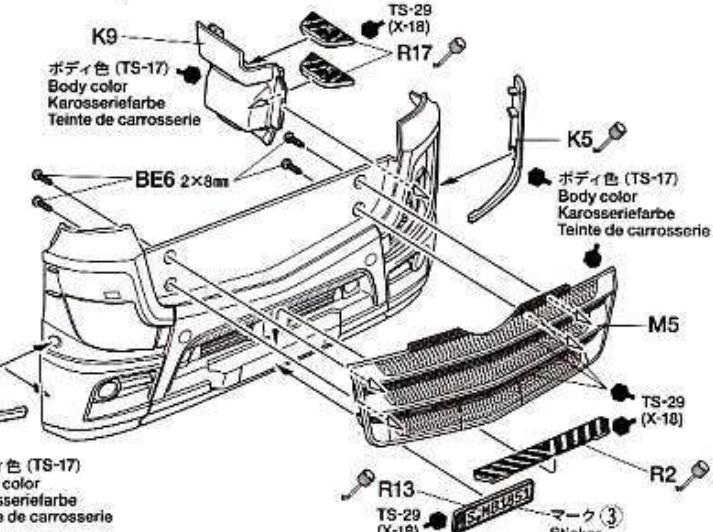


TS-29
(X-18) ボディ色 (TS-17)
Body color
Karosseriefarbe



ボディ色 (TS-17)
Body color

ボディ色 (TS-17)
Body color
Karosserlefarbe
Teinte de
carrosserie



K4 ボディ色 (TS-17)
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrozzerie

3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA5 x2

《インレットマークのはり方》
 ①貼りたいインレットマークを台紙ごと切り取ります。
 ②台紙からインレットマークのついた透明シールをはがして、所定の位置に貼ります。
 ③シールの上からインレットマークを車体にこすりつけます。
 ④車体にインレットマークが確実にしているか確かめながら、ゆっくりシールをはがします。

HOW TO APPLY METAL TRANSFERS

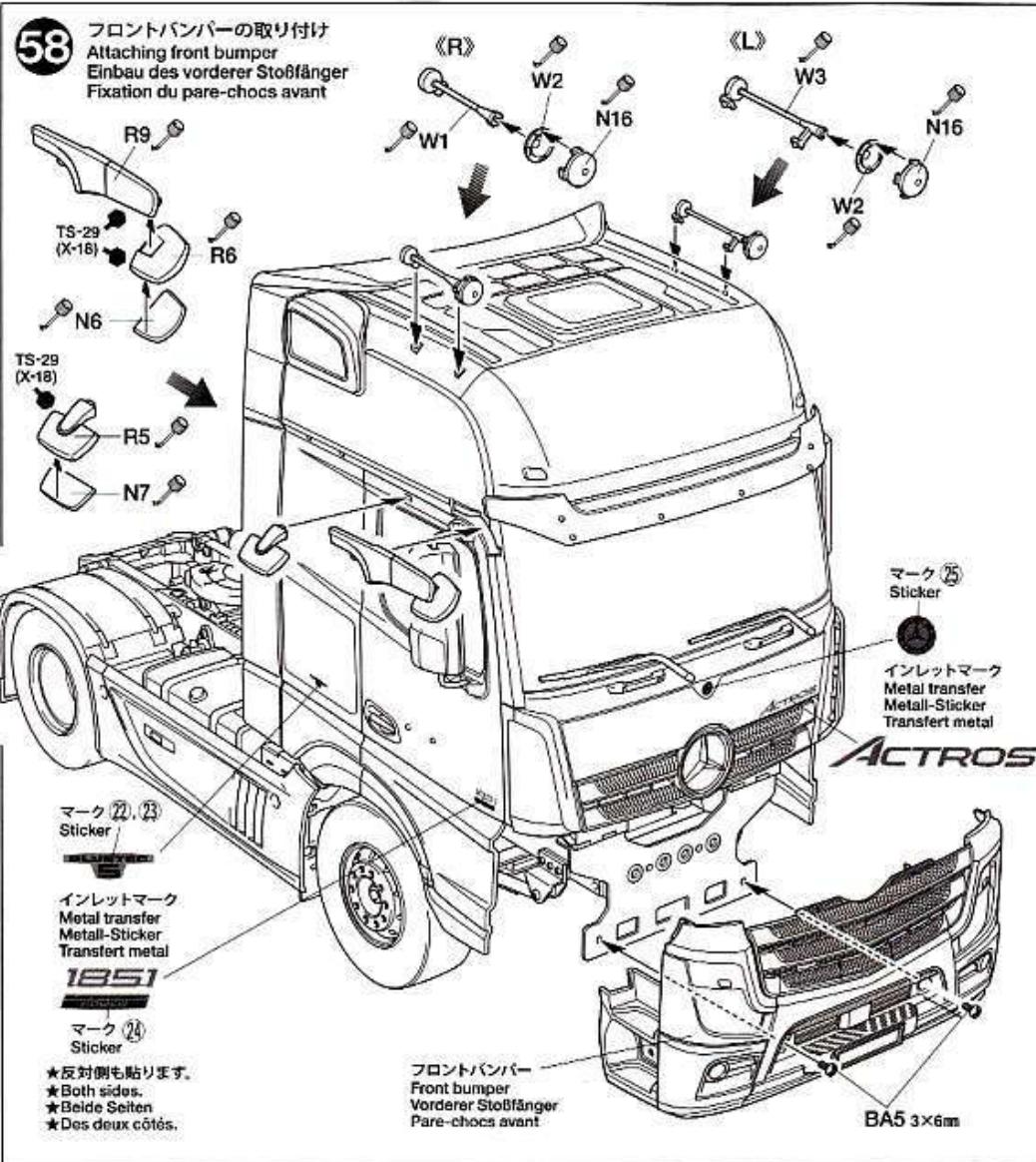
- ①Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.
- ②Remove the metal transfer and transparent film from lining, using tweezers.
- ③Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.
- ④Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal transfer stays on the model.

WIE METALL-STICKER ANGEBRACHT WERDEN

- ①Schneiden Sie mit einem scharfen Modelliermesser um den Metall-Sticker herum.
- ②Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichnungslinien.
- ③Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle plazieren und festzuhalten.
- ④Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

COMMENT APPLIQUER LES TRANSFERTS METAL

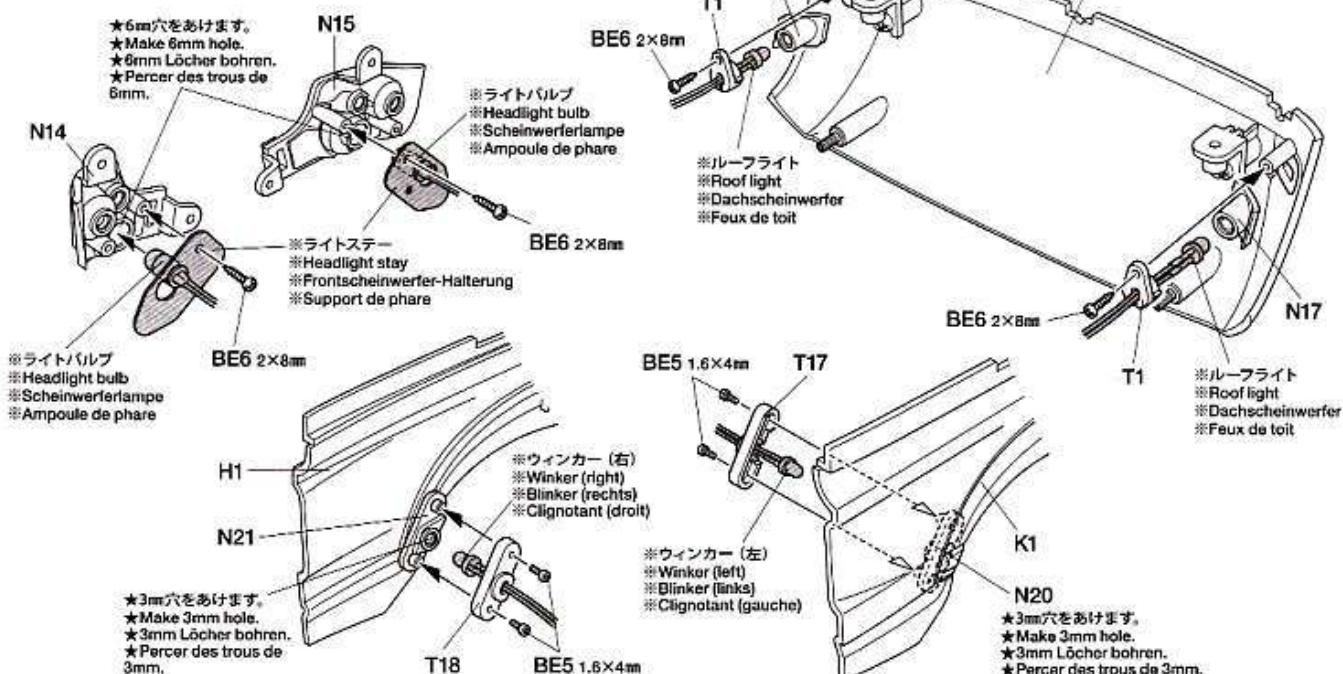
- ①Découper le motif à l'aide d'un couteau de modéliste pointu.
- ②Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de précelles.
- ③Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis frotter fermement.
- ④Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décole pas du modèle.



1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCKS OPTIONAL & SPARE PARTS

《TROP.1 電装回路セット》
 56501 Electrical Unit

★リヤの取り付けはP17を参考にしてください。
 ★Refer to page 17 (for taillights).
 ★Siehe Seite 17 (für Rücklichter).
 ★Se référer aux page 17 (pour feux arrière).



《TROP.1 電装回路セット》

56501 Electrical Unit

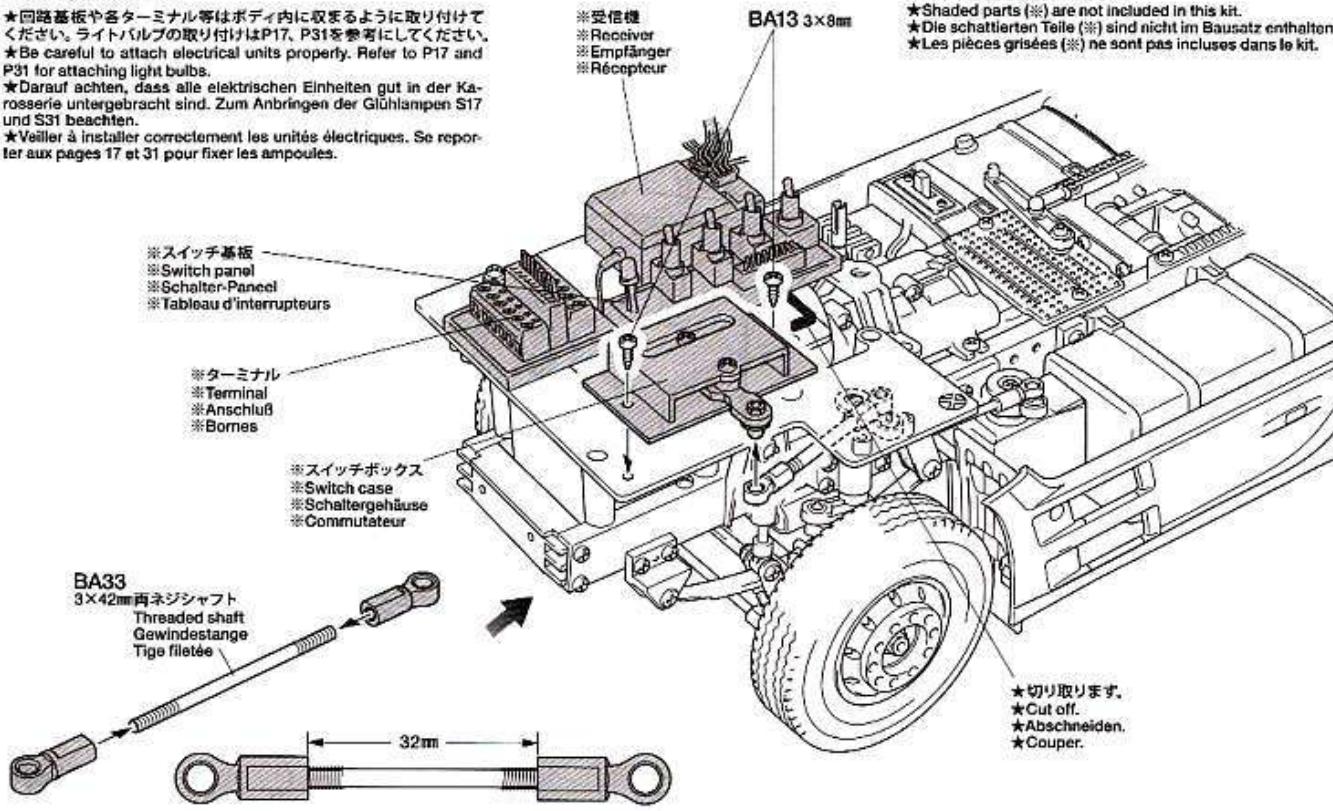
- ★回路基板や各ターミナル等はボディ内に収まるように取り付けてください。ライトバルブの取り付けはP17、P31を参考にしてください。
★Be careful to attach electrical units properly. Refer to P17 and P31 for attaching light bulbs.
- ★Darauf achten, dass alle elektrischen Einheiten gut in der Karosserie untergebracht sind. Zum Anbringen der Glühlampen S17 und S31 beachten.
★Veiller à installer correctement les unités électriques. Se reporter aux pages 17 et 31 pour fixer les ampoules.

★黒く塗られた PARTS (※) は本キットには含まれません。各 TROP の部品をお使いください。

★Shaded parts (※) are not included in this kit.

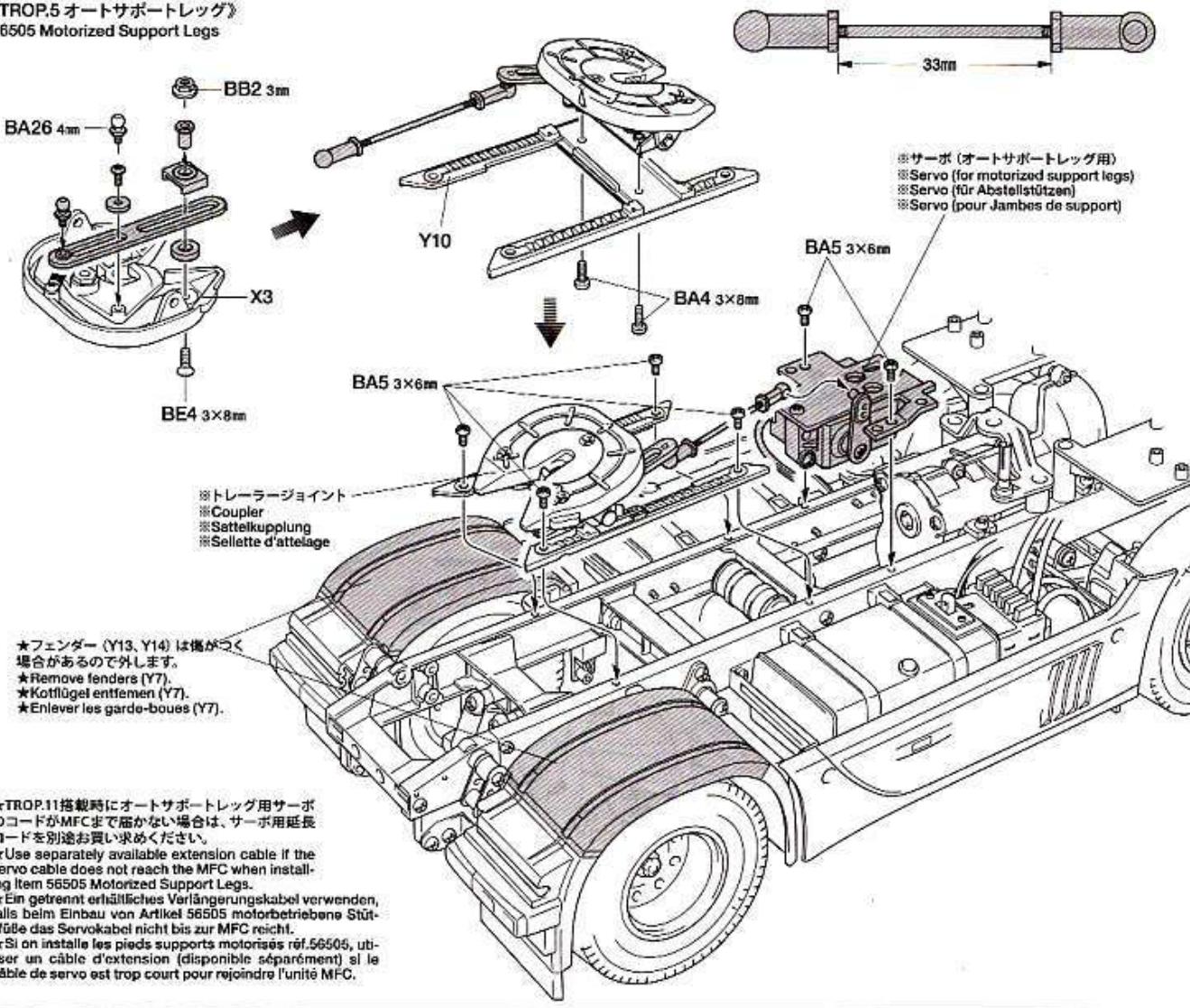
★Die schattierten Teile (※) sind nicht im Bausatz enthalten.

★Les pièces grisées (※) ne sont pas incluses dans le kit.



《TROP.5 オートサポートレッグ》

56505 Motorized Support Legs



MERCEDES-BENZ ACTROS 1851 GIGASPACE

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。



走行時の注意 CAUTION VORSICHT PRECAUTIONS

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
●道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe

Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。

★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.

★Nach dem Fahrbetrieb die Batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

★Deconnecter/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

走行を終わらせる時は、

- ①必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。

- 走行させる時には、
①送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。
②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



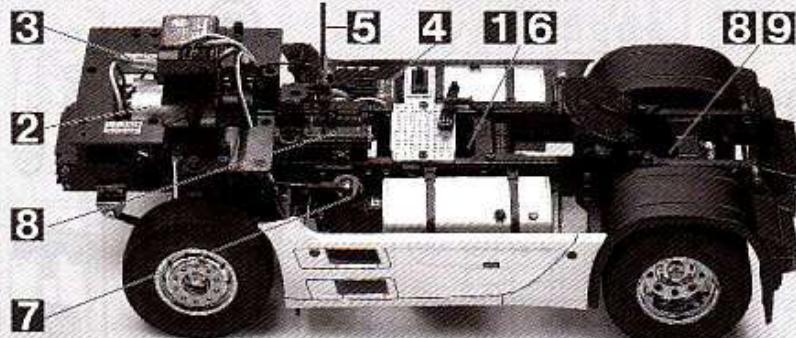
トラブルチェック TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNE

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出しまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

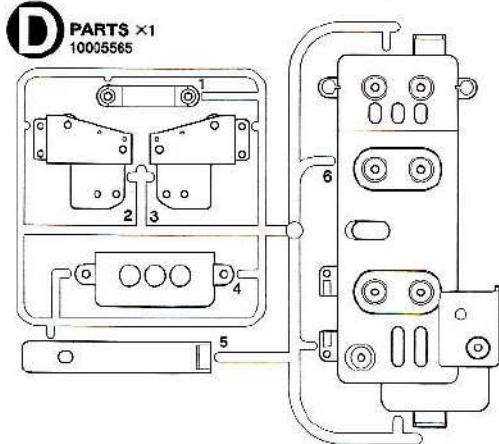
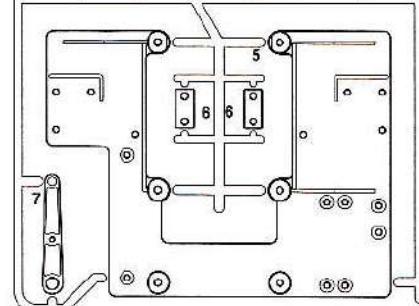
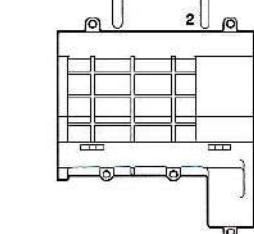
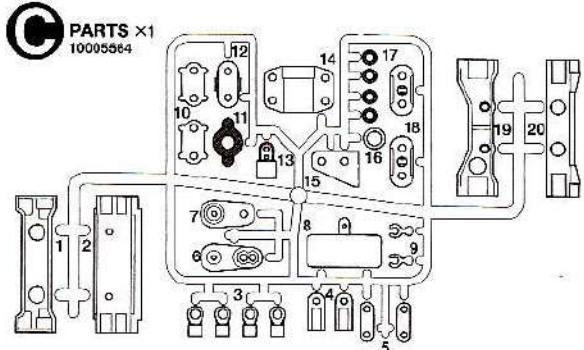
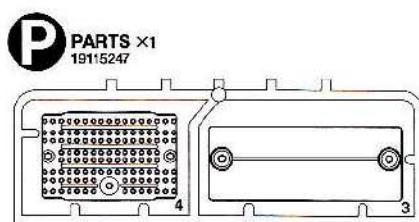
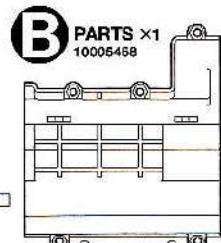
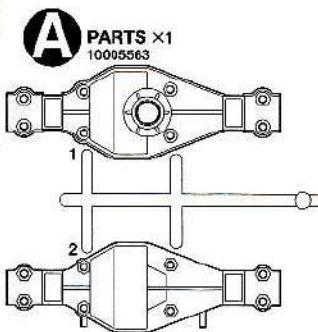
★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



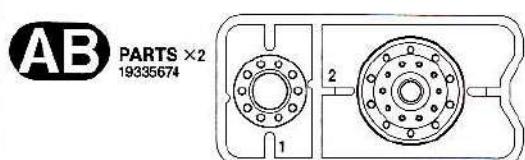
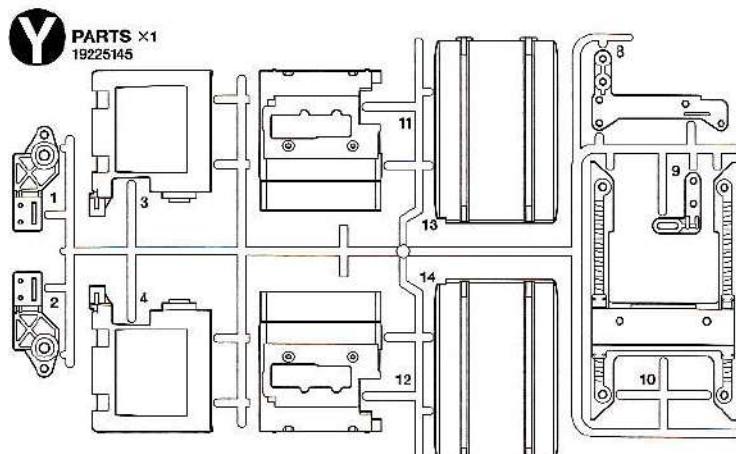
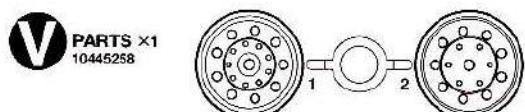
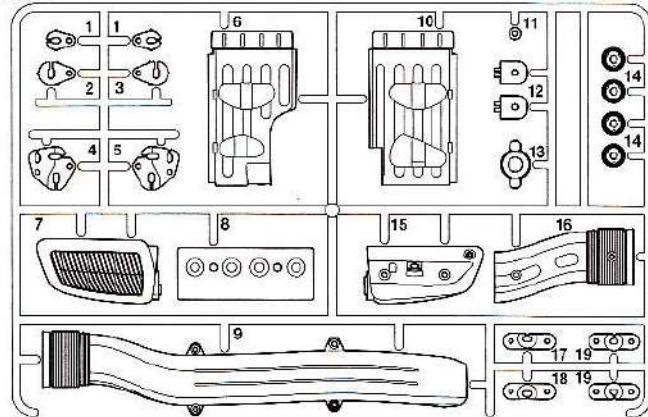
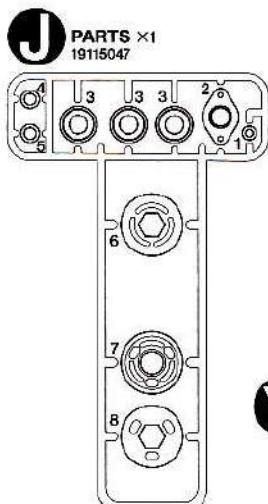
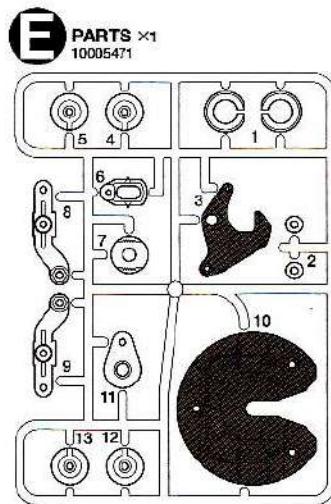
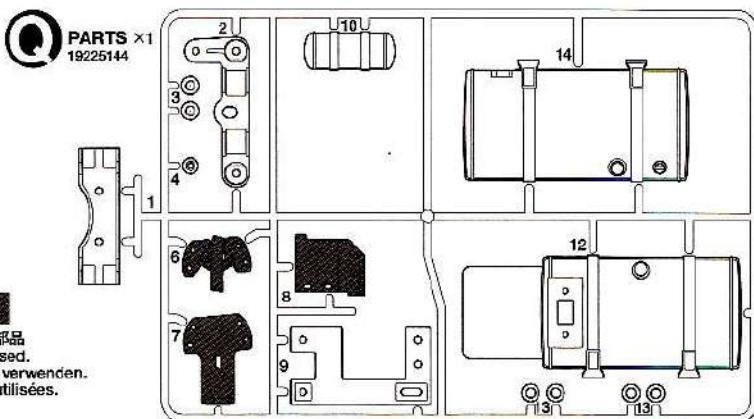
車の異常 PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMÈDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	アンプ(RCメカ)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrgregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリー、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargeés ou des piles neuves.	6
	サーボ、アンプのニュートラルがずれていませんか? Incorrect adjustment of throttle/steering servo. Fehlerhafte Einstellung des Gashebel/Lenkservo. Réglage incorrect du servo de gaz/ direction.	サーボ、アンプのニュートラルを出し、サーボホーンを付け直します。 Make sure the servo is in neutral. Servo soll in Neutralstellung sein. S'assurer que le servo est au neutre.	7
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	8
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetter. Graisser.	9
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

ボディX1
Body	19335685
Karosserie	
Carrosserie	
ステッカーX1
Sticker	19495770
Aufkleber	
Autocollant	
インレットマークX1
Metal transfer	19495770
Metal-Sticker	
Transfert metal	



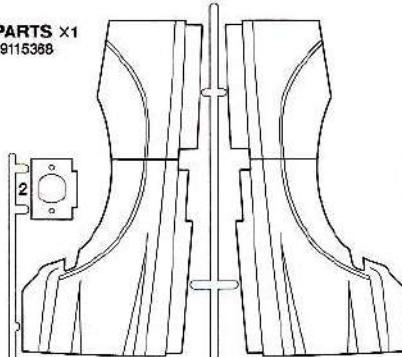
■ 不要部品
Not used.
Nicht verwendet.
Non utilisées.



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge einer Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques peuvent être modifiées sans information préalable.

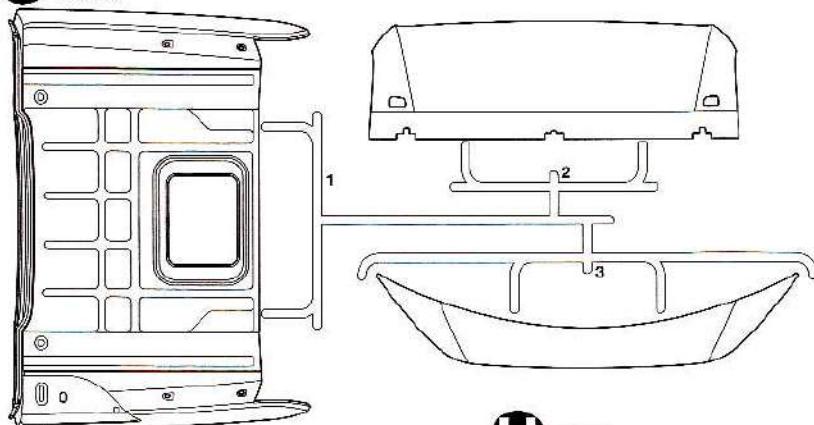


PARTS X1
19115368

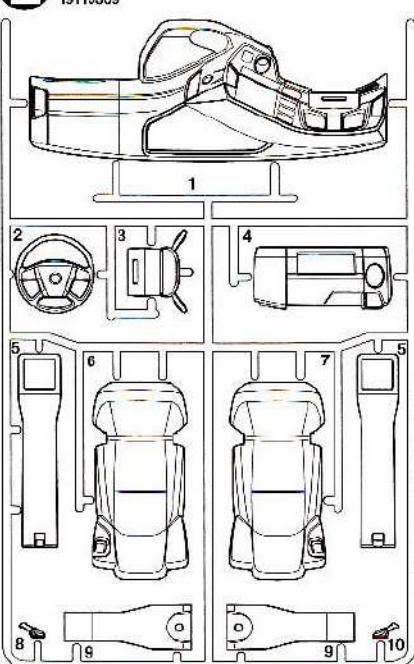


3 1

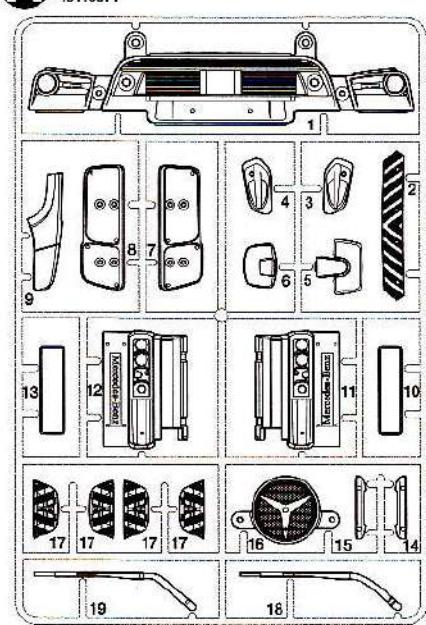
F PARTS X1
19000500



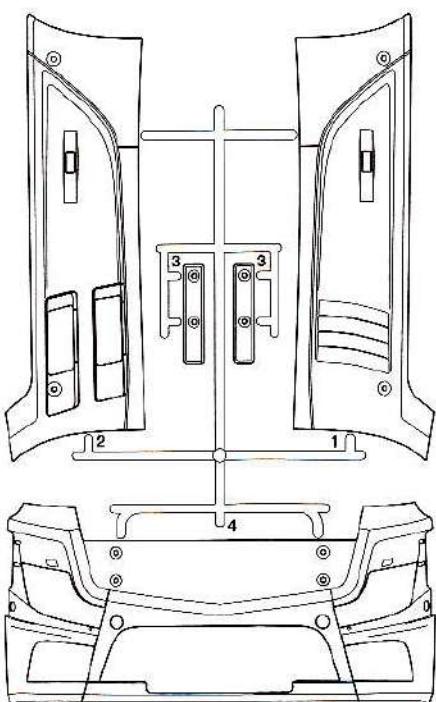
L PARTS X1
19115369



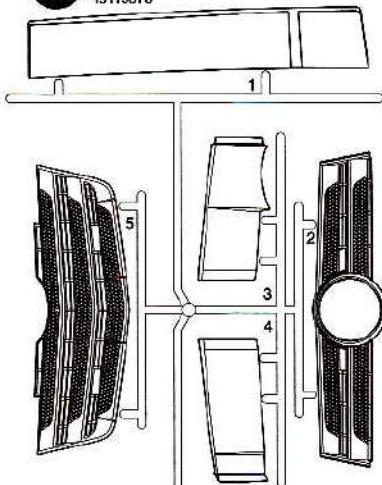
R PARTS X1
19115371



H PARTS X1
19000501

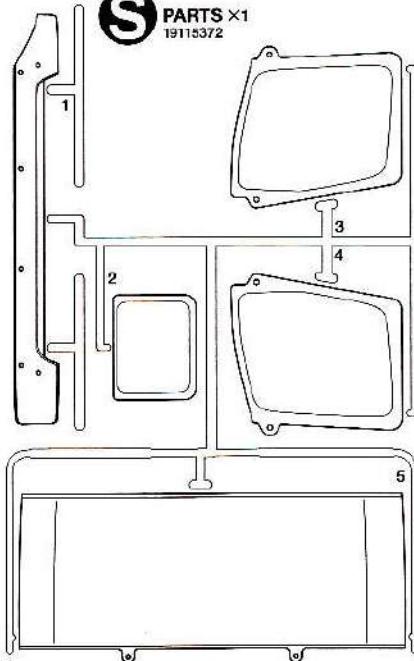


M PARTS X1
19115370



6

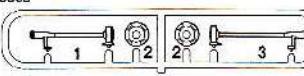
S PARTS X1
19115372



N PARTS X1
19115363



W PARTS X1
19115363



PARTS

シャーシフレーム L X1
Chassis frame L 14005101
Fahrgestellrahmen L
Longeron de châssis G

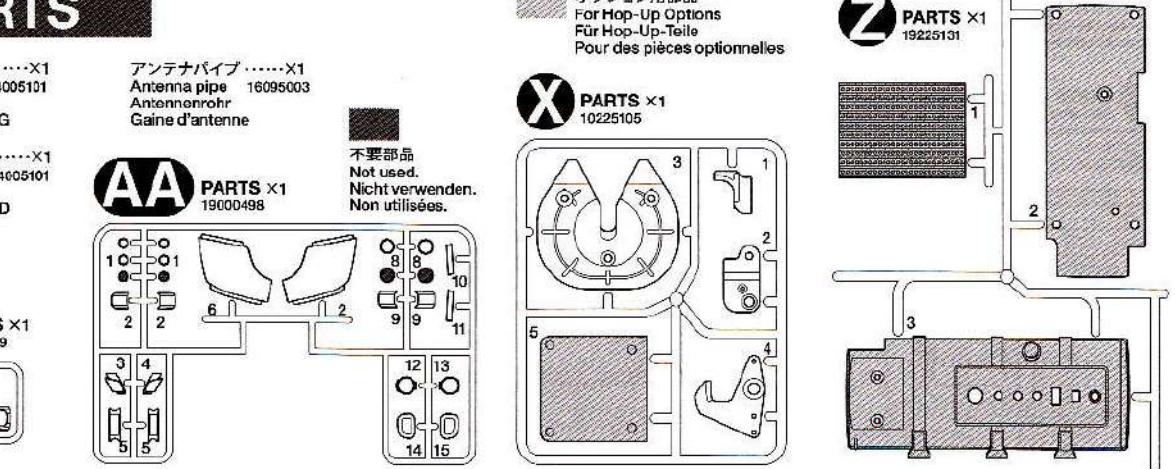
シャーシフレーム R X1
Chassis frame R 14005101
Fahrgestellrahmen R
Longeron de châssis D

アンテナパイプ X1
Antenna pipe 16095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

AA PARTS X1
19000498

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

BB PARTS X1
19000499



プラギヤ袋詰 19335128

Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonerie

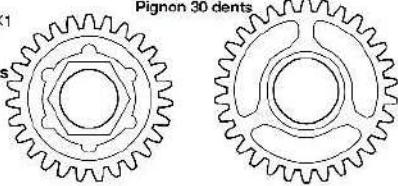
30Tプラギヤ ·X1
30T Gear
30Z Zahnräder
Pignon 30 dents

27Tプラギヤ ·X1
27T Gear
27Z Zahnräder
Pignon 27 dents

36Tプラギヤ ·X1
36T Gear
36Z Zahnräder
Pignon 36 dents

37Tプラギヤ ·X1
37T Gear
37Z Zahnräder
Pignon 37 dents

44Tプラギヤ ·X1
44T Gear
44Z Zahnräder
Pignon 44 dents



★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.

★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.

★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

シフトロッド X1
Shift rod 19400572
Schaltstange
Tringleerie de boîte de vitesses

モーター ·X1
Motor 53609
Moteur

フロントタイヤ ·X2
Front tire 19808178
Vorderer Reifen
Pneu avant

リアタイヤ X4
Rear tire 19805458
Hintere Reifen
Pneu arrière

A 1 ~ 7

19402552

BA1 X1
19805859
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 X6
19805898
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 X1
19804159
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA4 X3
19805863
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 X12
19805638
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA6 X2
19808291
3×18mm段付ビス
Step screw
Pfirsichsraube
Vis décolletée

BA7 X1
19808002
2.6×16mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA8 X1
19804394
2.6×10mmパインドビス
Screw
Schraube
Vis

BA9 X2
94802
2×5mmト拉斯丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA10 X1
50583
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

2.6×16mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

3×8mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

3mmロックナット(薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)

3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

3mmタイトナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression

3mmワッシャー^{*}
Washer
Bellagscheibe
Hondelle

5×9mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

4mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

1150×メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

850×メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

5mmアジャスター^{*}
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

ステアリングシャフト
Steering shaft
Lenkwellen
Axe de direction

シャックル
Shackle
Federbügel
Support de lames

BA32 X1 3×105mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

BA33 X1 3×42mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

BA34 X1 3×16mmネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

BA35 X2 フロントサスステーA
Front suspension stay A
Vordere
Aufhängungsstrebe A
Support de suspension avant A

BA36 X2 フロントサスステーB
Front suspension stay B
Vordere
Aufhängungsstrebe B
Support de suspension avant B

BA37 X2 フロントダンバーステーA
Front damper stay A
Vordere Dämpferstrebe A
Support d'amortisseur avant A

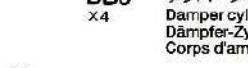
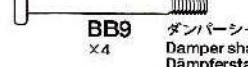
BA38 X4 パネルステー^{*}
Panel stay
Paneelehalterung
Support de panneau

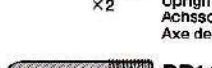
B 8 ~ 11

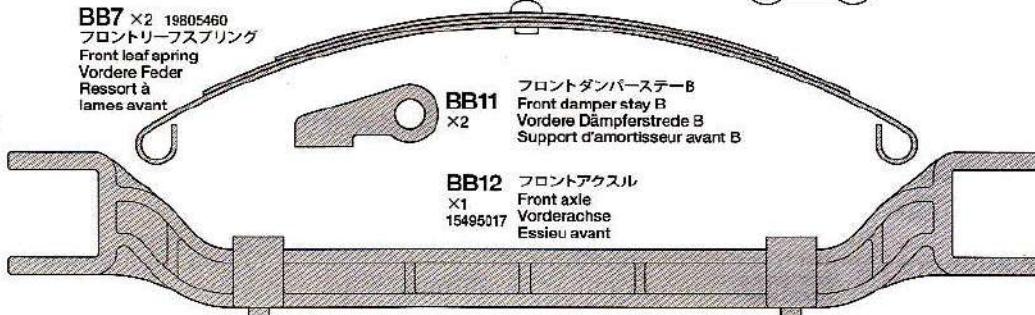
19402553

	3×15mm丸ビス Screw Schraube Vis BA1 ×2 19805859
	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis BA5 ×2 19805636
	3×14mm段付ビス Step screw Paßschraube Vis décollée BB1 ×6 19808289
	3mmナット Nut Mutter Ecrou BA18 ×3 19805896
	3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop BA21 ×14 19804364
	3mmフランジナット Flange nut Kragennutter Ecrou à flasque BB2 ×2 19805897
	2mmEリング E-ring E-Ring Circlip BB3 ×2 50588

	5×9mmピローボル Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule BA24 ×3 19805611
	3×19mmリンクピン Link pin Lenkerbolzen Axe d'articulation BB4 ×2 12685035
	3mmOリング(黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir) BB5 ×4 84195

	ダンパー・シリンダー Damper cylinder Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur BB8 ×4
	ダンパー・シャフト Damper shaft Dämpferstange Axe d'amortisseur BB9 ×4
	ダンパー・スプリング Damper spring Dämpfer-Feder Ressort d'amortisseur BB10 ×2

	アップライト・シャフト Upright shaft Achsschenkelwelle Axe de fusée BB13 ×2
	Uボルト U-Bolt U-Bolzen Boulon en U BB14 ×4
	リーフスペーサー Spring seat Federstütz Assise de ressort BB15 ×2



C 12 ~ 17

19402554

	3×27mm丸ビス Screw Schraube Vis BC1 ×4 19804163
	3×20mm丸ビス Screw Schraube Vis BC2 ×6 19805895
	3×15mm丸ビス Screw Schraube Vis BA1 ×10 19805898
	3×14mm段付ビス Step screw Paßschraube Vis décollée BB1 ×2 19808289
	2×5mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique BC3 ×3 1980223

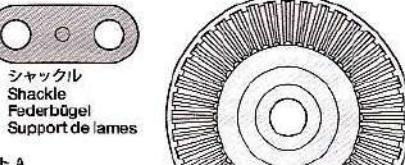
	3×4mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau BC4 ×1 19485077
	3mmナット Nut Mutter Ecrou BA18 ×12 19805896
	3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop BA21 ×4 19804364
	3mmフランジナット Flange nut Kragennutter Ecrou à flasque BB2 ×2 19805897
	9mmワッシャー ² Washer Beilagscheibe Rondelle BC5 ×2 50602

	4mmEリング E-ring E-Ring Circlip BC7 ×5 50380
	1150ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes BC8 ×2 53008
	1150メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal BA27 ×4 19805622
	ダンパー・カラ Damper collar Dämpferkragen Collier d'amortisseur BB6 ×4
	リーフカラ A Leaf collar A Federblatt-Bundzapfen A Collier à lames A BC9 ×2

	リーフカラ B Leaf collar B Federblatt-Bundzapfen B Collier à lames B BC10 ×2
---	---

	ジョイントカップ Joint cup Gelenkkapsel Noix de cardan BC11 ×1 19804181
	ドライブペブル Bevel gear shaft Kegelradachse Arbre de pignon conique BC12 ×1 15455011
	ペベルギヤ(大) Large bevel gear Kegelrad groß Grand pignon conique BC13 ×2 50802
	ペベルギヤ(小) Small bevel gear Kegelrad Klein Petit pignon conique BC14 ×3 50802
	ペベルシャフト Star shaft Stern-Achse Support de satellite BC15 ×1 50802

	リヤリーフスプリング Rear leafspring Hintere Feder Ressort à lames arrière BC16 ×2 19805522
---	--



	シャックル Shackle Federbügel Support de lames BA31 ×4
	デフシャフト A Diff shaft A Ausgleichsraddachse A Arbre de différentiel A BC19 ×1 19805458
	デフシャフト B Diff shaft B Ausgleichsraddachse B Arbre de différentiel B BC20 ×1 19805458
	リングギヤ Ring gear Tellerad Couronne BC21 ×1 15455002
	デフカバー Differential cover Differential-Abdeckung Couvercle de différentiel BC22 ×1 15405029

D 18 ~ 25

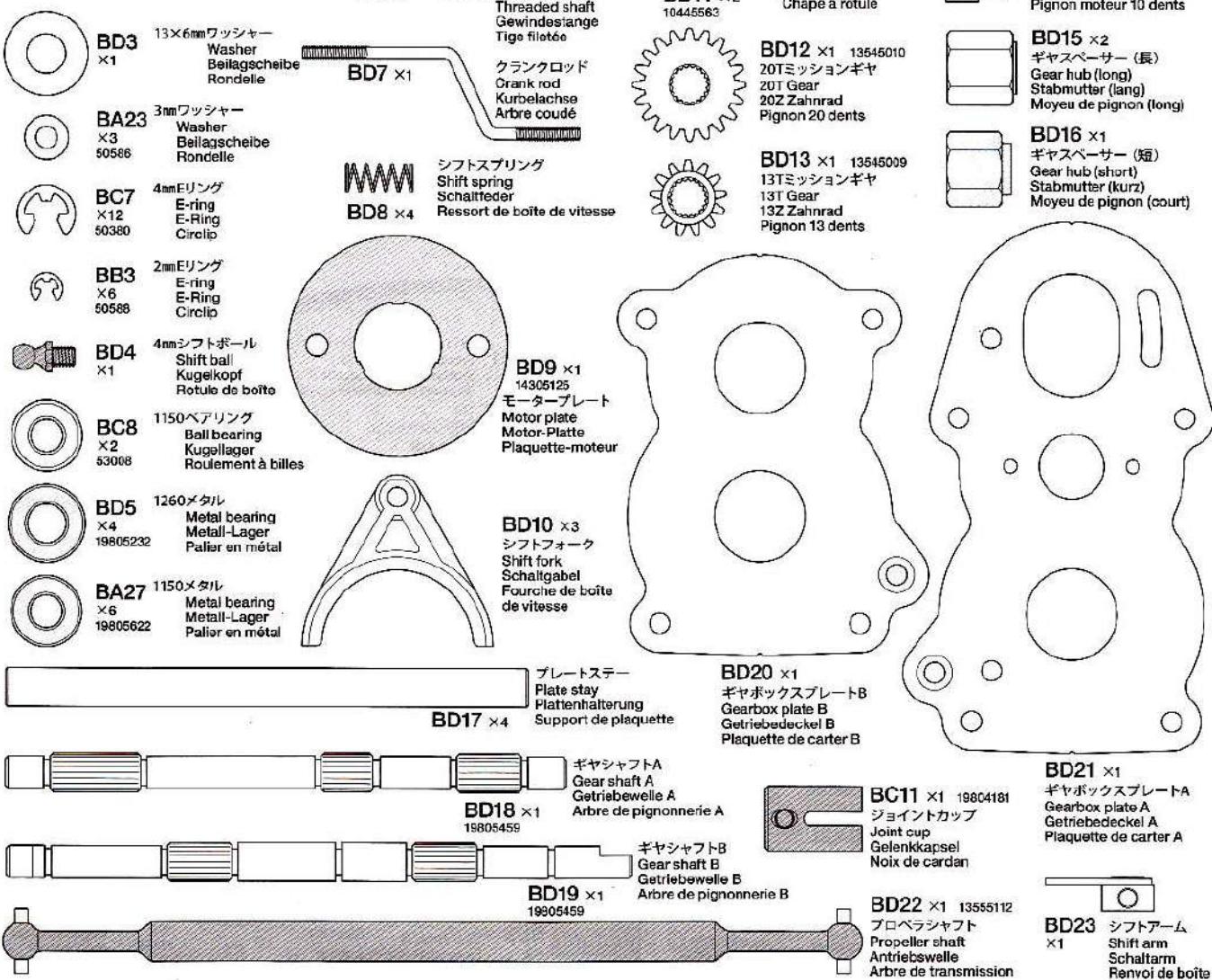
19402555

	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis BA4 ×5 19805853
	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis BA5 ×14 19805636

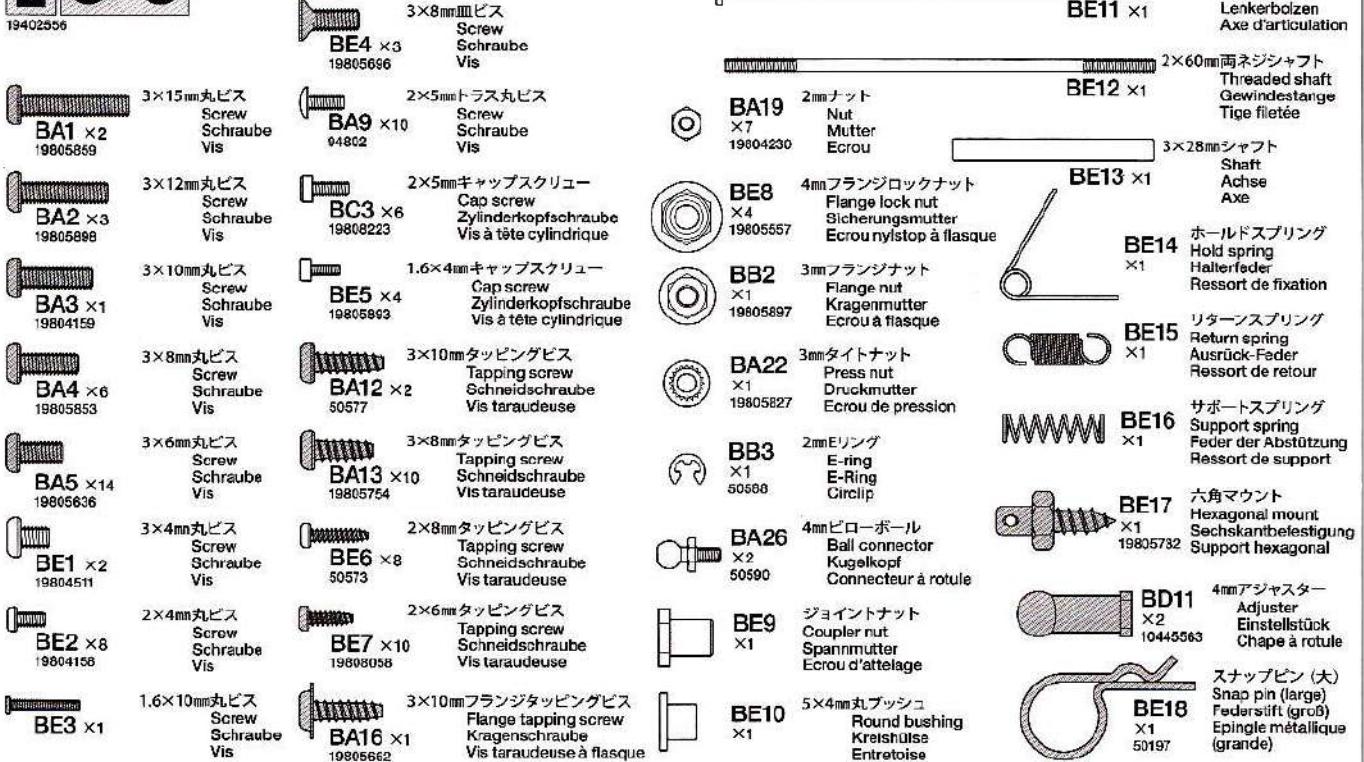
	2×6mm丸ビス Screw Schraube Vis BD1 ×2 19443023
	3×4mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau BC4 ×1 19435077

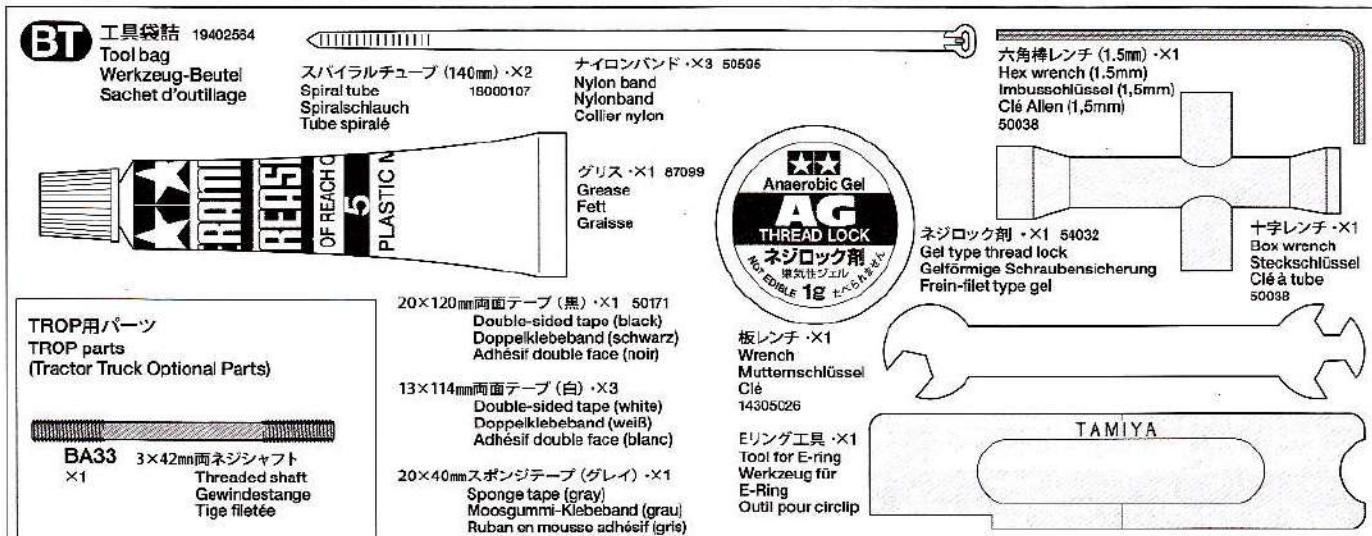
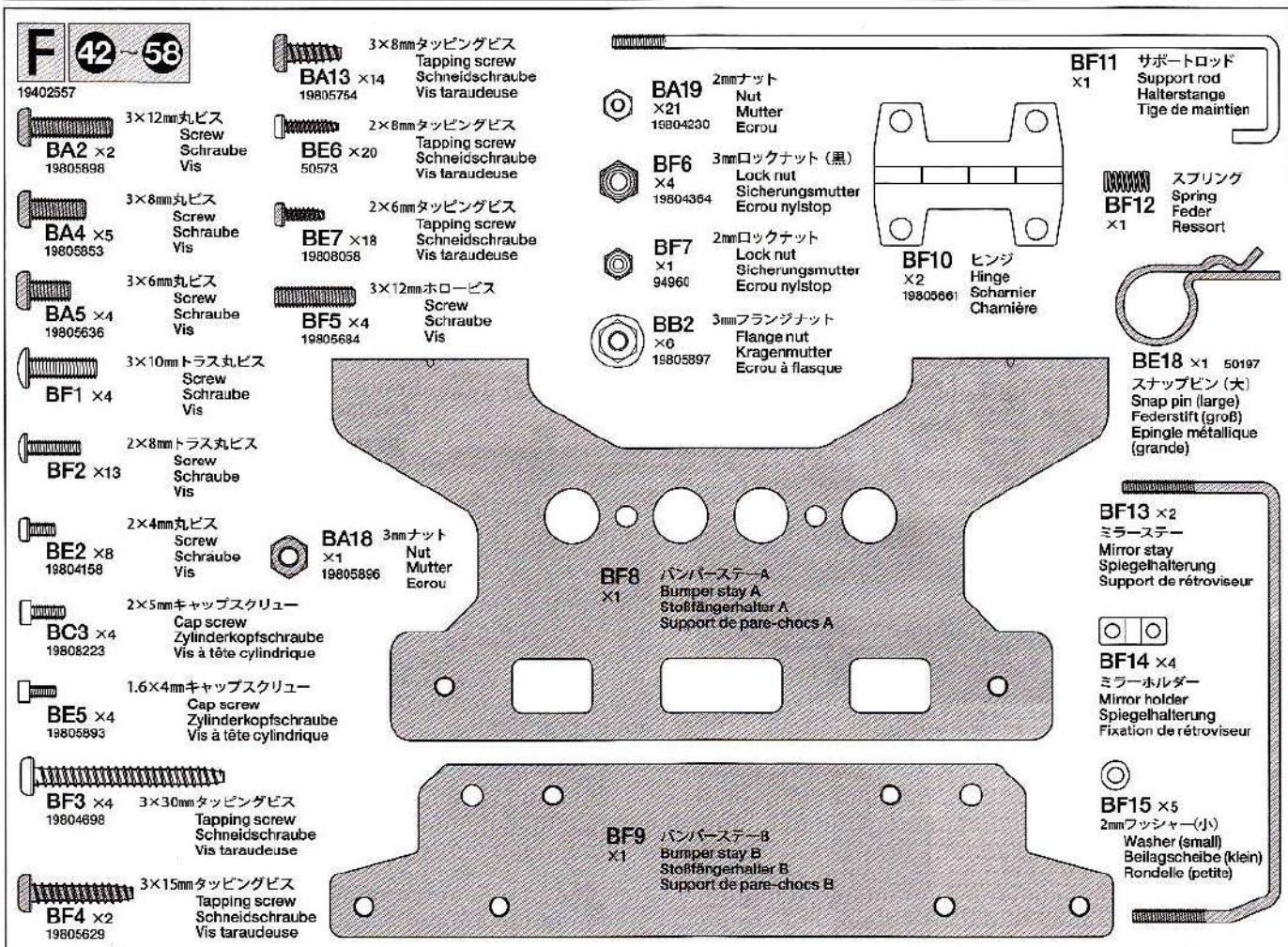
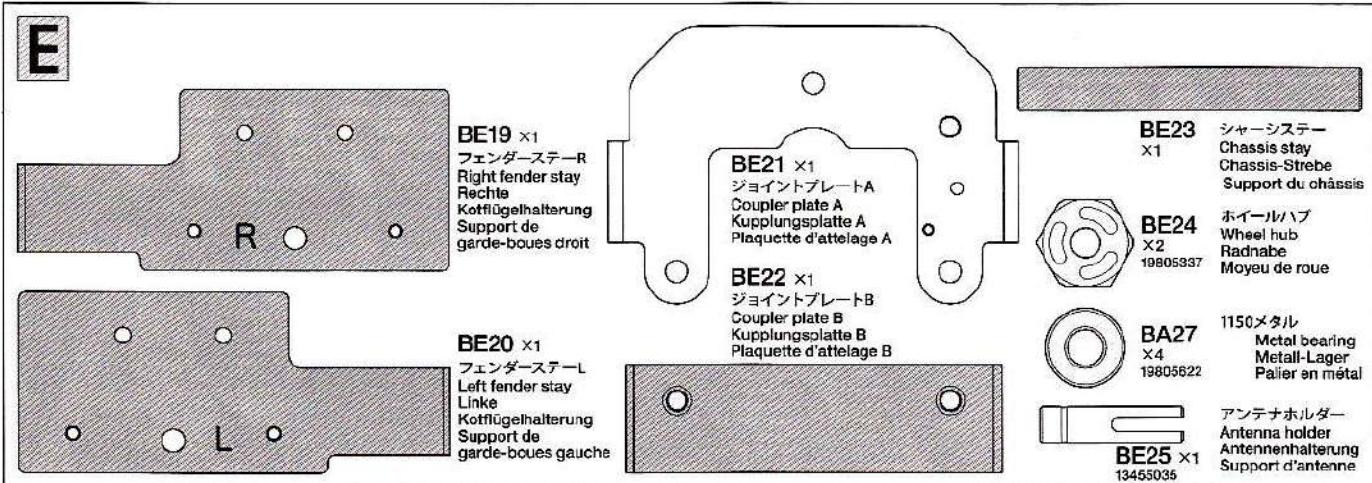
	3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau BD2 ×1 19808089
	3mmナット Nut Mutter Ecrou BA18 ×5 19805896

	2mmナット Nut Mutter Ecrou BA19 ×2 19804230
	3mmフランジナット Flange nut Kragennutter Ecrou à flasque BB2 ×2 19805897

D**E**

26~41

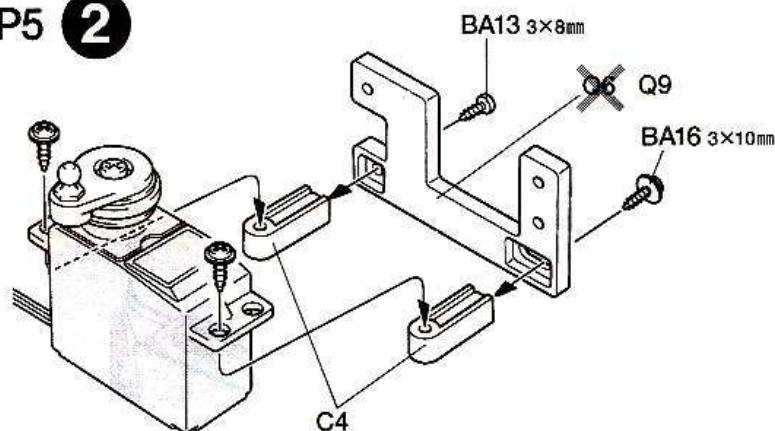




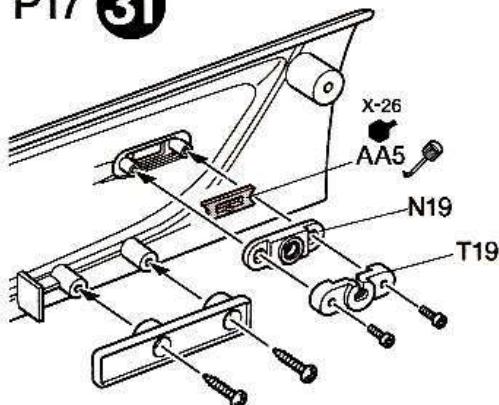
《訂正 / CORRECTION / KORREKTUR / CORRECTION 》

- ★組み立て説明書に誤りがありました。下記の部分を訂正いたします。
- ★Please use this sheet instead of the corresponding instructions.
- ★Bitte verwenden Sie anstelle der zugehörigen Anleitung dieses Blatt.
- ★Suivre ces instructions au lieu de celles de la notice de montage.

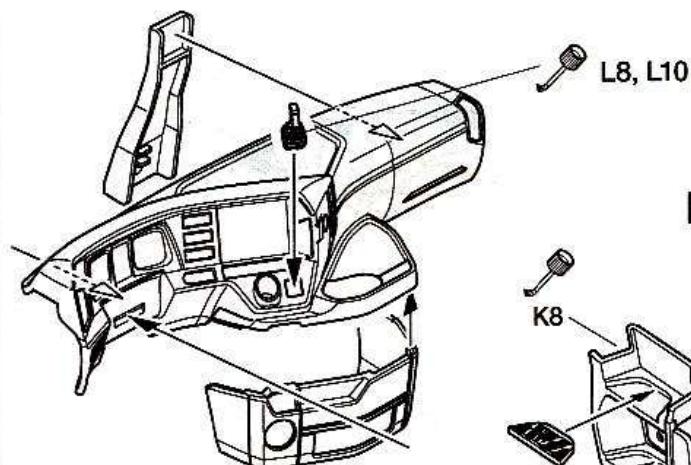
P5 ②



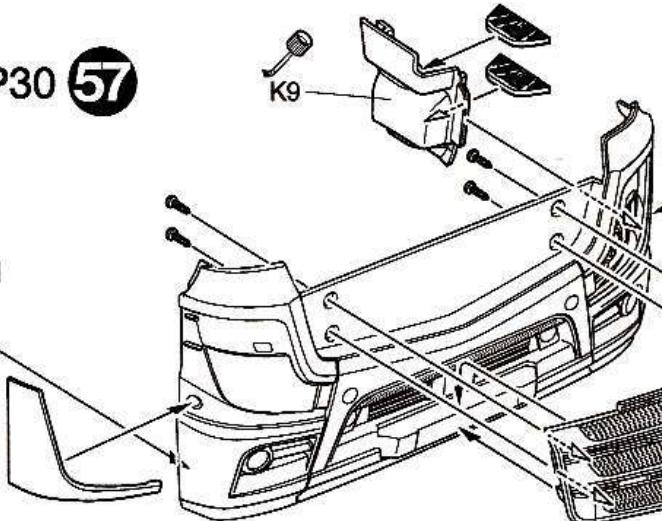
P17 ③



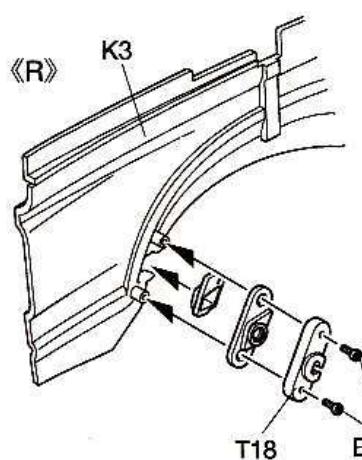
P27 ⑤



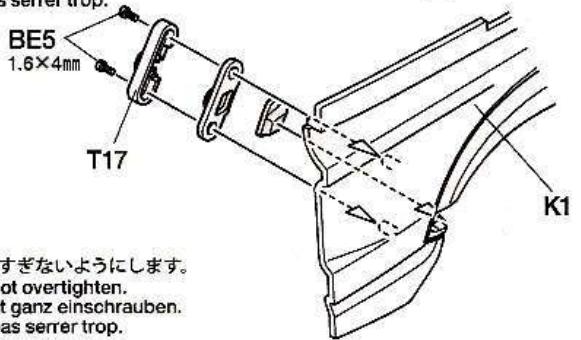
P30 ⑦



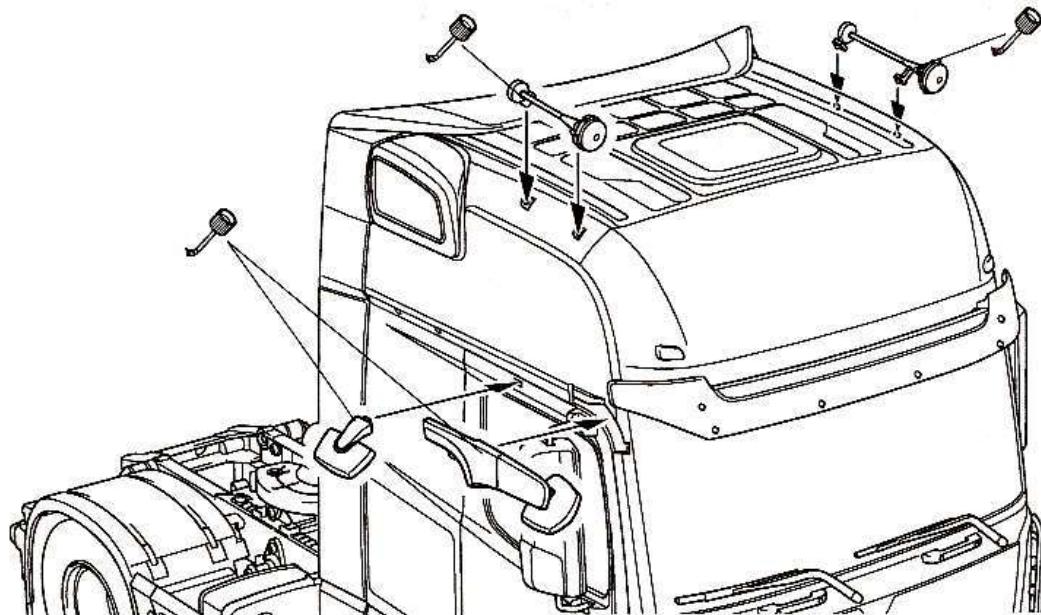
P28 ⑫



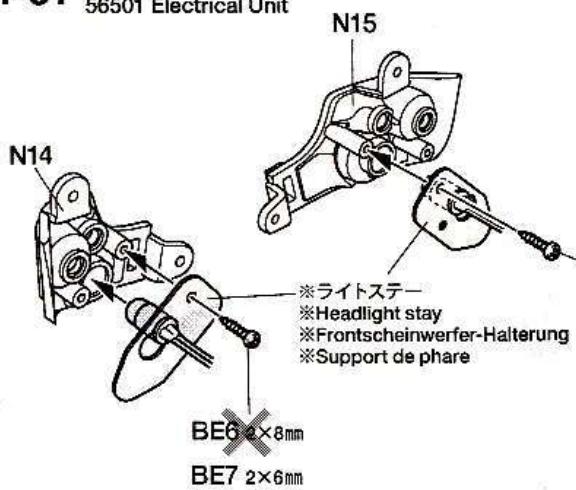
- ★締めすぎないようにします。
- ★Do not overtighten.
- ★Nicht ganz einschrauben.
- ★Ne pas serrer trop.



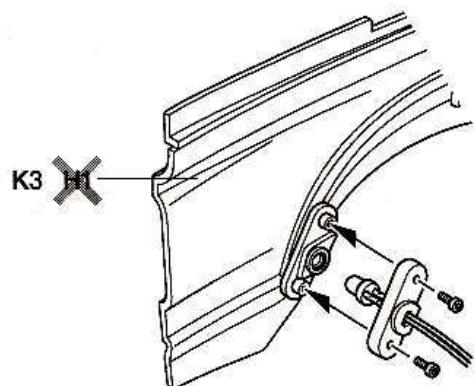
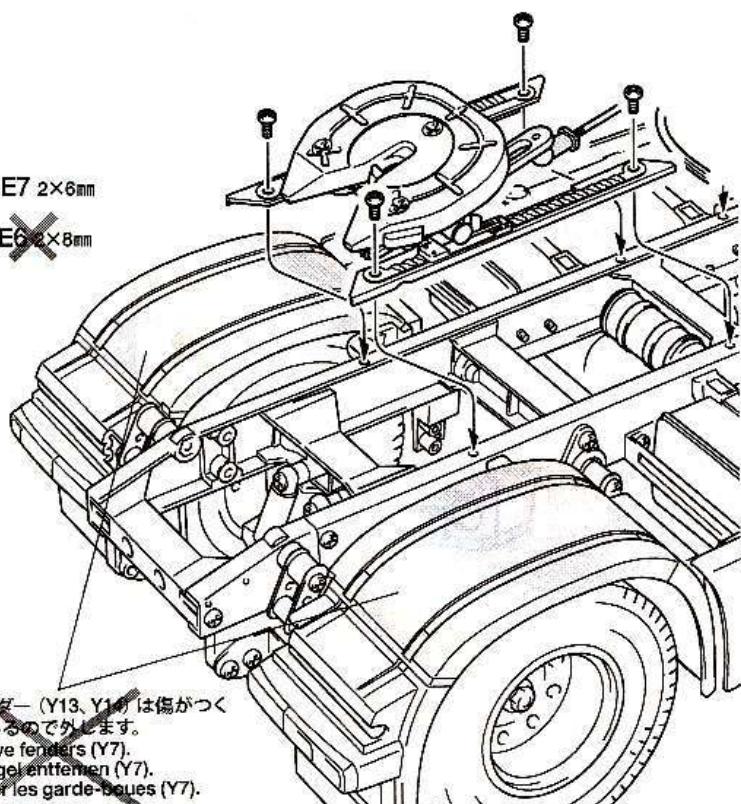
- ★締めすぎないようにします。
- ★Do not overtighten.
- ★Nicht ganz einschrauben.
- ★Ne pas serrer trop.



P31 《TROP.1 電装回路セット》
56501 Electrical Unit



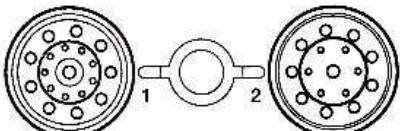
P32 《TROP.5 オートサポートレッグ》
56505 Motorized Support Legs



★ フェンダー (Y13, Y14) は傷がつく場合があるので外します。
★ Remove fenders (Y7).
★ Kotflügel entfernen (Y7).
★ Enlever les garde-boues (Y7).

★ フェンダー (Y13, Y14) は傷がつく場合があるので外します。
★ Remove fenders (Y13, Y14).
★ Kotflügel entfernen (Y13, Y14).
★ Enlever les garde-boues (Y13, Y14).

PARTS



★ SP.602 デフベベルギヤ (9mmワッシャー) は使用できません。

★ Item 50602 Differential Bevel Gear Set can not be used.